



# EDUCACION y BIBLIOTECA



Año 3  
N.º 13

*REVISTA MENSUAL DE DOCUMENTACION Y RECURSOS DIDACTICOS*

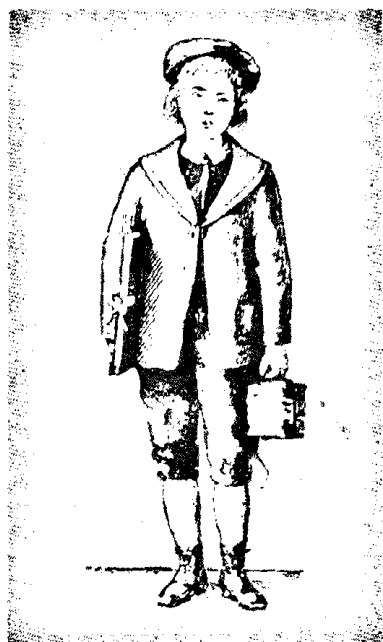
Enero 91  
400 Ptas.



- LIBRO ESCOLAR  
(Encuentros de Valladolid)
- ANIMACION A  
LA LECTURA
- BIBLIOTECA DE  
AULA

**PUBLICIDAD**

## HECHOS Y CONTEXTOS ..... 4-30



<b>Editorial</b> .....	<b>4</b>
<b>Plano 1</b> .....	<b>6-17</b>
<b>III ENCUENTRO NACIONAL sobre el Libro Escolar y el Documento Didáctico en la Educación primaria y secundaria</b>	
<b>Centros Documentales</b> .....	<b>18-20</b>
<b>I Jornadas Bibliotecarias de Madrid</b>	
<b>Formación y Especialización</b> .....	<b>22</b>
<b>4.º Ciclo de Conferencias de Animación a la lectura</b>	
<b>Comunidad Europea</b> .....	<b>24-25</b>
<b>Bibliotecas escolares en el Reino Unido, por Carmen Cabrerizo</b>	
<b>Multimedia</b> .....	<b>26</b>
<b>Mundo Editorial</b> .....	<b>27</b>
<b>Trazos</b> .....	<b>28-29</b>
<b>1990, Año de la Alfabetización</b>	
<b>Lectores</b> .....	<b>30</b>
<b>Buero Vallejo, lector empedernido</b>	

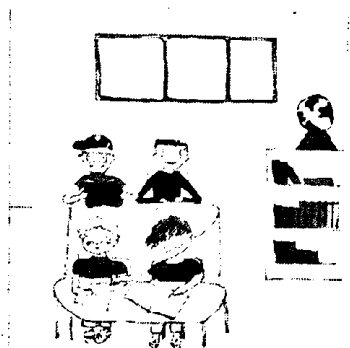
SUMARIO

## RECURSOS DIDACTICOS ..... 31-51



<b>Biblioteconomía y Documentación</b> .....	<b>31</b>
<b>Teoría e Investigación</b> .....	<b>32</b>
<b>Didáctica</b> .....	<b>33</b>
<b>Historia de la Educación</b> .....	<b>34</b>
<b>Preescolar</b> .....	<b>35</b>
<b>E.G.B.</b> .....	<b>36-37</b>
<b>B.U.P.</b> .....	<b>38</b>
<b>C.O.U.</b> .....	<b>39</b>
<b>Varios</b> .....	<b>40</b>
<b>DOSSIER: Animación a la Lectura, por Ana Garralón</b> .....	<b>41-51</b>

## ORIENTACIONES PRACTICAS ..... 52-57



<b>¿Qué es?</b> .....	<b>52-55</b>
<b>La biblioteca de Aula</b>	
<b>¿Biblioteca de aula o biblioteca escolar?</b>	
<b>Experiencias</b> .....	<b>56</b>
<b>Promoción de la lectura en preescolar</b>	
<b>Instituciones y Servicios</b> .....	<b>57</b>
<b>Aprender en La Coruña</b>	



**Editor-Director:**  
FRANCISCO J. BERNAL

**Subdirector**  
Ramón Salaberría

**Coordinador-Edición**  
Francisco Solano

**Coordinador-Información**  
Benjamín Cabaleiro

**Diseño:**  
Diego G. Campos

**Colaboradores:**  
Ana Párraga, Isabel Hernández,  
Cristina Ameijeiras, Susana Vicens,  
Juan Carlos Portillo, Araceli Pascual  
Arranz, Fernando González Córdoba,  
Ana Rosa Arribillaga, Colectivo Foro  
(Carlos Romón Salinas, José Juan  
Esaño, Ana López-Herce Cid,  
María Gil de la Serna, Federico  
López Socasau), Carolina Pinedo,  
M.ª José Sánchez-Camacho, Javier  
Mayoral, Guadalupe Aguado

**Literatura Infantil y Juvenil:**  
Ana Garralón

**Ilustraciones:**  
Nuria Santos

**Redacción:**  
López de Hoyos, 135, 5.º D  
28002 MADRID  
Teléf.: 519 13 82

**Edita:**  
TILDE Servicios  
Editoriales, S.A., en colaboración con  
Asociación Educación y Bibliotecas

**Publicidad:**  
Lourdes Rodríguez

**Administración, Publicidad y  
Suscripciones**  
TILDE, S.A.  
Baeza, 4, oficina 4  
28002 MADRID  
Teléf.: 519 38 78

ISSN 0214-7491  
Depósito Legal: M-18156-1989

**Imprime:**  
Gráficas 82, S.A., Lérida, 41-2.º  
Teléf.: 571 21 15. Fax: 571 54 07  
28020 MADRID

## PROGRAMA DE BIBLIOTECAS DE AULA EN LA COMUNIDAD DE MADRID

Al cierre de esta publicación, las expectativas de cambio, en lo referente a bibliotecas escolares, que en el último número señalábamos en términos de deseo, parecen confirmarse con la aprobación y puesta en marcha, entre otras, del **Programa de fomento de las Bibliotecas de Aula en el Ciclo Inicial de E.G.B.**, desarrollado por la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid, en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia, y en el que participa la Asociación EDUCACION Y BIBLIOTECAS.

El citado programa, del que daremos un cumplido seguimiento en los próximos números, dirigido a los centros públicos del ámbito territorial de la Comunidad de Madrid, contará con los siguientes recursos:

- Ayudas económicas para la constitución de un fondo bibliográfico en las aulas de este ciclo de los centros que lo soliciten.
- Una «Guía sobre Bibliotecas de Aula» con orientaciones sobre su creación y mantenimiento.
- Cursos de formación para el profesorado de los centros que soliciten participar en el programa.
- Asesoramiento técnico, opcional, sobre bibliotecas para los centros participantes, especialmente en estas nuevas Bibliotecas de Aula.

La Biblioteca de Aula se inscribe como un lugar complementario a otras instituciones (biblioteca escolar, biblioteca de barrio, mediateca...) para la formación de hábitos de lector en el niño. En ningún momento puede considerarse como sustitutiva del centro de recursos multimedia de la escuela. Con tal motivo hemos creído conveniente incluir un dossier sobre **Animación a la lectura**, donde más que dar respuestas definitivas se planteen muy distintos puntos de vista sobre tan debatido tema. Además, presentamos una amplia reseña sobre el recientemente celebrado **III Encuentro sobre el Libro Escolar y el Documento didáctico en la educación primaria y secundaria**. Se llegó, entre otras, a la conclusión que el futuro libro de texto escolar será una guía donde no aparezcan los contenidos científicos de forma explícita, sino en donde a través de propuestas de actividades se conduzca al niño. Conclusión que, lógicamente, pone de manifiesto la complementariedad imprescindible con la biblioteca escolar.

### ANUARIO DE DOCUMENTACION DIDACTICA 1991

Recordamos a nuestros lectores que este n.º 13 de EDUCACION Y BIBLIOTECA (enero de 1991), se distribuye junto al Anuario de Documentación Didáctica-1991. Con éste último se completan los diez ejemplares correspondientes a las suscripciones del año 1990.

**PUBLICIDAD**

# III ENCUENTRO NACIONAL SOBRE EL LIBRO ESCOLAR Y EL DOCUMENTO DIDACTICO

Más de 250 especialistas se reunieron los pasados 6, 7 y 8 de diciembre en este III Encuentro celebrado en Valladolid. EDUCACION Y BIBLIOTECA quiere reflejar en sus páginas algo de lo que allí se dijo y las conclusiones a las que se llegaron, que guardan un nexo de unión con la biblioteca escolar como centro de recursos multimedia.

Dentro de dos años la comunidad extremeña será la encargada de organizar el próximo encuentro, siendo el grupo Alborán quien lo prepare.



## CRONICA

Reunidos los asistentes con puntualidad máxima, se procedió al inicio del Congreso con las intervenciones del director y organizador, D. Isidoro González y D. Alberto Millán y de D. Santiago Pérez Cacho, delegado del Ilmo. Rector de la Universidad de Valladolid.

A continuación, D. Gonzalo Torrente Ballester ofreció una brillante conferencia de la que se da cumplida información más adelante.

La ciudad de Valladolid ha derrochado hospitalidad y atención al evento y ha obsequiado a los asistentes con recepciones en el Ayuntamiento y Diputación, así como con las actuaciones del grupo folklórico La Esgueva y la Coral Universitaria. El programa del congreso se ha cumplido con fidelidad. Junto al elogio general por el libro de texto, se ha insistido mucho también en la importancia y útil apoyo de los medios audiovisuales.

Como novedad espectacular se presentó el Hipertexto, en una brillante exposición y demostración del programa informático por el profesor Antonio de las Heras.

Los grupos de trabajo se desarrollaron con soltura y participación de los asistentes. Los comunicantes ofrecieron sus experiencias apoyadas siempre en material práctico y resolvieron las dudas de los profesores.

Para completar el proceso se elaboraron unas conclusiones desde las distintas áreas, que en páginas siguientes presentamos.

Posiblemente el único fallo del congreso haya sido no convocar algún ponente que esté inmerso ya en la metodología de la reforma y cuya experiencia práctica se hubiera contrastado y constatado con las demás aportaciones.



Mirentxu VERASTEGUI

Isidoro González, director del III Encuentro.

# Conclusiones

1. Parece que debe seguir presente en la educación un libro escolar como elemento didáctico referencial, suscitador de actividades significativas y funcionales para el alumno y el profesor, aunque nunca como única fuente de aprendizaje.

2. Es aconsejable que las propuestas teóricas del Diseño Curricular Base del Ministerio de Educación y Ciencia se materialicen en un cambio real de la Educación, fundamentalmente para facilitar a los profesores la libre creación, desarrollo y utilización de documentos didácticos que les permitan hacer frente de forma eficaz a las demandas del aula.

3. Es conveniente incentivar al profesorado, desde las instancias oficiales, para conseguir que su acción educativa esté cada vez en mayor sintonía con nuevas corrientes de renovación metodológica y didáctica.

4. Cualquier libro escolar, sea de la materia que sea, debe estar concebido desde una óptica abierta e interdisciplinar, y no sólo centrado en su propia área de conocimiento durante toda la Educación Obligatoria.

5. Un libro escolar no debe ser un producto terminal, sino un instrumento abierto a la iniciativa del profesor y sugeridor de nuevas actividades y diversas experiencias de aprendizaje.

6. Los libros escolares deben siempre utilizar el léxico básico del alumno, introduciendo progresivamente nuevos términos del lenguaje social y científico.

7. No se considera conveniente la uniformidad de los libros de texto para contextos educativos distintos, sino que deben concebirse abiertos a un amplio abanico de posibilidades sociales y culturales.

8. No parece que sea inexcusable la existencia de libros dirigidos exclusivamente a cada año escolar; podrán contemplar también otros espacios educativos inferiores o superiores a los del año académico.

9. Los libros escolares y materiales que se publiquen deben tener en cuenta que los centros y profesores son parte activa en el Diseño Curricular, con opciones propias, por lo que deberán ofrecer posibilidades de articulación muy flexible.

10. El libro y los diferentes materiales didácticos no deben ser únicamente una referencia centrada en los contenidos científicos, sino entrar también en el campo de la creación de actitudes, escala de valores, destrezas, etc.

11. El libro y el documento didáctico deben tener siempre presente los criterios de la psicología evolutiva, sin anclarse exclusivamente en la estructura del conocimiento científico, al que se irá accediendo de manera gradual.

12. La secuenciación de los libros escolares, tanto psicológica como de contenidos, entre los diferentes niveles de la educación necesita ser cuidadosamente planificada.

13. Deben estar nítidamente separados en los libros escolares aquellos contenidos que están dirigidos al aprendizaje del alumno de aquellas actividades, orientaciones y propuestas que deben de ser fomentadas y desarrolladas por el profesor.

14. Un libro, por bueno que sea, será un instrumento ineficaz en el aula, si no se cuenta con la labor del profesor, factor imprescindible de la acción educativa.

15. Parece lamentable que los libros escolares en los distintos idiomas utilizados en España, no tengan la misma difusión en las áreas científicas que en las sociales.

16. Consideramos necesario acrecentar la publicación de materiales didácticos en idiomas extranjeros para las áreas lingüísticas.

El congreso propone, por unanimidad, la celebración del IV Encuentro, en 1992, en Extremadura, coordinado por el «Grupo Alborán».



FUENTE: EQUIPO ALBORAN

### III ENCUENTRO NACIONAL SOBRE EL LIBRO ESCOLAR Y EL DOCUMENTO DIDACTICO

## CONFERENCIA INAUGURAL DE GONZALO TORRENTE BALLESTER

# El papel del libro en la cultura y en la educación

Con voz nítida, profunda y grave, Torrente Ballester nos hizo llegar su devoción por el libro, que fue, es y será, el cofre mágico donde se depositan, con veneración, los conocimientos de nuestros antepasados, indispensables para el sa-

ber futuro. Reproducimos aquí algunos fragmentos de su conferencia, en la que, tras una rememoración del significado del libro en sus años de juventud, expuso sus teorías sobre el sentido actual de la cultura.

«Mi generación, que incluye en su experiencia la Guerra Civil, es una de las últimas que intentó poseer, con todas las modificaciones correspondientes a la época, un saber humanístico, un saber de carácter general que podía ser indefinidamente ampliado mediante el trato con los libros; es decir, siempre el saber nos llegaba a través del libro o a través de alguien que escribía libros y que apoyado en el prestigio de autor de libros nos dirigía la palabra.

(...) Creíamos en la necesidad de una formación básica que podía ser perfeccionada y ampliada mediante la lectura, y esta formación básica no era solamente lo que se aprendía a través de los libros sino a través de los maestros; es decir, el ejemplo de un modo de pensar, de un modo de trabajar, que ponía orden a la inevitable anarquía de los conocimientos.

(...) Yo creo que frente a la necesidad de especializarse, es necesaria la necesidad de universalizar los conocimientos. Es decir, de tener una idea aunque sólo sea general de todo aquello que constituye la realidad. Y para que estas ideas generales se sitúen en su sitio y sean efectivas, es necesaria una base cultural que pueda acogerlas a todas, que ofrezca un sitio para todas y que sólo se puede alcanzar mediante el trabajo sobre lo que nuestros antepasados nos han legado, mediante ese conjunto admirable y maravilloso, accesible a todos nosotros, que es la ciencia humana.

(...) Pienso que una de las deficiencias de la educación moderna, en todas partes, es la atomización de los puntos de vista, la cantidad de perspectivas distintas que el alumno encuentra a lo largo de sus estudios y que si a primera vista parece que le pueden enriquecer, cual un ramillete donde elegir la realidad, es que el número de alumnos con esas inquietudes es poco y lo que de veras se obtiene es una confusión cultural, una



Gonzalo Torrente Ballester en la conferencia inaugural.

idea oscurecida de la realidad que finalmente acaba aconsejando al individuo que dé las espaldas a esta realidad y que se contente con las versiones de la misma que les ofrece la sociedad, en último término que les ofrece el poder. La libertad se obtiene por la cultura; la incultura garantiza la sumisión

a esto que se llama periodísticamente «las fuerzas de hecho», «las fuerzas fácticas». La independencia requiere el conocimiento. Este conocimiento debe ser general, universal, armónico, aunque se trate de una armonía de negaciones porque también mediante la negación se llega a la cultura. (...).

**“La libertad se obtiene por la cultura; la incultura garantiza la sumisión a esto que se llama periodísticamente «las fuerzas de hecho», «las fuerzas fácticas». La independencia requiere el conocimiento”.**



### III ENCUENTRO NACIONAL SOBRE EL LIBRO ESCOLAR Y EL DOCUMENTO DIDACTICO

## ENTREVISTA A GONZALO TORRENTE BALLESTER

# «Las bibliotecas son un revelador de mundos nuevos»

Con andares y aspecto claros de octogenario, recorre, con atenta observación, la exposición cartográfica que ha realizado el Instituto Geográfico Nacional.

Pero es su palabra clara, limpia, certera y contundente lo que da una visión del Torrente esperado e intuitivo. El bastón de apoyo que necesita físicamente es arrojado con soltura por su mente.

De memoria, siempre ha sido así, según confirma su mujer, realiza una exposición-paseo vital sobre el papel y función del libro y las bibliotecas en su camino por la cultura.

—¿De cuándo data su contacto con los libros y su tendencia a la fabulación?

—(Sin titubeo alguno y convicción total). Desde siempre, empiezo muy pronto a leer; recuerdo los Episodios Nacionales de Galdós, que de alguna forma funden mis áreas de conocimiento posteriores, la historia y la litera-

tura. Más tarde surgen los franceses, Saint Simon resultó muy atractivo; Merimè, que viajó dos veces a España, pero prefirió Italia; Stendhal, a quien molestaba el talonario de cheques que los franceses parecen llevar siempre en el bolsillo y por eso ambienta sus obras en países menos racionales, cual España o Italia.

—¿Qué función desempeñaron las bibliotecas en su vida?

—(Con pasión, entusiasmo y gozo). Son, junto a ciertas personas, un revelador de mundos nuevos. La biblioteca de Oviedo, que por tamaño y prestaciones causó impacto en mí, y donde descubrí a D' Annunzio. En la del Ateneo establecí contacto con escritores modernos, Joyce, Proust.

—¿Qué uso hacía de las bibliotecas?

—Gustaba de disfrutarlas *in situ*, envuelto por las anaqueles llenos de libros y el cálido silencio de la sala, puesto que además las

bibliotecas circulantes eran escasas y no existía la posibilidad de préstamo. Sin embargo, es en la biblioteca de los Benedictinos, incorporada a la Universidad y gracias a la nacionalidad francesa del Abad, que viajaba mucho a París, trayendo abundantes títulos inexistentes en España, donde disfruté a Maquiavelo, a los poetas eróticos latinos y a los franceses del XVIII.

(De esta biblioteca surge la anécdota de una es-

chos. El más antiguo es un texto de *La Eneida* (París, 1832), en varios idiomas, dispuesto en bloques, al modo de la Biblioteca Políglota.

Conservaba un incunable, *El libro de San Cipriano*, que era muy curioso, pues contenía consejos y recetas, muy popular en Galicia y Portugal, como echador de filtros y donde se habla de una fina tripa de cerdo a utilizar como preservativo. Así que la polémica actual tiene antecedentes remotísimos. Este

libro, sin embargo, lo cambié por una edición del *Cancionero de Baena*.

—¿Y sus hijos en relación con las bibliotecas?

—Cada uno tiene la suya, que cuidan y miman, aunque a veces pretenden engrosarla con ejemplares codiciados por mí, de mi biblioteca.

—¿Qué le parece el contacto actual de los jóvenes con los libros y las orientaciones hacia el currículum abierto?

—El currículum abierto me desborda, no alcanzo a com-

prenderlo. Yo he dado clase durante cincuenta años, nunca he seguido un programa, hablábamos de la vida, de cualquier cosa, y aún hoy se me acercan con cariño alguno/as alumnos/as de Ferrol o Santiago.

—Su experiencia americana, sobre todo la primera parte, fue muy positiva, ¿dejó un gran vacío, se le echa de menos? ¿Por qué?

—Aparte de la docencia desarrollaba una labor de confidente, allí no hay confesores y los psiquiatras son lentos en sus procedimientos, quieren averiguar de tal forma la raíz de los hechos que, mientras, la chica que quería matar a su madre, la mata de veras. Yo era más expeditivo, primero lo impedía, después indagaba el porqué.

De América me cansó su ignorancia soberana, encontré un doctorado que desconocía quién era Pascal.



«En la Biblioteca del Ateneo establecí contacto con escritores modernos, Joyce, Proust.»

pecie de viaje iniciático, de la mano del canónigo que, cual Virgilio, le conduce por corredores laberínticos hasta una suerte de bodega donde, apilada y cubierta de polvo, encuentra la segunda edición de la *Enciclopedia de D'Alambert y Diderot*.

—¿Cómo es su biblioteca y cómo la tiene organizada?

—De los inicios, mucho libro extranjero, Shakespeare, Beaumarchais... son como la piedra angular. Eran libros baratos y bien traducidos.

La organización no es muy ortodoxa, los viejos fondos reposan en las habitaciones y los nuevos en el pasillo. Ahora uno de mis hijos estudia biblioteconomía y está sistematizándola. También he perdido muchos en préstamos y algunos requisados por una de mis hijas.

—¿Qué presencia hay de libros antiguos?

—(Quizá con un poco de desencanto, pero sin cederle mayor transcendencia). No, no tengo mu-

## PONENCIA

## EL LIBRO DE TEXTO Y EL DOCUMENTO DIDACTICO EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA

Prof. Dr. Jaime García Padrino  
E.U. Profesorado EGB "Pablo Montesino"  
Universidad Complutense

“ Voy a iniciar mi conferencia, dentro de este «III Encuentro Nacional sobre el Libro de Texto y el Documento Didáctico en la Educación Primaria y Secundaria», con una declaración de principios sobre mi postura ante el libro de texto. (...) Esa declaración no es otra que mi defensa del libro de texto como el material didáctico de mayor uso, de más fácil acceso y aún, creo que por mucho tiempo, de mayor virtualidad en el cotidiano trabajo escolar. Son tres condiciones —uso, acceso y virtualidad— irrenunciables para cualquier material docente y difícil de ser alcanzados, hoy por hoy —desde mi apreciación personal—, con semejantes niveles por otros recursos.

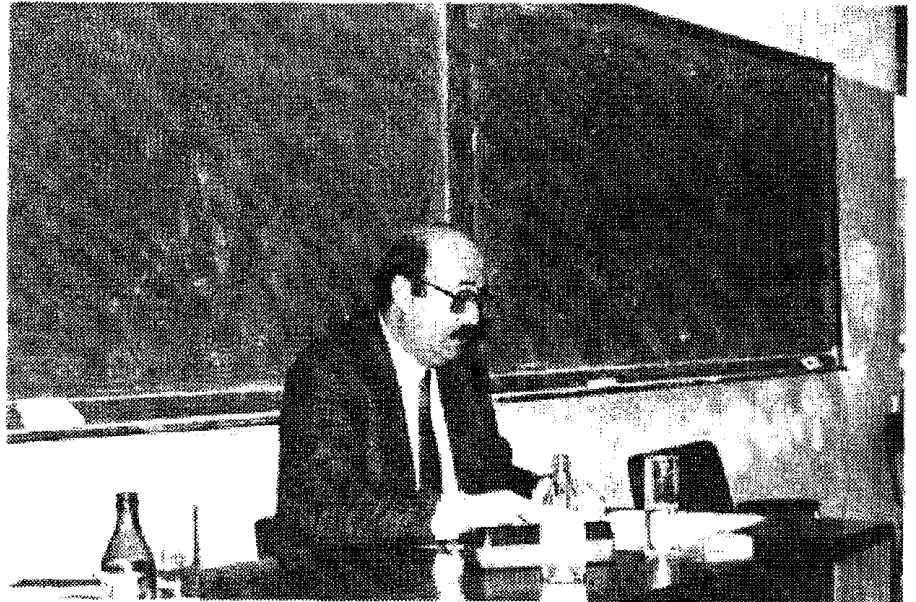
(...) Ya he dicho en otra ocasión que la polémica sobre la sustitución o la supresión del libro de texto no tiene, en puridad, sentido ni fuerza. Más aún cuando se trata de un área de enseñanza y aprendizaje como la correspondiente a la lengua y a la literatura. Pues si el libro de texto ha de ser elemento activo en el proceso de una comunicación educativa, en las actividades lingüísticas escolares encuentra todo ese sentido. Y si añadimos que el libro de texto necesita alcanzar unos determinados valores como inductor y orientador de un aprendizaje, tal es la función básica que le corresponde dentro del desarrollo y perfeccionamiento del lenguaje, como instrumento para la comunicación y para el intercambio social de experiencias.

Pero es también cierto que, en este ámbito educativo, el libro de texto ha podido brindar diversas y suficientes razones para una parte de su desprestigio actual. Citemos, entre los casos del mal empleo del libro de texto en el área lingüística, dos ejemplos bien reveladores por lo que suponen como principio y fin en el proceso de la necesaria creación de hábitos lectores:

—La clásica y, a veces, bien denostada «cartilla de lectura». (...)

—La iniciación literaria, con el acercamiento de los alumnos de los últimos cursos en la educación básica, a la lectura de los clásicos.

(...) No creo que pueda hablarse de libro de texto funcional o intrínsecamente malo, sino que el problema puede ser su



CASTELLANOS

J. García Padrino, en la lectura de la ponencia.

inadecuación para una determinada realidad. Y sobre todo, la incorrecta utilización por parte del maestro o profesor, al delegar en ese libro unas funciones directoras y orientadoras del proceso enseñanza-aprendizaje que le corresponden a su propio papel como docente.

(...) Propugnamos, por tanto, para el área de lenguaje una situación de enseñanza donde el profesor y el libro de texto ejerzan una acción conjunta como inductores del aprendizaje de sus alumnos.

Así, al libro de texto para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua, cabe exigirle las siguientes premisas:

a) Ofrecer a sus usuarios (profesor/alumnos) unas pautas o unas sugerencias para el descubrimiento de la realidad, ya poseída, del lenguaje y de su propia lengua. (...)

b) Favorecer e impulsar la actividad lingüística del alumno y permitir una cierta libertad al profesor a la hora de elaborar y ofrecer otras actividades, alternativas y/o complementarias, a las presentadas en el libro de texto o documento didáctico. (...)

c) Fomentar la dimensión expresiva y estética de la lengua, en una doble vertiente:

—instrumental, favoreciendo el contacto de los alumnos con unos modelos adecuados, que les ayuden al perfeccionamiento

de las habilidades instrumentales necesarias para la correcta utilización de la lengua y adecuadas a sus necesidades comunicativas, y

—recreativa, al seleccionar y ofrecer a los alumnos los debidos modelos para la habituación literaria, no sólo para el placer estético y el desarrollo de los gustos literarios, sino también, y en no menor medida, para estimular su propia creatividad, al incitarles a la elaboración personal de unas respuestas ante las cuestiones planteadas y al cuidar la motivación y la originalidad en la propuesta de actividades.

y d) Autosatisfacer el conocimiento de los alumnos sobre sus propios avances en los dominios lingüísticos, además de ofrecerles ocasiones para que desarrollen con los nuevos dominios y recursos adquiridos experiencias agradables, interesantes y valiosas.

(...) Dentro de esa necesaria habituación lectora [2.º ciclo Educación Infantil], cumple un papel esencial la oportunidad de contar con los suficientes libros para el ejercicio lector, para el disfrute libre de esa recién adquirida capacidad descodificadora. Y la única posibilidad para que el niño pueda disponer de esos gratificantes materiales para la lectura nos la ofrece la biblioteca de aula, entendida asimismo como un valioso auxiliar de la tarea propia

del profesor de esos primeros niveles. Así lo indican las orientaciones para el Diseño Curricular Base en la Educación Infantil, al contemplar las funciones de la biblioteca dentro de las tareas educativas. Sin embargo, esa mención, escasa y genérica si la comparamos con las dedicadas a otros elementos de esa enseñanza, anticipa el muy insuficiente tratamiento de la biblioteca en los distintos niveles educativos de la reforma, tal como señalaré más adelante.

Volvamos a la Biblioteca de Aula en los primeros niveles. En el momento que el alumno inicia la preparación que le llevará a la conquista de la lectura. Por las propias características del trabajo en esos niveles y de los alumnos, es indiscutible que debe tener a su alcance más inmediato unos libros que les proporcionen tanto unas lecturas recreativas, como sus primeras lecturas instrumentales, dentro siempre de la mayor libertad a la hora de escoger el niño tales materiales y del respeto a sus gustos y a sus preferencias.

A la hora de seleccionar los libros que deben constituir una Biblioteca de Aula, el maestro ha de orientarse por un principio básico: la lectura como fuente de placer y de autogratificación para el niño. Desde tal valor, la preparación lectora del propio maestro, su conocimiento de las posibilidades de los libros infantiles y su personal sensibilidad, serán sus mejores recursos para ofrecer a los neo-lectores textos que estimulen su interés por los libros y por la lectura, que reflejen una imagen real o con visos de autenticidad para esos destinatarios y que les ofrezcan ocasiones para el desarrollo de un personal sentido crítico.

Con el contacto en libertad del niño con sus libros, propiciado por la biblioteca de su aula, se han de desarrollar los primeros hábitos mecánicos relacionados con la lectura y con la utilización del libro como instrumento de placer, de cultura y de información. Es decir, el maestro debe orientar su labor hacia una auténtica educación o formación lectora que abarque hábitos tan diversos como la colocación o el cuidado de esos materiales, hasta la recreación personal o elaboración de actitudes críticas.

Dentro ya de la Educación Primaria, el niño necesita unos libros para su trabajo y para su placer. El dominio y la soltura en las técnicas de la lectura y la escritura

generan una actitud positiva ante el propio aprendizaje y le posibilitan ampliar sus conocimientos o satisfacer sus deseos de saber. A partir de los ocho años, el niño que llega a ser dominador hábil de la lectura, se convierte en lector ávido de gratificantes experiencias. De ahí la necesidad de una correcta planificación del inicio y del desarrollo lector. Son bien importantes la gradación y la inteligente orientación de las lecturas ofrecidas, basadas en un principio indiscutible: los mejores profesores de lectura son los buenos libros. Y el resultado de su acción, la formación de una conciencia de lector, personal y libre.

El desarrollo lector del alumno de los primeros niveles de la Educación Primaria permite la utilización de materiales impresos más diversificados, pero donde han de mantener su adecuada primacía el libro de texto o de consulta, y los libros de



lecturas. Ese lector puede acceder por sí mismo a los textos que le orienten sus actividades y los trabajos para adquirir un conocimiento intuitivo de la realidad del funcionamiento de la lengua, que le proporcionen las informaciones necesarias, que le habitúen a la disposición de unas técnicas de trabajo...

Al mismo tiempo, las posibilidades lectoras se amplían tanto en el contacto con la Literatura como en el acceso a los libros adecuados a sus necesidades recreativas o informativas, que generen a su vez en ese niño la necesidad de recurrir a la escritura, como medio de expresión y como medio para recoger sus impresiones o los datos esenciales. Es el paso al auténtico trabajo personal, al aprendizaje en función del propio alumno. Pero transición que no será suficiente ni efectiva si no contamos con un funcionamiento normalizado de la Biblioteca Escolar, no abordado, por des-

gracia, con la suficiente decisión en los documentos del Diseño Curricular Base.

Así, las orientaciones específicas para la Educación Primaria indican que:

«Se deberá potenciar la formación de una biblioteca del centro y bibliotecas de aula. También es importante que los niños aprendan a manejarse en bibliotecas más grandes, que se familiaricen con librerías, con los libreros, y que, poco a poco vayan construyendo su biblioteca personal».

El siguiente párrafo está dedicado a la biblioteca de aula. Nada más sobre la biblioteca de centro. Sobre la auténtica Biblioteca Escolar. Sobre la Biblioteca como Centro de Recursos Didácticos. Para la Lengua y la Literatura y para el resto de las áreas. Para la necesaria y deseada interdisciplinariedad. En suma, otra ocasión para el olvido de la indispensable normalización de la Biblioteca Escolar, como un elemento más en la estructura organizadora de los centros. Y, de nuevo, todo quedará confiado en el sacrificio de los profesores que sepan comprender las funciones de biblioteca como auténtica institución escolar.

Al hecho antes señalado dentro de las Orientaciones Específicas del Diseño Curricular Base, añadamos que tampoco la Biblioteca Escolar recibe un tratamiento al menos similar a los dedicados a «Prensa Escuela», o a la «Actualización permanente en el uso educativo de las Nuevas Tecnologías de la Información y de la Comunicación», entre los Programas de Investigación Educativa que ampara también el propósito de la Reforma actual.

En el mismo sentido, las orientaciones sobre recursos didácticos en el área curricular de Lengua y Literatura en la Educación Secundaria Obligatoria reconocen la necesidad del libro de texto, pero «resultará provechoso que no exista un solo y excluyente texto, sino varios...». A continuación se menciona a la prensa y a los materiales audiovisuales, pero ¿dónde incluir las funciones propias de la Biblioteca Escolar? ¿No es, en ese sentido, un salto desde una base de escasa consistencia? Por eso, resulta chocante que al uso del ordenador se le dedique un extenso párrafo cuando un paso más sencillo, más asequible, más razonable, como contar con unas bibliotecas y un personal especializado, ni se ha dado ni se aprecian intenciones de darlo. (...)»

## PONENCIA

## APLICACION DE LA TEORIA REPRESENTACIONAL AL ANALISIS DEL LIBRO ESCOLAR

Por Inés Sanz Lerma  
 Dto. de Didáctica de la Matemática  
 y de las Ciencias Experimentales  
 Universidad del País Vasco

Se utilizan nociones básicas de la teoría de la representación para analizar las variantes expresivas que aparecen en un libro escolar y deducir su contribución a la formación de la representación global de los conceptos que se están aprendiendo, considerando su adecuación para ese fin desde el punto de vista del área del conocimiento a que pertenecen y de la conexión que realizan de las experiencias sobre el mundo real con el mundo abstracto de propiedades, leyes, etc., cuya expresión simbólica (verbal, gráfica o simbólica específica) se está elaborando.

Los ejemplos analizados en este trabajo son la representación de las operaciones aritméticas en un libro de Ciclo inicial y de magnitud y su medida en libros de Matemáticas y Ciencias Experimentales de 4.º a 8.º de E.G.B.

«Voy a partir de la hipótesis de que todo libro escolar es un soporte físico de expresiones de un lenguaje especializado en comunicación didáctica.

Esta afirmación que parece bastante admisible y hasta evidente nos va a permitir acercarnos al análisis de un libro escolar desde un punto de vista muy general e independiente del tema tratado hasta ciertos límites, pues todos sabemos que el tema está íntimamente relacionado con la forma en que se expresa.

Dos aspectos destacan en esta noción:

—Que el libro es un soporte físico de expresiones de un lenguaje.

—Que el lenguaje allí expresado sirve a la comunicación didáctica.

La primera de ellas nos invita a analizar un libro escolar desde el punto de vista de su estructura expresiva, o sea, a intentar averiguar qué tipos de expresiones contiene, cómo se combinan para formar nuevas expresiones y cómo se introducen expresiones nuevas. La estructura de un campo expresivo, que supondremos existirá, nos remitirá siempre a un campo semántico, ya que las estructuras de ambos niveles están coordinadas, muy especialmente en todo el conocimiento normalizado o ciencia estándar, que es el que en principio es previsible encontrar en un libro escolar. Por tanto el análisis de las estructuras expresivas de un libro escolar será en último término el análisis de qué conceptos trata y cómo aparecen estructurados en ese libro en particular.

El segundo aspecto de la noción de libro escolar nos lleva a considerar la adaptación del lenguaje que en el libro se expresa a una finalidad primordial que es la de la comunicación didáctica con la cual queremos decir que las formas de lenguaje no se explicarán sólo por la estructura del área de conocimiento particular, sino por las necesidades de los procesos de enseñanza-aprendizaje, para servir a los cuales se diseñan los libros escolares. No serán por tanto expresiones de lenguajes puramente científicos o puramente poéti-



cos, sino algo modulado por necesidades de una práctica.

(...) Si hay algo que permite caracterizar a primera vista un libro escolar, o sea, un libro que se utiliza en los procesos de enseñanza-aprendizaje en todos los niveles, especialmente hasta el comienzo de los ciclos universitarios, es su mezcla de expresiones verbales, gráficas y simbólicas específicas en todas las áreas. Esto debe significar algo. Yo sólo me atreveré a opinar

en detalle sobre libros que se usan en las áreas de matemáticas y ciencias experimentales, pero estimo que los análisis pueden aplicarse en todas las demás.

(...) Sería deseable conocer por qué estos libros tienen tantas fotos de acciones o situaciones y tantos esquemas gráficos y dibujos. Hemos de pensar que están ahí por constituir expresiones adecuadas de los conceptos científicos que se están intentando aprender, bien porque las expresiones verbales se consideran incompletas o inadecuadas, o porque no se disponga de un esquema simbólico específico aún o porque se considere especialmente válida la expresión gráfica (fotos, dibujos, esquemas...) en sí o como puente entre la verbal y la simbólica específica.

A mí me parece especialmente intrigante esta situación porque coincide con una expresión y abaratamiento de la forma de obtener fotos o dibujos en color y reproducirlos en un libro. Estimo que, aparte de como mero adorno, este sistema expresivo está allí para algo, lo quieran o no conscientemente los autores, y toda la comunidad educativa debe preguntarse para qué sirve y cómo utilizarlo correctamente.

Puede haber muchos argumentos a favor pero hay también algunos muy claros en contra, por ejemplo:

—Crear que, como ya tenemos el mundo dibujado o fotografiado, podemos olvidar la experimentación directa con los objetos del mundo.

—Ser redundantes respecto al medio expresivo televisivo pero de peor calidad, pues éste incorpora el elemento tiempo y sonido a un mundo bidimensional y el libro no.

—Hacer de interferencia y aún de obstáculo frente a las expresiones verbales y las simbólicas específicas, que son los niveles expresivos sobre los cuales se desea aprender-enseñar a construir las representaciones esencialmente.

Me parece que es un problema a investigar en detalle qué expresiones gráficas aparecen en todos los libros escolares, de cualquier área, cómo varían con los niveles de enseñanza y qué evolución

histórica han sufrido, a fin de comprender el papel que se les atribuye en la elaboración de conceptos científicos y artísticos y cómo se han de manejar correctamente en los procesos de enseñanza-aprendizaje.»

**“Es un problema a investigar en detalle qué expresiones gráficas aparecen en todos los libros escolares, cómo varían con los niveles de enseñanza y qué evolución histórica han sufrido”**

**PONENCIA**

**MATERIALES PARA LA LECTURA**  
 Por Eloy Martos Núñez  
 Dto. de Didáctica de la Lengua  
 Universidad de Extremadura

Sea cual sea el modelo cognitivo o lector que se practique, lo cierto es que, ya se trate de guías de lectura, antologías, libros de consulta, glosarios o cualquier otro documento didáctico, lo principal es darle *sentido* o significatividad a ese material, es decir, conectar con los conocimientos, actitudes y valores previos.

Para ello no hay más remedio que diversificar las estrategias a fin de hacer programas de lectura diferentes, que permitan la optatividad de que habla la Reforma. Podemos sintetizar diciendo que tales estrategias han de cumplir estos requisitos:

—deben tender a mejorar la representación y memoria de los textos en el alumno

—para ello se ha de arbitrar un tratamiento que integre conocimientos teóricos, actividades de lectura y ejercicios de comentario de textos o recreación del texto, pues el recuerdo de un texto y las capacidades para sacarle un mayor partido dependen del grado de comprensión, y ésta se halla muy vinculada a los conocimientos previos

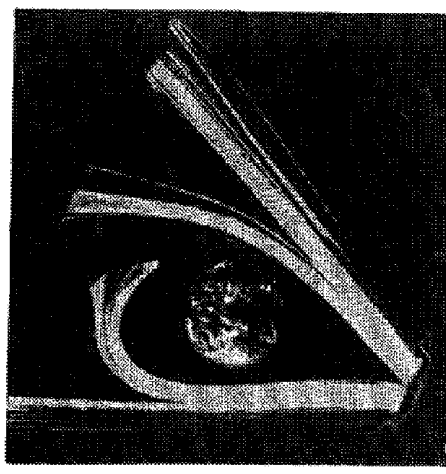
—los eventuales fallos de comprensión se pueden remediar con estrategias eficaces que supongan una valoración distinta y constructiva del error. El material tiene que ofrecer no sólo actividades modelo sino «errores modelo».

(...) Un primer criterio es el de la *autosuficiencia*. Decimos que un material es autosuficiente cuando se basta a sí mismo como fuente única del aprendizaje que pretendemos.

(...) ¿Qué es mejor? Habría que diferenciar por ciclos. El hacer material autosuficiente o relativamente autosuficiente (con el apoyo del diccionario, algún documento de técnicas de estudio y poco más) tiene ventajas indudables para 12-14, sin caer tampoco en el enciclopedismo de los libros de texto. En cambio, para el equivalente actual del 2.º de BUP, es decir, cuando el alumno acabe la Secundaria Obligatoria, es necesario que se haya habituado a trabajar con documentos de la vida cotidiana y del mundo científico, como folletos, impresos, revistas especializadas, etc. Es decir, el

material didáctico tendrá que ir siendo cada vez menos autosuficiente y apoyarse más en documentos que el alumno habrá de consultar, dando de paso un papel nuevo e integrador a la biblioteca escolar. En resumen, tiene que haber una secuencia progresiva del documento (casi) autosuficiente al no autosuficiente, abierto a ser completado con otros.

(...) Sea cual sea el modelo final de Bachillerato, está claro que la prepara-



***“No es tan importante aprender ciertas convenciones de citas bibliográficas como el saber extraer la información adecuada de fuentes distintas, sin excluir el uso de la prensa y los mass media”.***

ción para la Universidad exige un trabajo preferente hacia las diversas fuentes y niveles de documentación, que en lengua y literatura tienen como actividades comunes el trabajo monográfico, el dossier o las diversas formas de comentario de textos. Fomentar el «aprender a aprender» implica una habituación a diferenciar entre fuentes primarias y secundarias, y entre diversos niveles de documentación, según el alcance del tra-

bajo que se pretenda. No es tan importante aprender ciertas convenciones de citas bibliográficas como el saber extraer la información adecuada de fuentes distintas, sin excluir el uso de la prensa y los mass media (v. gr. revistas y programas especializados) como canal informativo de primera mano.

(...) Otra dicotomía fundamental es la que distingue entre material básico y material de apoyo. El material básico puede ser el mismo para todos, salvo casos muy excepcionales, en cambio el material de apoyo o complementario no. Por ejemplo, supongamos que nuestro documento básico proporciona diversos conocimientos fundamentales, técnicas de análisis de textos, normas de ortografía, etc.

El material complementario se acomodará, por contra, a los diversos subniveles que pueda haber, desde alumnos con pobre comprensión de textos a aquellos excepcionalmente bien dotados para la lectura y comprensión. Si en torno al material básico arbitramos material de apoyo, como glosarios, libros de lectura, técnicas de trabajo intelectual, material de prensa, fichas de estudio, actividades con diccionarios y otros materiales documentales, anexos de métrica, sintaxis, figuras retóricas o cualquier otro apartado, guías de lectura, hojas de autocorrección, etc., está claro que no a todo el mundo cuadrará el mismo tipo de material.

Por otro lado, la diversidad de material permitirá no sólo la atención diferenciada sino también la convivencia no segregatoria que persigue la enseñanza comprensiva. Es más, parece que, trabajando en grupo con una orientación bien llevada, los alumnos más torpes aprenden deprisa de los alumnos más aventajados, según demuestran recientes investigaciones. En definitiva, el alcance (autosuficiente/no autosuficiente), la composición (material básico + materiales de apoyo opcionales y/o diversificados) y el formato definitivo del material dependerá de la trabazón que se logre en cada ciclo y de los criterios que arroje la experimentación o ensayo de los mismos.

## III ENCUENTRO NACIONAL SOBRE EL LIBRO ESCOLAR Y EL DOCUMENTO DIDACTICO

## COMUNICACIONES

## El libro escolar

CALLEJA GONZALEZ, M.<sup>a</sup> Francisca  
El libro de texto, facilitador del desarrollo cognitivo.

GONZALEZ RAMIREZ, M.<sup>a</sup> Teresa y  
COLAS BRAVO, Pilar  
El diseño formal en los libros de texto: papel de las imágenes en el diseño instruccional.

«Las ilustraciones en los actuales libros de texto de ciencias naturales ofrecen una gran diversidad en cuanto a su tipología y su función didáctica. Los modelos y diagramas y la función explicativa es la más predominante.

Las imágenes ocupan un lugar muy relevante en la transmisión de conocimientos didácticos.

El prototipo de ilustración en el diseño iconográfico de los libros de ciencias naturales es de imagen pequeña que consume más espacio en el texto que la información textual y que se presenta de forma simultánea al texto.

Las relaciones encontradas entre las variables estudiadas hacen pensar en el uso de diseños iconográficos didácticos implícitos en la configuración de los libros de texto.»

GOMEZ CAMPILLEJO, M.<sup>a</sup> Asunción  
Análisis crítico del material impreso y el documento didáctico en la educación preescolar.

«Criterios para la selección y uso de los libros de texto (en preescolar):

1. Características del libro de texto: formato flexible, interrelación en los contenidos, secuencialización espiral, referencia constante al medio vivencial y cercano en el cual se encuentra inmerso el alumno, referencia al empleo de otros materiales que enriquezcan o complementen el proceso de enseñanza.

2. Estrategias utilizadas en la organización de los contenidos.

3. Exposición y tratamiento de los contenidos.

4. Análisis de las actividades: tipo de actividades, grado en que se conjugan y potencian, momento en que se proponen, relación con el entorno, pensamiento que se potencia, etc.»

## Lengua y Literatura

GONZALEZ FRANCO, Matías  
Los medios audiovisuales en Lengua y Literatura.  
¿Una alternativa al libro escolar?

«Las nuevas tecnologías son, llamémoslas con palabras llanas, los estímulos impagables que nos brinda la ciencia actual

para devolver la ilusión perdida a las aulas. La relación tridimensional de la pedagogía tradicional, alumno-profesor-libro ha quedado obsoleta, como las viejas máquinas. Es hora de acoger en el aula un nuevo parámetro, la cuarta dimensión de la relación didáctica: la imagen. En ella, color, música y palabra se aúnan en un mismo documento. Este documento es el que brinda el canal lingüístico del medio audiovisual.»

ABRIL VILLALBA, Manuel  
Sobran textos. Faltan textos. Presente y futuro en la enseñanza de la Lengua Española.

«Si estamos convencidos de la dignificación que supone en la cultura la correcta expresión escrita; si la necesidad del mantenimiento de la Lengua Española exige rigor y reflexión; si coincidimos en reconocer que apenas poco representa un texto con contenidos "adecuados" pero mal expresados y peor escritos... dedíquense *todos* los esfuerzos en la enseñanza de la lengua en *todos* los ciclos de la E.G.B. y en *todos* los cursos de Enseñanzas Medias a la consecución de un nivel óptimo de lectura que posibilite el mejor uso de la escritura, y a un aprendizaje de la ortografía que posibilite la más correcta expresión escrita.»

CONCEPCION SUAREZ, Julio  
El lenguaje de los textos. Uso interdisciplinar de las terminologías científicas (para un aprendizaje constructivo desde el aula).

«Para el aprendizaje y familiarización previa con los términos nuevos de cada tema del texto, resulta motivador para los alumnos asociar la voz al entorno que la rodea fuera del texto: *uso común de la calle, uso culto en su caso, uso matemático, uso químico, uso filosófico, uso latino o griego...*, estableciendo esa intersección semántica elemental del término en los distintos campos dentro y fuera de las aulas.»

VEGA GARRIDO, Félix y  
DIEZ GONZALEZ, Ana Isabel  
El libro de texto, consumo o inversión.

ARANGO GONZALEZ, M.<sup>a</sup> Purificación  
Periódicos infantiles o libros didácticos.

MUÑOZ CALZADA, Purificación,  
FLORES CORTINA, M.<sup>a</sup> Sagrario y  
FLORES GONZALEZ, Julián  
La literatura infantil como apoyo al libro escolar.

«Propuestas a nivel teórico: incluir en los libros de texto de las diferentes áreas de conocimiento fragmentos tomados de libros de literatura infantil. (...)

La creación o utilización efectiva de una biblioteca de apoyo —bien de aula o de centro— que pueda contar entre sus fondos con aquellos títulos cuyos fragmentos aparecen en los libros de texto.»

**COLAS BRAVO, Pilar y  
GONZALEZ RAMIREZ, M.<sup>a</sup> Teresa**  
Las técnicas de investigación: material didáctico en el diseño curricular base.

«El desarrollo de estos recursos sirve para que tanto profesores como alumnos se inicien en la investigación educativa a través de sus técnicas de investigación: documentación e información bibliográfica, encuestas, entrevistas, diseños de experimentos, la observación, etc... y que además se propicie su aplicación a las distintas áreas de desarrollo curricular, surgiendo diversas prácticas y actividades.»

**CAMPO SOTO, José Miguel**  
Lengua y gramática en la escuela.

«En este tipo de investigación disponemos ya de una serie de trabajos que pretenden establecer el léxico básico de los alumnos tanto de EGB como de Bachillerato. Todo esto no puede ser hoy desconocido por los redactores de los textos escolares; a ellos les toca aprovechar estos logros. No podemos seguir enseñando vocabulario a base de las palabras difíciles que salen en los textos de lectura, elegidos con mejor o peor acierto. De esta forma puede ocurrir que el alumno aprenda palabras que posiblemente no llegue a usar nunca y, en cambio, desconozca términos que constituyen el léxico básico de su lengua. Ciertamente los primeros pasarán a engrosar su léxico pasivo, y eso es bueno, pero no a costa del léxico activo que debe conocer

**SANJUAN NAJERA, Manuel**  
La imagen y el factor visual en el aprendizaje ortográfico.

### Geografía, Historia y Ciencias Sociales

**ALARIO TRIGUEROS, M.<sup>a</sup> Teresa**  
¿Para qué y cómo el cuaderno de trabajo en las visitas artísticas?

**VALVERDE ORTEGA, Jesús**  
La estructura conceptual de los textos de Ciencias Sociales (los contenidos geográficos).

**ORTIZ ROMERO, Polo**  
Los conceptos patrimonio arqueológico-patrimonio cultural en un modelo de trabajo para las horas de libre disposición.

**MORENO BETETA, M.<sup>a</sup> Jesus y  
CASADO ROMERO, Alejandro**  
El conocimiento del medio a través de un producto comercial representativo. Documento didáctico.

**MARTINEZ RUIZ, M.<sup>a</sup> Angeles y  
SAULEDA PARES, Narciso**  
Tipologías metodológicas aplicadas al análisis de textos de Ciencias Experimentales

«Uno de los modos más efectivos de mejorar la instrucción que gestionan los enseñantes, sería la óptima cualificación metodológica de las guías y textos escolares. El diseño eficiente de la estructura de las actividades propuestas por los textos incentivaría, consecuentemente, la mejora de todo el proceso contextual, por ser las actividades los núcleos fundamentales del proceso de aprendizaje.»

**MORENO BETETA, M.<sup>a</sup> Jesus y  
CASADO ROMERO, Alejandro**  
El conocimiento del medio a través de un producto comercial representativo. Documento didáctico.

### Física y Química

**GARCIA RODRIGUEZ, Montserrat**  
Análisis de los diseños gráficos sobre fenómenos microscópicos químicos en los libros de texto de E.G.B. y comprensión de los mismos por los alumnos.

### Lengua inglesa

**CASTRO PRIETO, Paloma y  
ALARIO TRIGUEROS, Ana Isabel**  
La observación en el aula: el microteaching como medio de observación.

**ALARIO TRIGUEROS, M.<sup>a</sup> del Carmen y  
ALARIO TRIGUEROS, Ana Isabel**  
El fichero de actividades como ayuda en el proceso de enseñanza-aprendizaje comunicativo de lengua extranjera.

«La presencia de varios especialistas en lengua extranjera en el mismo centro o la existencia de grupos de trabajo de especialistas de lengua extranjera en los C.E.P.s obliga a un estudio del material existente (material real, material didáctico, etc.) con unas pautas claras. El material analizado en la presente comunicación pretende dar respuesta a estas necesidades mediante la concreción de cada uno de los elementos a tener en cuenta en *UNA FICHA DE ACTIVIDADES*, en la que se ha pretendido aunar los diferentes puntos de análisis imprescindibles para la adecuación de estos materiales a situaciones concretas, desde las estrategias y destrezas requeridas que el alumnado debe haber desarrollado, a la evaluación específica que se va a hacer en el aula de la actividad concreta.»

### Lengua francesa

**PRIETO RODRIGUEZ, Concepción y  
SANTOS MALDONADO, M.<sup>a</sup> Jesús**  
El libro de texto en la enseñanza del francés.

### Matemáticas

**GRUPO DECA-BURGOS**  
Didáctica de la resolución de problemas.

## PROYECTO COLOMBIA

# Materiales para la investigación y renovación didáctica

Entre las diversas exposiciones de material didáctico presentadas en el Encuentro sobre el Libro Escolar, merecen una mención especial las iniciativas del equipo de investigación «Alborán», dirigido por Eloy Martos y Jorge E. Cabeza. Uno de estos programas de investigación didáctica —el Proyecto Colombia— está auspiciado por el Ministerio de Educación de este país y la Junta de Extremadura, y pretende servir de aportación para una renovación curricular en España y América, así como para el diseño de programas educativos.

## Documentos de investigación

La serie de materiales didácticos **Documentos de Investigación Curricular** es fruto de este proyecto, y cuenta hasta el momento con siete números:

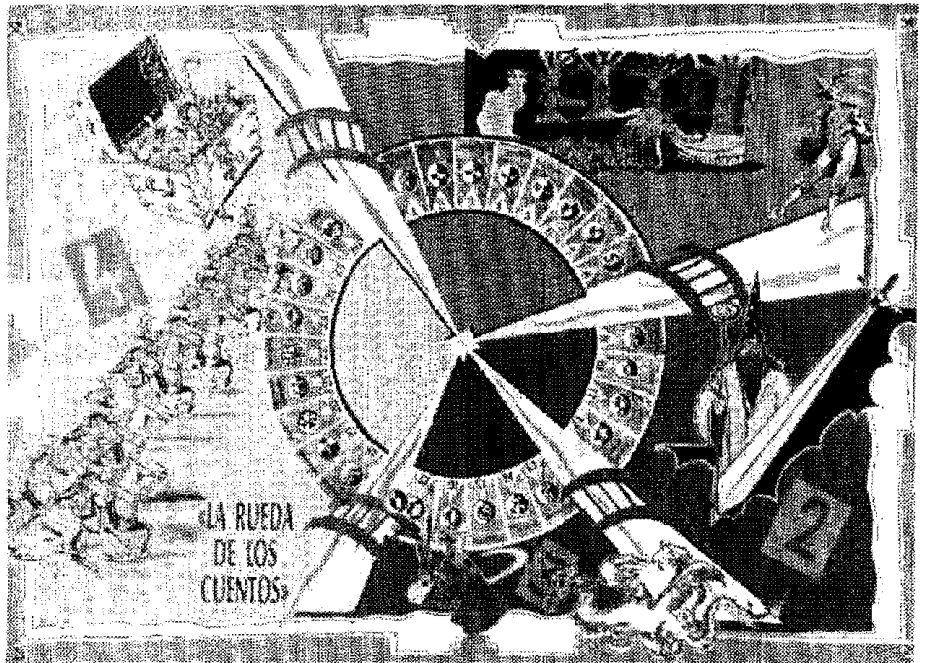
- Las actividades extraescolares.
- El lenguaje del aula.
- La lectura de imaginación.
- Ortografía e intuición.
- Del comentario de fragmentos al comentario de obras.
- La analogía y la formación de conceptos gramaticales.
- Cuentogramas.

Cada cuaderno aborda con carácter monográfico alguno de los principales aspectos de la renovación didáctica, combinando las explicaciones teóricas (definiciones, revisión de conceptos, líneas de investigación, métodos de evaluación) con la descripción de actividades, técnicas concretas y experiencias.

Finalmente se incluye una relación bibliográfica en la que predominan los textos en castellano.

## Cuentogramas

El número 7 de la serie está pensado como complemento a las clases de Literatura en Educación Primaria y Secundaria, y presenta, en un gran formato,



una serie de representaciones visuales de cuentos —los «Cuentogramas»— que a modo de juego de la oca, sirven para que el alumno comprenda mejor las estructuras narrativas. Las posibilidades didácticas son múltiples, así como la adaptación a todos los niveles, aumentando los grados de abstracción y complejidad en los cursos superiores. Por otra parte,

aunque en principio están pensados para trabajar con cuentos populares, pueden adaptarse a formas narrativas más complejas (novelas, cómics, etc.). En el sustrato teórico del que parte esta iniciativa, se encuentran referencias a las investigaciones llevadas a cabo por Propp, W. Benjamin o Rodari.

## Otros materiales

Del mismo Grupo Alborán, se presentaron en este Encuentro otros materiales como: *Módulos de instrucciones para comprensión de textos*, *Gráficos aplicados a la enseñanza de la Lengua y Literatura*, *Programación socioliteraria de la enseñanza de la Literatura en Secundaria*, y materiales dirigidos a los alumnos: *Yo confieso*, *La Máquina* o *La Historia interminable*.



Para más información sobre el Proyecto Colombia:

Oficina «Extremadura 92»  
Avda. de Huelva, 2  
06071 Badajoz  
☎ (924) 24 25 00



## Exposición didáctica de cartografía

El Instituto Geográfico Nacional aprovechó también el marco de este III Encuentro de Valladolid para presentar una exposición didáctica de materiales cartográficos. Cartografía histórica, urbana, planos topográficos en relieve y fotografías por satélite constituyeron una muestra de los muchos recursos con que se puede contar a la hora de acercar la labor de las instituciones al mundo escolar.

Entre el material expuesto es de destacar el trabajo de Fernando Aranz del Río, **Tu amigo el mapa**, editado y difundido por el Instituto Geográfico Nacional. Es un libro dedicado al conocimiento del mapa, a los fundamentos científicos de la Cartografía, sus técnicas de producción y la simbología normalizada que contiene, con el fin de obtener del mapa el rendimiento más amplio y, por ello, la máxima utilidad informativa. Trata el mapa como soporte de formación geográfica, información gráfica sobre la Tierra, siendo un procedimiento de máxima utilidad para informaciones específicas de tipo humano, social, cultural, histórico...

Este libro, dirigido a los jóvenes con el fin de adentrarlos en el apasionante mundo de la Cartografía, contiene una detallada información sobre mapas de comunicación, urbanos, rurales y catastrales, físicos, políticos y administrativos, temáticos y meteorológicos. Partiendo del desarrollo del globo terrestre y el paso del globo al mapa, nos lleva hasta temas tan propios de la Cartografía como la escala, las triangulaciones, las nivelaciones, las cartas náuticas y aeronáuticas, y nos orienta sobre cómo hacer un mapa. Todas las explicaciones van acompañadas de mapas, fotografías y dibujos junto con la simbología necesaria para orientarnos en cada caso concreto. También trata las vías de comunicación terrestre, las pendientes del terreno, la fotografía aérea y la fotografía por satélite.

La finalidad del libro, además de orientación e información para los aficionados al mundo de la Cartografía, es servir de base como recurso didáctico para los jóvenes, al tiempo de ser guía para adentrarlos en el estudio y uso del mapa en sus técnicas de producción, consiguiendo el rendimiento más amplio y la máxima utilidad. Como nos recuerda en el prólogo Angel Arévalo Barroso, director general del Instituto Geográfico Nacional, «cual-



quier mapa que podamos consultar integra un enorme conjunto de información que supera con mucho aquel tema concreto de nuestra consulta».

### Catálogos

También es de destacar entre los recursos expuestos el Catálogo de Publicaciones Cartográficas, editado por el Instituto Geográfico Nacional, que incluye un mapa topográfico nacional, mapas autonómicos y provinciales y una relación numérica de hojas de Mapa Topográfico Nacional. También aporta las direcciones de las distintas delegaciones del Instituto Geográfico Nacional, tanto a nivel de delegaciones regionales, Jefaturas Provinciales y observatorios y mareógrafos. A modo orientativo contiene una información sobre las publicaciones cartográficas de mapas en relieve, mapas autonómicos, turísticos, temáticos, diversos, mapas y planos antiguos y otros servicios de información geográfica en soporte digital.

PUBLICIDAD

## I Jornadas Bibliotecarias de la Comunidad de Madrid

# DESARROLLO DE LA LEY DE BIBLIOTECAS: CONVENIO Y REGLAMENTOS

La Ley 10/1989, de 5 de octubre, de Bibliotecas señalaba en el Artículo 5: «La Comunidad de Madrid por vía reglamentaria establecerá las normas mínimas sobre las instalaciones, el personal y el funcionamiento de la bibliotecas comprendidas en el ámbito de aplicación de esta Ley».

Con tal motivo los bibliotecarios de la Comunidad se reunieron los pasados 15 y 16 de noviembre en San Sebastián de los Reyes. Allí se trataron aspectos referidos a personal, régimen económico, cooperación, etc., con el fin de que sus aportaciones fueran tenidas en cuenta por la Administración Regional y Municipal, a la hora de elaborar los reglamentos que permitan el desarrollo de la citada Ley.

Presentamos, a continuación, un amplio extracto de las conclusiones a las que llegaron.

### 1. PERSONAL

**1.1 Definición:** Son bibliotecarios todos aquellos que realizan funciones técnicas bibliotecarias. Bibliotecario es la palabra que debe ser utilizada, con independencia de las categorías profesionales, y debe desterrarse, por tanto, cualquier otra denominación (como, por ejemplo, «encargado de Bibliotecas»).

**1.2 Funciones y Cualificación:** Se consideran funciones técnicas bibliotecarias, las desempeñadas por los Facultativos y Ayudantes de Bibliotecas, por tanto dichas funciones y las categorías del personal que atiende las bibliotecas serán las siguientes:

**A. Facultativos.** Grupo A. Titulados Universitarios: Dirección, Organización y Gestión del Servicio.

- En grandes ciudades y Bibliotecas cabeceras de distrito de Madrid.
- Asignación de tareas técnicas (como selección, catalogación, clasificación, etc.).
- Planeamiento bibliotecario.
- Coordinación de redes bibliotecarias.
- Secretaría de la Junta de Bibliotecas.
- Representación del Servicio ante otras instancias.
- Actividades de extensión bibliotecaria.
- Información bibliográfica de carácter especializada.
- Dirección en materia de personal y de gestión económica, en todo aquello que afecte al Servicio.

**B. Ayudantes.** Grupo B. Diplomados Universitarios: Funciones Técnicas.

- Selección de fondos, adquisición, catalogación, clasificación, etc.

- Responsabilidad de gestión sobre Bibliotecas de barrio o distrito de grandes ciudades, sobre bibliotecas públicas generales en municipios de menos de 20.000 habitantes, y sobre las diversas áreas dentro de los servicios centrales de una red bibliotecaria.

**C. Administrativos en Bibliotecas.** Grupo C. Bachiller Superior o FP II.

Las restantes funciones como préstamo, atención general al público, mecanografía, expedición y ordenación de carnés, así como las tareas de prepa-

**A. Fase de oposición:**

- Grupo A: —Temas de Administración General, Regional y Local.

—Temas específicos de Biblioteconomía y Documentación.

—1 supuesto práctico de planificación bibliotecaria.

- Grupo B: —Temas de Administración General, Regional y Local.

—Temas específicos de Biblioteconomía y Documentación.

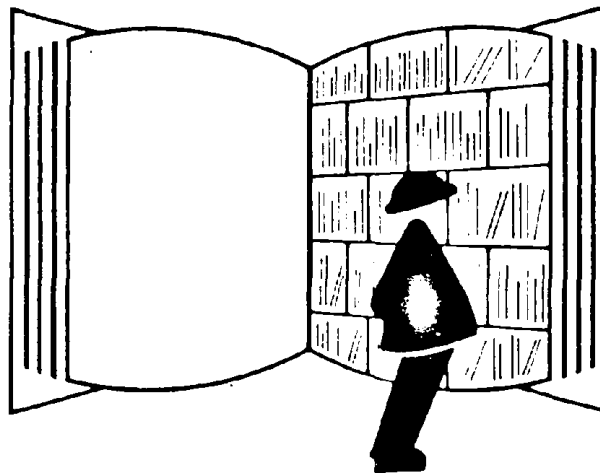
—1 examen práctico de catalogación y clasificación.

**B. Fase de Concurso.** Se realizará siempre después de la superación de la fase de oposición. Se valorarán los méritos aportados: experiencia, cursos, etc., según el baremo que establezca la Comunidad de Madrid.

**C. Fase de prácticas,** cuya duración se determinará oportunamente.

**1.5 Reciclaje:** Los cursos de reciclaje serán organizados por la Comunidad de Madrid, para lo cual llegará a acuerdos con las Entidades apropiadas realizándose:

- A) Como mínimo un cursillo al año para cada persona en su grado de funciones específicas.
- B) Los Ayuntamientos deben facilitar el permiso al personal de las Bibliotecas para asistir a los cursos.



ración y colocación de libros serán realizados por personal administrativo.

En consecuencia debe suprimirse la denominación de Auxiliares de Bibliotecas y declarar a extinguir estos Cuerpos.

**1.3 Homologación:** De acuerdo con las categorías mencionadas, deben establecerse los siguientes mecanismos para la reclasificación del personal que actualmente realiza las funciones técnicas, relativas a los grupos A o B, estableciendo una doble vía de acceso a los Cuerpos Técnicos:

A) Personal que realiza las funciones citadas y posee la titulación o esté en condiciones de obtenerla en un período de 7 ó 4 años, según el nivel a que opte.

B) Personal que realiza las funciones y no tiene la titulación exigida, ni posibilidad de obtenerla. Se facilitará su acceso a estos puestos de trabajo, mediante la presentación de una Memoria y 5 años de experiencia.

**1.4 Pruebas de acceso para el personal técnico de nuevo ingreso:**

### 2. LA JUNTA

[Se aboga por un aumento de la representación de asociaciones sociales, de personal docente y socios de la Biblioteca. Se suprime la figura del representante de la C.A.M. en la Junta de la Biblioteca.]

### 3. REGIMEN ECONOMICO

#### 3.1. Del Presupuesto:

**A.** En los presupuestos ordinarios de los Ayuntamientos existirá un programa específico e independiente para la Biblioteca Pública Municipal o su sistema, que contemple los siguientes aspectos: Personal; Gastos de mantenimiento y adquisición de fondos bibliográficos; Inversiones.

**B.** Las Bibliotecas Municipales integradas en el Sistema Bibliotecario de la Comunidad de Madrid deberán remitir anualmente a la Consejería de Cultura un certificado expedido por el secretario del Ayuntamiento en el que conste el presupuesto destinado a la biblioteca. Este certificado se enviará en el plazo de un mes a partir de la fecha de aprobación de dicho presupuesto, con el fin de permi-

**“En los presupuestos ordinarios de los Ayuntamientos existirá un programa específico e independiente para la Biblioteca Pública Municipal o su sistema”**

tir un control presupuestario, financiero y de eficacia de todo el Sistema Bibliotecario de la C.A.M. C. El bibliotecario será el responsable de la elaboración del anteproyecto del presupuesto anual, que será aprobado por la Junta de la Biblioteca.

D. El bibliotecario será responsable ante las autoridades pertinentes del control financiero y de eficacia de la Biblioteca Pública Municipal. La gestión presupuestaria de la misma será conforme a la Ley 39/1988 de las Haciendas Locales.

E. Las Bibliotecas Municipales podrán presentar proyectos y llegar a acuerdos de cooperación con entidades públicas o privadas con el fin de obtener subvenciones o financiación de determinadas actividades.

**3.2 De los Convenios**

Respecto a los convenios que se suscriban en aplicación de la citada Ley, la Comunidad de Madrid:

a) Subvencionará en su totalidad las inversiones de las bibliotecas públicas de poblaciones de menos de 5.000 habitantes, así como un porcentaje de su mantenimiento.

b) Subvencionará parcialmente las inversiones destinadas a las bibliotecas municipales de más de 5.000 habitantes.

**4. NORMAS MINIMAS**

Se considera muy importante para la debida dignidad y funcionalidad de la Biblioteca Pública, el local o edificio que ocupan las instalaciones, debiéndose respetar la normativa sobre localización, accesibilidad y flexibilidad de los espacios interiores.

Se señala la necesidad de eliminar obstáculos para personas con disminuciones físicas.

El cálculo de las instalaciones bibliotecarias se hará de acuerdo con el número de fondos adecuado a la población a servir, a razón de una media de dos vols./hab. y una superficie de 15 m<sup>2</sup>/1000 vols.

En aplicación a los artículos 5 y 23 de la Ley de Bibliotecas de la Comunidad se establecen las normas mínimas en función de la población de los diferentes municipios.

a) municipios de 5.000 hab.: superficie mínima de 250 m<sup>2</sup>, 40 puestos de lectura a razón de 2.5 m<sup>2</sup> por puesto. Colección mínima inicial de 5.000 vols. Servicios: Lectura y préstamo adulto e infantil; Publicaciones periódicas; Depósito.

b) municipios entre 5.000-20.000 hab.: deberán contar además con servicio de audiovisuales, sala polivalente y espacio para servicios técnicos. En el cálculo de superficies deberá respetar la normativa internacional aprobada por la IFLA. La plantilla mínima de personal estará constituida por 3 ó 4 personas.

c) Más de 20.000 hab.: deberán contar con una Biblioteca Central cabeza del sistema municipal urbano. El número de bibliotecas sucursales se determinará en función de la extensión de la ciudad

y de las necesidades de la población aplicando igualmente las normas internacionales.

**Otras recomendaciones**

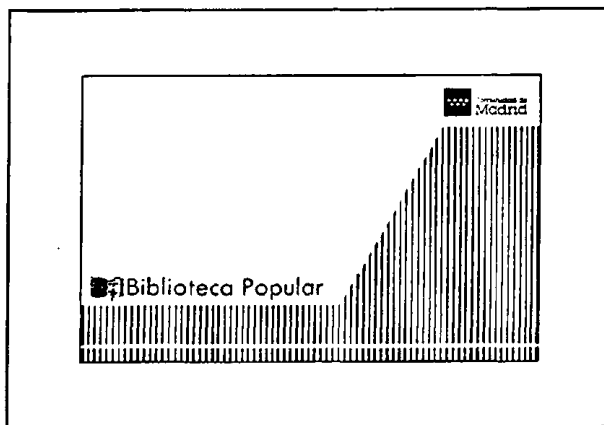
Para lograr que la Biblioteca resulte acogedora y confortable además de las condiciones de luminosidad, temperatura, etc.

—El edificio necesita un buen aislamiento acústico del exterior cumpliendo las normas establecidas con este fin para los edificios públicos.

—La temperatura adecuada se estima en 21 grados de media, mantenida mediante sistema de calefacción o aire acondicionado.

—Iluminación. Debe aprovecharse al máximo la luz natural atendiendo a la protección del sol, por lo que la iluminación debe ser lateral y alta. Se necesitan 300 lux para las zonas de préstamo y 500 lux para zonas de trabajo, estudio, etc.

—Humedad. El edificio debe asegurarse una buena ventilación, necesaria también la para la conser-



vación del fondo, estimándose la media adecuada en 45/55% humedad.

—Medidas de seguridad para la prevención de incendios, alarmas contra robos, etc.

**5. FUNCIONAMIENTO. NORMAS DE CARACTER GENERAL**

—El acceso a los servicios bibliotecarios será libre y gratuito.

—El comportamiento indebido por parte del usuario será sancionado con la expulsión del Centro.

—A disposición del usuario habrá un libro de reclamaciones, donde podrá presentar sus quejas o sugerencias.

—Se establece como horario mínimo de apertura al público 36 horas para los municipios de más de 5.000 habitantes, y 20 horas para los municipios de menos de 5.000 habitantes.

[Se analizan los diferentes servicios que debe prestar la biblioteca pública: lectura en sala; préstamo de libros; reprografía; actividades culturales; información bibliográfica; publicaciones periódicas; fondos audiovisuales; guardarropa.]

**Normas de funcionamiento**

Las tareas o trabajos que han de llevarse a cabo en la Biblioteca para ofrecer el servicio que como Biblioteca Pública ha de cumplir son:

- 1.- SELECCION Y ADQUISICION
- 2.- TRATAMIENTO TECNICO DE LOS FONDOS
- 3.- EXPURGO, RECUENTO E INVENTARIO
- 4.- ESTADISTICA Y MEMORIAS.

**1. Selección y adquisición**

En la Biblioteca Pública la selección ha de hacerse teniendo en cuenta que ha de atender y fomentar intereses muy variados por razón de edad, niveles educativos, culturales y sociales de los usuarios y, por tanto, exige gran atención con el fin de cumplir la función de ofrecer a todos los ciudadanos sin distinción de edad, raza, cultura, etc..., el acceso a la información y a la cultura en que se basa el concepto de Biblioteca Pública.

Para una adecuada selección es preciso conocer el fondo existente y evaluar constantemente éste para introducir las necesarias correcciones a través de los resultados obtenidos mediante estadísticas, encuestas a los usuarios, sugerencias o desideratas y la experiencia diaria del bibliotecario que conoce las deficiencias y demandas no satisfechas.

Respecto a las distintas secciones se atenderá a las recomendaciones aceptadas internacionalmente de:

- 30% de los fondos se destinarán a la sección infantil.
- 10% para la sección de referencia.
- 60% libros formativos o no literarios.
- 30% literatura de creación.

Incluidos en estos porcentajes se encuentran los materiales audiovisuales, que exigen una incorporación cada vez más considerable, así como las Publicaciones Periódicas.

Los distintos medios de adquisición en la Biblioteca Pública son:

—Aportación de la Comunidad de Madrid, según la asignación de presupuesto estimado para este fin, la compra directa de la Biblioteca mediante el presupuesto de que disponga de la entidad gestora, Ayuntamiento, etc., y finalmente la incorporación de fondos por donativo o canje de publicaciones. El proceso de adquisición requiere la realización de las siguientes tareas:

- Confeccionar el programa de adquisiciones anuales para la Biblioteca o red de Bibliotecas.
- Comprobar que los libros seleccionados no se encuentran en la Biblioteca o han sido pedidos ya.
- Rellenar una ficha de pedido con los datos del proveedor, datos bibliográficos, etc.

## I JORNADAS BIBLIOTECARIAS...

- Organizar un fichero de pedidos para futuras consultas.
- Enviar el pedido a través de los canales citados.
- A la recepción de los libros comprobar y facturar.
- Confeccionar un Boletín de novedades con los nuevos ingresos.

2. *Tratamiento técnico de los fondos*

[Normativa a seguir tanto con el fondo bibliográfico como con el material no librario.]

3. *Expurgo, recuento e inventario*

La Biblioteca Pública no puede crecer indefinidamente sobre todo si su fondo es de libre acceso, por razones de espacio y porque dificultaría la búsqueda al acumularse material desfasado con el de incorporación más reciente.

El *expurgo* es una tarea imprescindible en este sentido y también necesario en el caso del material deteriorado por el uso.

Teóricamente se considera que el 10% del material será descartado anualmente de forma que cada 10 años se renueve totalmente el fondo.

(...) Cada cinco años como mínimo se realizará un *Inventario* completo.

4. *Estadísticas y memorias*

Además de la estadística que mensualmente se realiza por los Servicios Técnicos de la Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid sería conveniente realizar anualmente una estadística de usuarios que aporte datos sobre el nivel de satisfacción que reciben los usuarios de los servicios de la Biblioteca, sus demandas, características socio-económicas, frecuencia de uso de la Biblioteca, etc.

Estos cuestionarios deberían ser normalizados para que los datos obtenidos en todas las Bibliotecas de la Comunidad puedan ser estudiados y analizados con vistas a la mejora de las bibliotecas.

Se realizará anualmente la *memoria* recogiendo los datos elaborados por la Biblioteca durante el año, referidos al funcionamiento, resultados de los servicios, situación administrativa y financiera, fondo, etc.

Debe contener la planificación a corto y largo plazo de los objetivos que se proponga.

Y la valoración de resultados respecto al período que se analiza en la memoria.

#### 6. COOPERACION INTERBIBLIOTECARIA. REDES Y SISTEMAS. COOPERACION INTERADMINISTRATIVA

A. Se llevará a cabo la formación de todos los niveles posibles de cooperación y coordinación, estableciendo los convenios necesarios, en su caso, de trabajo precisos.

B. La Biblioteca Regional debe actuar como centro regional de apoyo a las demás Bibliotecas a partir de los siguientes elementos: Colección de obras impresas en Madrid; Bibliografía Regional; Catálogos Colectivos.

## C. Se establecerán Convenios:

—A nivel de la ciudad de Madrid entre la Comunidad de Madrid y el Ayuntamiento de Madrid.

—Entre la Comunidad de Madrid y el resto de los Municipios.

—Asimismo a nivel comarcal potenciar la colaboración y el desarrollo de redes comarcales.

—Abrir conversaciones y contactos con otras Instituciones Públicas y Privadas que presten servicios de lectura pública con vistas a integrarles en los instrumentos de coordinación que se formalicen.

D. La existencia del *Sistema Bibliotecario* supone: Un crecimiento coordinado y complementario que abarque toda la Región de Madrid; elaboración de planes institucionales de desarrollo de sus instalaciones y servicios.

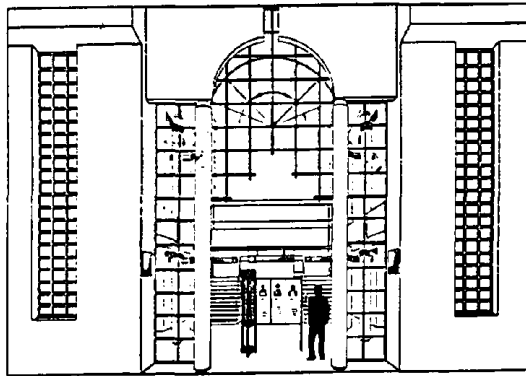
E. Que la Cooperación y Coordinación alcance los siguientes aspectos:

—El Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico de la Comunidad de Madrid.

—La Normalización de acceso y uso de las Bibliotecas, así como de la información estadística.

—La Colaboración en las tareas de selección de libros (fondos fundacionales, obras básicas, etc.).

—Unificación de criterios en cuanto a catalogación, clasificación y demás aspectos del proceso técnico.



—Establecer sistemas informáticos compatibles e integrados en un Sistema único de comunicación interinstitucional.

—La difusión de información al público y la publicidad.

—A partir del Registro de Bibliotecas Públicas y de interés público que aparece en el Art. 9 de la Ley de Bibliotecas de la Comunidad de Madrid, confeccionar un Directorio y Guías de Bibliotecas Públicas y Privadas de la C.A.M.

—La Consejería de Cultura emitirá normas mínimas para expurgo de fondos y preservación del Patrimonio Bibliográfico.

Por último se establece la creación de una Comisión de Seguimiento que pueda informar los borradores de Reglamentos y Convenios.

## Biblioteca Pública en La Vaguada

El cinco de noviembre se inauguró una biblioteca en el centro comercial de La Vaguada. A partir de ahora, no sólo iremos a este famoso y amplio centro del barrio de El Pilar a adquirir moda o alimentos, sino también cultura. La inauguración de la biblioteca contó con la presencia del alcalde de Madrid, Agustín Rodríguez Sahagún y otras destacadas personalidades del Ayuntamiento madrileño, como el concejal de cultura Joaquín Álvarez de Toledo.

La dotación de libros que tiene en este momento la biblioteca es de 11.200 ejemplares pero se tiene previsto aumentar este fondo a 20.000 ejemplares. Asimismo, se pretende aumentar el mobiliario del centro, que consta de una sección infantil en la parte baja del edificio, y los fondos bibliográficos para edades más avanzadas en un segundo piso.

Según Carmen del Moral, directora de la red de bibliotecas públicas de Madrid, se eligió el barrio de El Pilar porque carecía de biblioteca: «nuestro objetivo es ampliar la red de bibliotecas a todo Madrid».

Este centro de La Vaguada tiene cabida para todo tipo de público, desde niños con nivel de EGB hasta universitarios. Uno de los principales objetivos es fomentar la lectura entre el público, pero también organizar diversas actividades complementarias como «concursos, comentarios de cuentos y talleres de animación a la lectura». En el centro contará con instalaciones donde se organizarán charlas-colquio, talleres infantiles, bailes para la tercera edad y exposiciones.

Según Carmen del Moral, con el centro bibliotecario de La Vaguada se pretende fomentar la lectura y el préstamo de libros, así como crear un centro donde la gente se pueda informar y disfrutar de diversos servicios informativos como, por ejemplo, callejeros, guías de información turística y folletos informativos de todo tipo. Por otro lado, de cara al 92, se quiere desarrollar una sección de publicaciones periódicas en el centro bibliotecario de La Vaguada.

Carolina PINEDO

## DIRECCION DEL CENTRO DE LA VAGUADA:

C/ Monforte de Lemos, s/n.

(Parque de La Vaguada)

☎ (91) 730 38 67

## HORARIO:

Mañanas: De 8,30 h. a 14,30 h.

Tardes: De 15 h. a 21 h.

Sección infantil: de 15 a 21 h.

(De lunes a viernes)

Sábados de 9 h. a 13 h.

**PUBLICIDAD**

# La Literatura infantil en diferentes lenguas

## CICLO DE CONFERENCIAS

La Escuela de Animación de la Comunidad de Madrid presenta su Cuarto Ciclo de Conferencias de Animación a la Lectura, consolidando, de esta manera, una trayectoria iniciada en 1988. En la presente convocatoria, el objetivo es acercarse a las literaturas destinadas al público infantil, escritas en diferentes lenguas, de la mano de diversos especialistas de cada ámbito lingüístico.

### PROGRAMA

**LA LITERATURA INFANTIL EN LENGUA CASTELLANA. ACTIVIDADES DE ANIMACION QUE SE REALIZAN EN LA COMUNIDAD DE MADRID.**

Martes 15 de enero, 19.00 h.

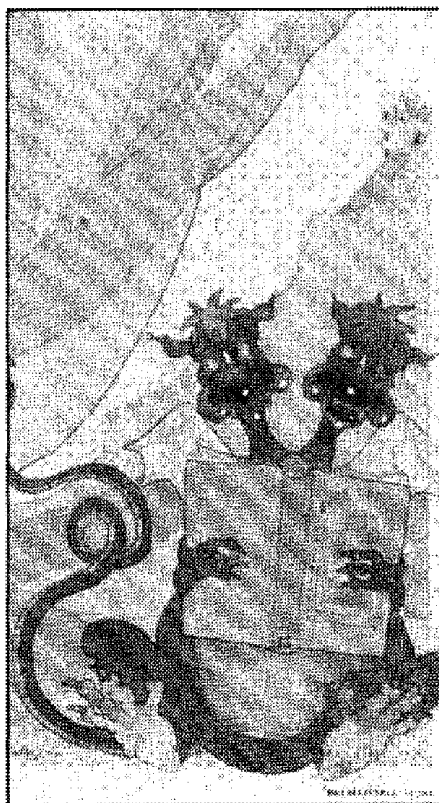
Mercedes Gómez del Manzano. Doctora en Literatura y profesora de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid.

**PANORAMICA DE LAS CORRIENTES ACTUALES EN LA LITERATURA INFANTIL EN CATALUÑA.**

Jueves 17 de enero, 19.00 h.

Ramón Besora. Editor y profesor.

**VISION GENERAL DE LA ANIMACION A LA LECTURA EN GALICIA.**



Fuente: Lumaki, Pili Beltanegui

Martes 22 de enero, 19.00 h.

Agustín Fernández Paz. Escritor y animador de Literatura infantil.

**PRODUCCION LITERARIA E INFLUENCIA EN EL AMBITO EDUCATIVO EN EUSKADI.**

Jueves 24 de enero, 19,00 h.

Xabier Etxaniz. Presidente de la

OEPLI y profesor de la E.U. de Magisterio de Alava.

**LA LITERATURA INFANTIL EN LENGUA INGLESA Y RECOPIACIONES DE TRADICION ORAL.**

Martes 29 de enero, 19.00 h.

J.P. Fitzgibbon. Investigador en Literatura infantil.

**ANALISIS COMPARATIVO DE LAS LITERATURAS INFANTILES ENTRE HISPANOAMERICA Y ESPAÑA; EXPERIENCIAS REALIZADAS E INFLUENCIAS EN LOS CENTROS EDUCATIVOS.**

Jueves 31 de enero, 19.00 h.

Isabel de Córdoba. Escritora y especialista en Literatura infantil.

La coordinación del ciclo corre a cargo de M.<sup>a</sup> Cruz Delgado, Carmen Domech y Nieves Martín del Seminario de Animación a la lectura y literatura infantil.

Las conferencias se celebrarán en el Centro Cultural Galileo, C/ Galileo, 39. Tel.: 593 22 30 / 23 40 / 22 85.

**Para más información:**

ESCUELA DE ANIMACION  
San Bernardo, 24, 4.<sup>a</sup> planta  
☎ (91) 53 22 700/09

### CICLO DE SOFTWARE

Como informamos en el número anterior, se está llevando a cabo una nueva edición del Ciclo de Presentación de Softwares para Bibliotecas y Centros de documentación. En la organización del mismo, participan el Centro Washington Irving, CSIC, Ministerio de Cultura y SEDIC.

### OCLC

La primera sesión (27 de noviembre), estuvo dedicada al Intercambio y conversión de formatos bibliográficos, con especial referencia al sistema de registros de OCLC. (Quien desee más información sobre las actividades y ofertas de servicios de la empresa OCLC Europe, puede ponerse en contacto con: DOC 6.

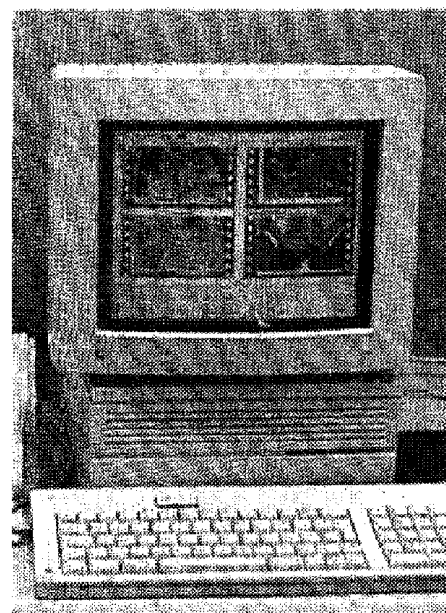
Alice Keefer. C/ Tuset, 21 6è 3a. 08006 Barcelona).

### Sistema TEXTO

En cuanto a los programas de gestión documental, objetivo central del Ciclo, se presentó en el Auditorio del Ministerio de Cultura (19 de diciembre), el Sistema de Gestión Documental «TEXTO», Versión 4.2, así como sus principales aplicaciones (Logotel e Infotex).

El Ciclo seguirá desarrollándose a lo largo del año con la presentación de otros programas informáticos para bibliotecas.

**Para más información:**  
MINISTERIO DE CULTURA  
Centro de Coordinación Bibliotecaria  
Pl. del Rey, 1. 28071 Madrid  
☎ (91) 532 50 89. Ext. 2080



**PUBLICIDAD**

## Lenta pero firme implantación

## LA BIBLIOTECA ESCOLAR EN GRAN BRETAÑA

Las bibliotecas en el Reino Unido, como en todo el mundo anglosajón, cuentan con una amplia tradición. Las bibliotecas escolares son una rama menos desarrollada en relación con la biblioteconomía en general, pero su historia muestra un continuo auge hasta nuestros días, especialmente en la enseñanza secundaria.

Si quisiéramos remontarnos a los primeros tiempos de la biblioteca escolar, tendríamos que pensar en las primeras escuelas que surgen en el Reino Unido, principalmente fundaciones religiosas. La historia de la biblioteca escolar, entendiendo por tal únicamente la colección de libros de la escuela, es tan antigua como la escuela misma.

Durante bastantes años después de la Ley de Educación de 1870 (la llamada Ley Forster), las colecciones de libros de las escuelas consistían casi por completo en lotes prestados por las bibliotecas públicas locales, lotes que se cambiaban periódicamente.

Desde principios del siglo actual hay disposiciones para el establecimiento de bibliotecas en las escuelas de nueva creación, no obstante la provisión de las bibliotecas escolares está en estos tiempos, en su mayor parte, estrechamente relacionada con los servicios de las bibliotecas públicas.

## Evolución del concepto

A partir de la terminación de la segunda guerra mundial se irá observando un movimiento de auge de la biblioteca escolar. La evolución del concepto de la biblioteca ha sido paralela a la evolución de los planes de estudio, al aumento de recursos de enseñanza en las escuelas y al cambio en los métodos de enseñanza-aprendizaje.

La famosa Ley de Educación de 1944, que constituyó la base legal del sistema escolar británico durante muchos años, supuso una enseñanza secundaria selectiva, con un examen de ingreso a los once años que conducía a los alumnos a las *grammar schools*, de gran tradición en

el país, *technical schools*, que acabaron por desaparecer, o *modern schools*, que generalmente acogían alumnos que no pensaban seguir estudios superiores. Este sistema fue dando paso, a partir de 1960, a una escuela integrada (*comprehensive school*) a la que acuden hoy la gran mayoría de los escolares del Reino Unido.

En la década de 1970 se vieron



EQUIPO ALBORAN

aumentados los recursos de enseñanza de las escuelas, en un intento de satisfacer las necesidades crecientes que se tenía de recursos multimedia, basados en modelos ya existentes en los Estados Unidos. Surgió una gran cantidad de materiales en diferentes formatos. El *hardware* y el *software* audiovisuales dieron al profesor una gran variedad de medios para presentar la información a sus alumnos.

En 1977 Norman Beswick hablaba del aprendizaje basado en los recursos y decía que debido a los espectaculares cambios producidos, como la aparición de nuevas áreas de conocimientos, los avances tecnológicos, la explosión de la información, la biblioteca escolar tenía mucho que ofrecer, pues había de ser el soporte apropiado de los recursos.

La biblioteca escolar va a recorrer un camino, desde la periferia de la enseñanza y centrada principalmente en el Departamento de Lengua, hasta situarse en el centro del plan de estudios de la escuela.

Actualmente las nuevas titulaciones para alumnos de dieciséis años o más, el *General Certificate of Secondary Education* (GCSE), el *Certificate of Pre-vocational Education* (CPVE) y el *Technical and Vocational Education Initiative* (TVEI), han añadido nueva urgencia a que haya una más estrecha colaboración entre maestros y bibliotecarios.

Además la *Education Reform Act* de 1988 está promoviendo, por primera vez, la implantación de un Programa de Estudios Nacional para todos los alumnos de 5 a 16 años que asisten a escuelas del sector estatal.

Hay una preocupación creciente por que la biblioteca, como centro de recursos de la escuela, se sitúe en el eje del programa de estudios y esto se considera necesario para llevar adelante la actual reforma educativa. Además el empleo de bibliotecarios profesionales, especialmente en las escuelas secundarias, da muestras de creciente desarrollo en todo el país.

## Organizaciones

Aunque no hay en el Reino Unido una política nacional para las bibliotecas escolares, en las Autoridades Locales de Educación cada escuela puede contar siempre con la ayuda de su *Schools Library Service*. No obstante hay variaciones entre los Servicios de unas y otras Autoridades. Además cada día se está dando más importancia a la intervención de los padres junto a los maestros en los consejos escolares y la fi-

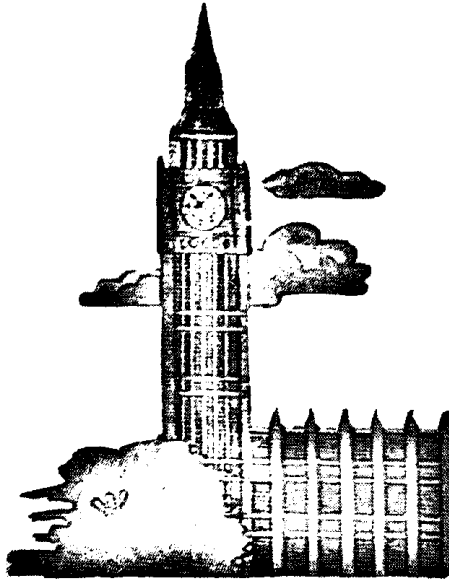


gura del director de la escuela tiene una gran importancia, por lo que muchas veces la biblioteca depende mucho del interés de éste y de los órganos de gobierno.

Una serie de instituciones, como la **Library Association**, dentro de la cual existe desde 1979 el *School Libraries Group*, y la **School Library Association**, fundada en 1937, tienen relación con la biblioteca escolar y han publicado y siguen publicando normas y orientaciones para favorecer su desarrollo. Estas normas hacen referencia a los diversos aspectos de la biblioteca: carácter y función, personal en ella empleado, provisión de materiales y recursos, financiación, uso y organización y evaluación. La *School Library Association* publica un periódico trimestral, *The School Librarian* y el *School Libraries Group* publica semestralmente *SLG News*.

También los **Inspectores de Su Majestad**, institución cuyo origen se remonta a mediados del siglo XIX, publican frecuentes informes sobre el estado de las bibliotecas escolares (1), si bien son más reducidas que las publicadas en Estados Unidos por la *American Library Association*. En 1972 estas normas fueron actualizadas y en 1977 se publicaron nuevas orientaciones (2).

La *School Library Association* en 1980 (3) y el *Department of Education and Science* en 1981 (4) dan recomendaciones para la organización de las bibliotecas. Un documento de gran importancia es publicado en 1984 por la *Office of Arts and Libraries* (5) y los *informes de los Her Majesty's Inspectors* en 1985 (6) subrayan también la importancia de una política para las bibliotecas escolares y de un personal cualificado a tiempo completo. Escocia publica sus propios informes (7) en la misma línea que Inglaterra.



En 1990 un nuevo informe de los HM Inspectors (8) pone de manifiesto que las bibliotecas escolares siguen una marcha ascendente y cada vez emplean más bibliotecarios profesionales.

**“La biblioteca escolar va a recorrer un camino, desde la periferia de la enseñanza y centrada principalmente en el Departamento de Lengua, hasta situarse en el centro del plan de estudios de la escuela”**

El tema de la biblioteca no es un tema acabado, reuniones y seminarios en el Reino Unido y fuera de él llegan a las mismas conclusiones sobre la necesidad de la biblioteca escolar para desarrollar los programas de estudios. Bibliotecarios y educadores se reúnen para ver el mo-

do de realizar mejor esta integración en el curriculum de la biblioteca escolar.

### Formación

En cuanto a la formación de los bibliotecarios escolares en el Reino Unido, en el momento actual, es necesario un título en alguna materia (*Bachelor*) más un diploma de postgraduado en biblioteconomía y estudios de información o un título en biblioteconomía y estudios de información. En algunos casos los bibliotecarios escolares también tienen una cualificación de enseñanza. Mientras que en Estados Unidos han estudiado opciones de especialización en biblioteconomía escolar, en el Reino Unido esto no es obligatorio.

La formación continuada (*in-service training*), corre a cargo principalmente de los Servicios de Bibliotecas Escolares, o se realiza a través de cursos de la *Library Association* o de la *School Library Association*. En estos cursos, además del conocimiento del desarrollo del curriculum, se da importancia a las técnicas de información y tecnología de la información, especialmente creación de bases de datos y uso de servicios de información *on-line*.

### Recomendaciones

Un mínimo de 8/10 libros por alumno. No menos de 5.000 libros en las más pequeñas escuelas de secundaria. Vida media de un libro: 10 años. Reemplazo anual mínimo: 10% del total de las existencias. Financiación media: 3 libras anuales por alumno (menos de 600 pesetas). Precio medio de un libro en 1989: 6 libras. Acomodación: aproximadamente para el 10% de los alumnos del centro.

**Carmen CABRERIZO**

- (1) LIBRARY ASSOCIATION: *School Library resource centres*. London: LA, 1970.
- (2) LIBRARY ASSOCIATION: *Library resource provision in schools: guidelines and recommendations*. London: LA, 1977.
- (3) SCHOOL LIBRARY ASSOCIATION: *The way ahead: the organization and staffing of libraries and learning resources in schools in the 1980's*. Oxford: SLA, 1980.
- (4) DEPARTMENT OF EDUCATION AND SCIENCE: *Secondary school library survey*. HMSO, 1981.
- (5) OFFICE OF ARTS AND LIBRARIES: *School Libraries: the foundations of the curriculum*. Report of the Library and Information Services Council's Working Party on school library services. London: HMSO, 1984.
- (6) DEPARTMENT OF EDUCATION AND SCIENCE: *A survey of Secondary School Libraries in six Local Education Authorities*. A report by HM Inspectorate. DES, 1985.
- (7) LIBRARY AND INFORMATION SERVICES COMMITTEE (SCOTLAND): *Library services and resources for school education in Scotland*. Edinburgh: National Library of Scotland, 1985.
- (8) DEPARTMENT OF EDUCATION AND SCIENCE: *A survey of Secondary School Libraries in six Local Education Authorities*. A report by HM Inspectorate. DES, 1990.

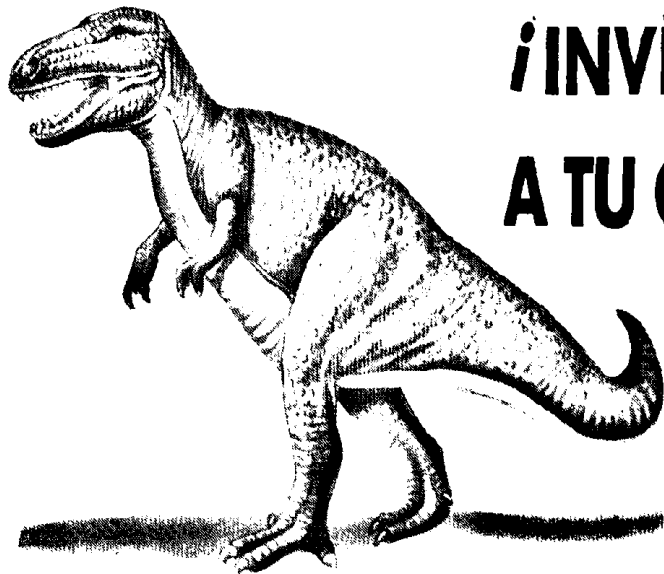


## Exposición didáctica itinerante

## UNA GRAN LECCIÓN DE DINOSAURIOS

EL MUSEO NACIONAL DE CIENCIAS NATURALES ha creado un material audiovisual sobre dinosaurios, con el que inicia un programa de recursos didácticos que pretende producir y difundir. En palabras de Monserrat Muñoz, Jefa del Servicio de Planificación de la Red de Formación del Profesorado del Ministerio de Educación, «hay que ofrecer recursos educativos a los profesores y hacer del Museo un lugar atrayente para el niño». El objetivo concreto de este material es adaptar temáticas de Ciencias Naturales a diversos soportes de Comunicación (publicaciones, audiovisuales, modelos, juegos...). El primer tema elaborado se refiere a los dinosaurios, representados en las exposiciones actuales del Museo: una, permanente, «Historia de la tierra y de la vida» y otra temporal «Dinosaurios». Estos últimos han dado lugar a una maleta audiovisual que contiene una serie de diapositivas, una cinta sonora, un conjunto de fichas y una publicación. Este material podrá ser prestado a los centros que lo soliciten. La publicación contiene una serie de imágenes y un texto que corresponde a una sencilla documentación de las mismas.

Las ilustraciones reflejan todas las diapositivas ordenadas. Del mismo modo, se incluye una cassette que relata la historia de los dinosaurios y reproduce sus sonidos. Se puede así preparar de antemano la visita a la



**¡INVÍTALOS  
A TU CLASE!**

**“Hay que ofrecer recursos educativos a los profesores y hacer del Museo un lugar atrayente para el niño”**

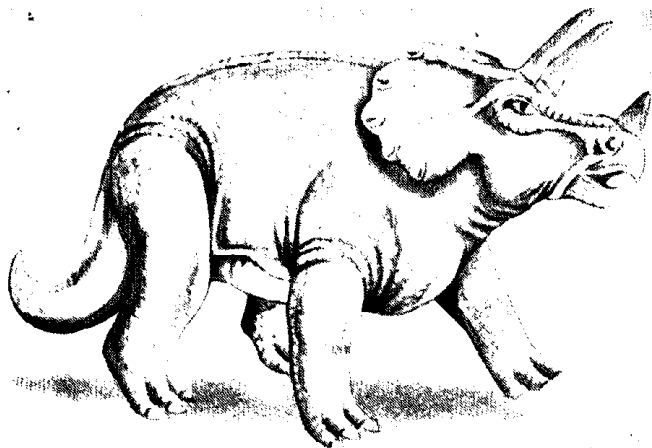
exposición y conseguir motivar aún más a los escolares.

A la presentación de este material asistieron: Pere Alberch, Director del MNCN; Monserrat Muñoz, jefa del servicio de planificación de la red de formación del profesorado del Ministerio de Educación y Ciencia; Carmen Prats, Vicedirectora de Exposiciones y Programas Públicos del MNCN y Ruperto Ponz, Director de los servicios sociales de la ONCE. Este último señaló la importancia de la maleta y de la exposición que ha tomado muy en cuenta el problema de

los invidentes a la hora de elaborar un material apto para ellos.

Se pretende también que este material llegue a todos los puntos de nuestra geografía, a través de los centros de formación del profesorado. Se han organizado además visitas planificadas a esta exposición que durará hasta abril de 1991. El horario es de 10 a 18 horas, de martes a sábados, y los domingos y festivos de 10 a 14,30. El museo cierra los lunes.

Susana VICENS



## CALENDARIO DE EXPOSICIONES

- Hacia una nueva biología (Octubre-enero 1991)
- Survivors of the Eden (Febrero-marzo 1991)
- El descubrimiento del cerebro (Junio-diciembre 1991)
- Bestiario (Junio-diciembre 1991)

Para más información:

MUSEO NACIONAL DE CIENCIAS NATURALES  
C/ José Gutiérrez Abascal, 2  
28006 Madrid  
☎ (91) 261 86 00  
Para la solicitud del préstamo de la maleta, peticiones a:  
☎ (91) 279 82 22

## La colección "Tus Libros" llega al número 100

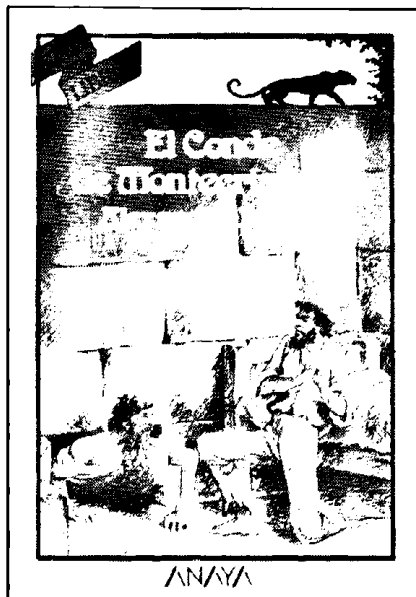
La editorial ANAYA celebró en el mes de noviembre un acto conmemorativo con motivo del número 100 de la colección «Tus Libros». *El conde de Montecristo* en dos volúmenes (n.º 99 y 100) fue el motivo del acto. En la celebración estuvieron presentes Emilio Pascual, director de la colección, José María Merino, Luis Alberto Cuenca, y la editora de ANAYA Infantil-Juvenil, Nuria Sturniolo. Todos ellos reflexionaron sobre la colección y la lectura, destacando la obra *El conde de Montecristo* por suponer un desafío a la colección, que intenta ofrecer una propuesta de lectura íntegra de los clásicos.

Partiendo de la convicción de que la literatura infantil y juvenil es un hecho literario en sí, un espacio para la aventura, el aprendizaje literario, la impronta crítica y la educación sentimental, Emilio Pascual mostró su simpatía vital por la colección, donde aparecen los héroes de siempre. Dijo que el número 100 es un motivo de satisfacción. «*El conde de Montecristo* es un culebrón inmortal, en el que se resume el arquetipo de una gran trama. Hay una serie de elementos de la literatura universal urdidos con gran inteligencia». Para Emilio Pascual el número 100 de la colección habla de la historia de la misma, de su trayectoria, de su carácter de río, que pretende abarcar el amplio universo de la literatura, en sus distintas series y modalidades.

José María Merino habló de cómo su personalidad de hombre y escritor se ha fraguado en parte debido a sus lecturas primerizas. Y muchas de sus lecturas corresponden a títulos de esta colección.

Luis Alberto Cuenca consideró que la colección «Tus Libros» no debe ser reducida a una colección juvenil, sino a Literatura, con «L» mayúscula y sin calificativos. Dijo que hay que recuperar las historias y volver a leerlas. «Esa literatura que nos devuelve los prestigios de la aventura y con ellos la infancia y la ignorancia de la muerte».

Norma Sturniolo reflexionó sobre las características de la colección, que



instala al lector en un espacio. Según ella habría que «hablar de la juventud de los clásicos, que se caracterizan por su capacidad de subyugar al margen del tiempo, de superar la prueba de fuego de las relecturas, de entusiasmaros una y otra vez, de ayudarnos a dilatar la mirada y los sentimientos, de reforzar —cuando no de devolvérnosla— la fe en las posibilidades del hombre».

### Aventuras para todos

Cada uno de los textos se presenta en edición íntegra, ilustrada, con una cuidada traducción, notas, apéndice explicativo y bibliografía del autor. La presentación formal de la colección viene definida por el lector al que va dirigida. Cada libro se abre con un grabado del autor y a lo largo del texto nos encontramos numerosas ilustraciones; todo ello orientado a la comprensión del hecho literario que constituye el libro.

Viajes, intriga, terror, humor, sátira y problemática juvenil se nos presentan con *Oliver Twist*, *El Tulipán Negro*, *La Piedra Angular*, *La Guerra de los Mundos*, *La Isla del Tesoro*, *El Expediente 113*, *El Enano Negro*, *Tartarín de los Alpes*, *Primer Amor*, *Diario de abordo*, *El bosque Animado*, etc.

Guadalupe AGUADO

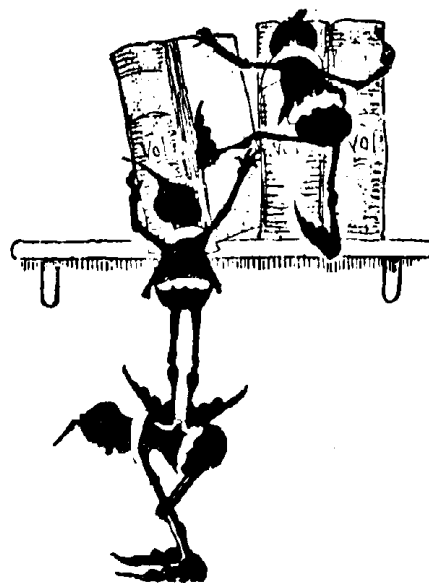
## La revista GUIX edita un suplemento de material fotocopiable para los alumnos

La revista GUIX, dedicada al mundo de la educación desde 1977, a partir de ahora aparecerá acompañada de un cuaderno de trabajo llamado GUIXdos. Este cuaderno, a modo de suplemento, se obsequiará a todos los lectores de la revista. Es un material editado para ser fotocopiado y reproducido de la manera que el profesorado considere más apropiada.

GUIXdos tendrá una estructura muy sencilla: después de una introducción muy breve que enmarcará la unidad didáctica dentro del curriculum, se sistematizarán una serie de informaciones y actividades que permitan al alumno consolidar los objetivos fijados. Todo el cuaderno estará dedicado a una misma unidad didáctica (alternando áreas y disciplinas diversas), tanto de Educación Infantil como de Enseñanza Primaria y Secundaria.

A fin de demostrar con claridad el tipo de unidades que tratará, ofrecemos una serie de títulos indicativos: *Historia personal*, *La casa*, *Educación vial*, *Producción de textos*, *Solución de problemas*, *Televisión y publicidad*, *El adjetivo*, *La acentuación*, *Los quebrados*, *Matemáticas con calculadora*, *La orientación espacial*, *Planos y mapas*, *El terrario*, *El acuario*...

En su primer número GUIXdos trata el tema *Leer y explicar historietas*, dirigido a alumnos de Enseñanza Secundaria Obligatoria.



# Leer y escribir en España, doscientos años de alfabetización

**A**gustín Escolano, catedrático de Historia de la Educación de la Universidad de Salamanca, ha dirigido un estudio en que participan hasta 15 catedráticos, sobre la historia de la lectura en España. La investigación, patrocinada por la fundación Germán Sánchez Ruipérez, ha dado lugar a un libro que profusamente ilustrado, será publicado por la Fundación en el primer trimestre de 1991. *Leer y escribir en España* se plantea como un recorrido al proceso de alfabetización vivido por la población española en los últimos doscientos años.

El texto, que muestra la historia de la alfabetización en España con referencia a todas sus comunidades lingüísticas, ha sido pensado en dos direcciones básicas: las relaciones entre *alfabetización y sociedad* en lo que se refiere a los procesos de implantación social de la lectura y la escritura, así como a los usos y prácticas sociales de estos códigos culturales, en primer lugar, y en segundo, la *historia material y técnica de la alfabetización*. Este capítulo atiende a todos los aspectos pedagógicos y didácticos de la enseñanza de la lectura y la escritura.

La obra se inicia en la crisis del Antiguo Régimen, por la especial significación que la Ilustración tiene en la génesis de todos los movimientos educativos contemporáneos, y se cierra en 1990. Y toda la investigación, desde que fue planteada la necesidad del proyecto, se basa en los siguientes supuestos:

a) Que la escritura es una invención crítica en la historia de la humanidad, de trascendencia equivalente a otros descubrimientos, lo que obliga a contemplar su aprendizaje y usos en una perspectiva antropológico-cultural. Por lo demás, este «artefacto» simbólico, y su correlato, la lectura, constituyen dos mediaciones clave en los procesos de transmisión social, cultural y

pedagógica, más allá de los estadios civilizatorios fundados en la oralidad de la comunicación.

b) Que la alfabetización por la lectoescritura no es proceso histórico concluido, ni siquiera en los pueblos más desarrollados culturalmente, en los que aún se pueden detectar bolsas residuales de analfabetismo (en España también).

c) Que el estudio histórico de la alfabetización ha de llevarse a cabo en estrecha interdependencia con el de la escolarización, aunque la exposición ha de contemplar otros modos de alfabetización de orden extrapedagógico (agencias alfabetizadoras como la Iglesia, la familia y otros ámbitos).

d) Que la alfabetización por lectoescritura,

informática...), lo que en definitiva conduciría a plantear el tema en el marco de las posibles «alfabetizaciones», si bien, como es lógico, este libro no puede entrar en el examen de todas ellas.

e) Que el estudio de la alfabetización ha de contemplar también la perspectiva comparativista, en la que debe insertarse el análisis de la situación española.

La obra se estructura en torno a cinco grandes etapas, que no coinciden exactamente con las divisiones políticas clásicas, sino con determinadas transformaciones estructurales del sistema social y con cambios significativos en las estrategias y procesos de alfabetización de la sociedad española. Agustín Escolano y sus colaboradores han diseñado las siguientes fases históricas:

1.<sup>a</sup> *Antiguo Régimen*. Se trata de un período de transición a la época que se estudia, caracterizada por una situación de semialfabetización (lectora) y muchas restricciones al aprendizaje y difusión de la escritura. Es esta una época claramente preestadística, en la que los investigadores se sirven de la *firma* (documentos notariales, eclesiásticos y militares) como indicador de alfabetización.

2.<sup>a</sup> *Transición hacia un nuevo modelo de alfabetización (1833-1868)*. Las estadísticas del período muestran que, coincidiendo con el despegue de la revolución liberal, se inicia la transición hacia un modelo de alfabetización diferente, que se traduce en la tendencia a superar la semialfabetización del Antiguo Régimen y en el incremento de la alfabetización femenina, especialmente en el medio urbano. Este cambio coincide con la expansión de cultura escrita y la aparición de nuevos modelos de producción impresa.

3.<sup>a</sup> *Estabilidad y nuevas estrategias*. Desde la década de los sesenta del XIX hasta comienzos de nuestro siglo. Aunque aumenta el número de alfabetizados (se



**“La obra se inicia en la crisis del Antiguo Régimen, por la significación de la Ilustración como generadora de movimientos educativos contemporáneos, y se cierra en 1990”**

tura (alfabetización convencional) no puede ser analizada fuera del contexto de las habilidades múltiples que intervienen en otros procesos de «lectura» o de producción de otros códigos y lenguajes (música, car-

duplica), permanece estable el de analfabetos (cerca de doce millones en 1860 y 1900). Desaparece el modelo de semialfabetización y se amortiguan en parte las diferencias intersexuales de analfabetismo. Se inician también nuevas estrategias a finales del XIX, relacionadas con las nuevas formas de literatura popular y religiosa.

4.<sup>a</sup> *Alfabetización, conflicto ideológico y modernización social.* Los cambios sociales económicos y demográficos que se operan desde la segunda década del siglo (industrialización, migraciones, urbanización) son parejos con el descenso del analfabetismo. En las décadas de los años veinte y treinta se inician las campañas de alfabetización, que son instrumentadas desde diferentes motivaciones (como arma de la regeneración, como instrumento ideológico o como mecanismo de modernización social). La primera campaña contra el analfabetismo data justamente de 1922. El aumento de la cifra de alfabetizados guarda a su vez relación con los cambios operados en el ámbito de la cultura impresa (prensa, editoriales, bibliotecas) y del



**“El libro presenta las relaciones entre alfabetización y sociedad y, también, la historia material y técnica de la alfabetización”**

asociacionismo (ateneos, casinos, casas del pueblo, sociedades, recreativas, círculos católicos). Esta etapa se puede prolongar hasta finales de la década de los cincuenta, aunque dentro de ella pueden distinguirse dos ciclos (1900-1939 y 1939-1957).

5.<sup>a</sup> *De la alfabetización a la educación de adultos.* El último período a considerar (1957-1990) supone la liquidación de un modelo (el de las campañas de alfabetización de las décadas de los cincuenta y sesenta) y el inicio de uno nuevo (el de la educación permanente de adultos). Durante las primeras décadas de esta etapa se trató de liquidar la lacra del analfabetismo rural y la trasvasada a los medios urbanos como consecuencia de las migraciones. A partir de 1973 ha ido cobrando presencia el nuevo modelo

de educación de adultos que viene a responder a las nuevas necesidades de formación, profesionalidad, disfrute del ocio o ejercicio de las funciones cívicas.

En suma, *Leer y escribir en España* es una obra ambiciosa que ofrece nuevas luces sobre el pasado de nuestro país o, lo que es lo mismo, nuevas armas para comprender nuestro presente.

Agradecemos a ASTERISCO CULTURAL su autorización para reproducir este texto, aparecido en su n.º 3 (19907).

# PUBLICIDAD

## Buero Vallejo, lector empedernido

**A**ntonio Buero Vallejo (Guadalajara, 1916) es uno de nuestros autores teatrales contemporáneos más sublimes. Introverso, inteligente, lector empedernido y profundo, ha sabido reflejar con altura y trascendencia su preocupación por la criatura humana, en busca de la libertad a través del conocimiento y el amor.

Como no podía ser de otra manera, a Buero Vallejo le interesan los libros de teatro, «pues creo que todos deberíamos leerlos. Y no para no asistir a él, sino al contrario: para ser espectadores realmente formados». No obstante, sus preferencias son muy variadas: «libros de los más diversos contenidos me atraen por igual, y lo mismo puede tratarse de una novela, que de un poemario, que de divulgación científica o de filosofía...»



Durante toda su vida le ha gustado enfrentarse a la soledad, convertida en frágil y eterna aliada en sus momentos de dedicación al pensamiento y la lectura. «Leí mucho — dice—. Sigo leyendo cuando puedo, pero mi falta de tiempo ha reduci-

do el de mis lecturas. Durante el día puedo leer a salto de mata, o estudiar algún tema que necesite. Las horas más habituales de lectura son las de después de acostarme, que el cansancio acorta».

Antonio Buero Vallejo concibe el acto de penetrar en un libro como un desarrollo de la consciencia y de la sensibilidad. A su juicio, «se debe leer mucho, pero con sosiego y reflexión». Confiesa que no tiene un procedimiento especial para emprender la lectura de una obra. «Soy más bien antime-tódico. Por lo general, he leído y leo a mi capricho, saltando de un libro a otro muy diferente».

Su biblioteca es enorme. Ocho o nueve mil ejemplares pueblas sus viejas y cansa-

das estanterías, pero Buero Vallejo recuerda con especial cariño un cuento infantil delicioso: «Las tribulaciones de Meterete».

De este autor se ha dicho que es ante todo un trágico. Temas recurrentes en su obra han sido la esperanza, la verdad y la frustración. Su creación tiene una vertiente existencial, en la que medita sobre el sentido de la vida, al tiempo que denuncia las injusticias que encuentra en la sociedad, planteando a sus lectores el dilema de si es preciso aceptarlas o rechazarlas. Aún recuerdo cuando leí una de sus obras más conocidas: «Historia de una escalera». En ella refleja las frustraciones de tres generaciones de familias modestas, cuyas vidas están llenas de resignación, sueños, rencores y fracasos.

Un amante de la literatura como él reconoce que el escritor más importante de toda la historia bien puede ser Miguel de Cervantes. Asimismo, es un entusiasta de la poesía, y no se cansaría de citar autores de este género: «Berceo, Jorge Manrique, San Juan de la Cruz, Garcilaso de la Vega, Quevedo, Antonio Machado, Alberti, Miguel Hernández... y cien más».

Según Buero Vallejo, «hay que aprender a leer en voz alta una buena obra de teatro». Aunque señala que no es educador y no sabe bien cómo se puede incitar a los niños a emprender el camino del conocimiento de los libros, «a poco que el maestro tenga buen criterio, pueden efectuarse amenos ejercicios de lectura y atinadas recomendaciones».

Vallejo es miembro de la Real Academia de la Lengua Española desde el año 1972. Su rigor y fidelidad creativa son consecuencia de su desbordante curiosidad, que le ha llevado a leer obras de todo tipo. «Muchísimos libros me llenan totalmente, incluso aunque encuentre en ellos algún lunar».

Nuestro autor teatral suele volver a leer con frecuencia todos aquellos ejemplares que le han cautivado. Es, sin duda, además de un escritor señero de nuestras letras contemporáneas un apasionado lector. Todo un ejemplo para las nuevas generaciones.

Juan TOMAS FRUTOS

**L**a Associació Servei de Biblioteques Escolars L'Amic de Paper presenta en este libro los resultados de la encuesta efectuada entre una muestra aleatoria de 187 bibliotecas, de las 586 que participaron en las dos primeras campañas. El objetivo era el conocer la actividad y estado actual de las bibliotecas escolares y su grado de evolución a partir de la campaña iniciada por esta Asociación [véase EDUCACION Y BIBLIOTECA n.º 6] en el curso 1984-1985.

El interés de un estudio semejante es grandísimo pues no olvidemos que por no haber no hay ni unas cifras fiables que indiquen el número de bibliotecas escolares en España. Por ello hay que trabajar siempre con datos aproximativos provenientes del Instituto Nacional de Estadística, de Directorios que se las ven y desean para obtener este tipo de información, etc. Ya solamente por este trabajo de análisis, L'Amic de Paper merece todo nuestro reconocimiento. Otros grupos tales como el Colectivo Matilde Ríos en Canarias o el equipo de F. J. Bernal en

## LES BIBLIOTEQUES A LES ESCOLES PUBLIQUES DE CATALUNYA

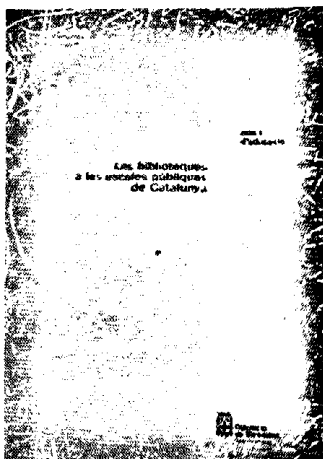
**Mònica Baró, Teresa Mañà i Anna M. Roig.-**  
*Barcelona: Diputació, 1990.- 79 p.- (Temes d'educació; 2)*  
 1. *Biblioteques escolares-Cataluña. I. Baró, M. II. Mañà, T. III. Roig, A. M.*  
 027.8 (467.1)

Murcia se han sumado a la labor de realizarlas en sus respectivas comunidades.

Cataluña es, incontestablemente, el área geográfica en la que la biblioteca escolar tiene una mayor expansión, y L'Amic de Paper tiene mucho que ver en ello. Ahora bien, lógicamente, dada la situación

de partida, el camino a andar para poder equipararse a las realidades de otros países europeos es aún largo. Si el aspecto del fondo bibliográfico es el que mejor sale parado en esta evaluación sobre los cuatro años de experiencia llevada (aumento del 40% en los fondos documentales de las bibliotecas escolares catalanas en tal período), aún y todo se puede observar que el índice volumen/alumno

no está a la par de otras áreas europeas, y sobre todo, ya en sus aspectos cualitativos, que



todavía no se ha conseguido introducir la imagen de la biblioteca escolar como centro de recursos multimedia, y también, que el libro de imaginación cuenta con una presencia desmesurada en relación al libro

documental. Se han dado avances considerables en la catalogación de los fondos (aunque aún exista un 28% de bibliotecas que no lo tienen realizado) y el préstamo (un 18,6% no hace todavía y un 17,4% sólo en el aula).

Los aspectos más negativos, y que en gran parte escapan a la labor que pueda realizar L'Amic de Paper pues dependen de decisiones de las distin-

tas Administraciones educativas, son las relacionadas con la falta de dotaciones específicas para la biblioteca (lo que repercute en el equipamiento de los locales...), y sobre todo, la falta de personal preparado y con una dedicación horaria para desarrollar las tareas de la biblioteca, hecho que implica la limitación de horarios de apertura (una media de 7,3 h./semana) y el escaso desarrollo, y la mayor parte de las veces de una manera muy puntual, de las actividades de promoción de la lectura y de otro tipo. No sería justo olvidar en este sentido la labor que la Asociación ha realizado durante estos años en la formación bibliotecaria de los maestros y su asesoramiento.

Señalando a nuestros lectores que un mayor desglose de los resultados obtenidos en esta investigación será presentado en el número de marzo, solamente nos queda expresar, como personas interesadas en la situación de las bibliotecas escolares del Estado Español, nuestro agradecimiento a L'Amic de Paper por la labor hasta el momento realizada.

## ENCABEZAMIENTOS DE MATERIA PARA BIBLIOTECAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID

*Madrid: Consejería de Cultura, Dirección General del Patrimonio Cultural, 1989.- 696 p.*

1. *Encabezamientos de materia-Listas. I. Madrid (Comunidad Autónoma). Consejería de Cultura.*  
 025.343.1 (058.7)

**E**ste trabajo se inscribe dentro del Plan Regional de Bibliotecas. Su objetivo es la mejora de la *Lista de Encabezamientos* del Ministerio de Cultura. Respetando la estructura y filosofía de la citada lista se ha realizado la tarea de: a) comprobación exhaustiva de las relaciones entre encabezamientos; b) desarrollo de términos abiertos; enriquecimiento de las relaciones de equivalencia («véase»); enriquecimiento

de las relaciones jerárquicas («véase además», «relacionado en») y asociativas («véase además»); unificación de los subencabezamientos en una Lista general; división de los encabezamientos en grandes grupos de materias (como ayuda para localizar los adecuados). Otro de los objetivos ha sido el de facilitar la automatización de la Lista y hacer posible la transferencia de información entre los diversos centros.

## BIBLIOTECA PUBLICA VALENCIANA: 1979-1989: 10 años de actividad

*Valencia: Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1989.- 95 p.:il.*

1. *Biblioteques públiques - Valencia - Memorias y balances. I. Valencia (Comunidad Autónoma). Conselleria de Cultura, Educació i Ciència.*  
 027.4 (467)

**C**on motivo del 10º aniversario de la Biblioteca Pública Valenciana (que a su vez es la encargada de recoger, conservar, promocionar y, desde 1985, de la realización de la *Bibliografía Valenciana* y del *Catálogo Colectivo de Monografías Valencianas*), se decidió hacer un balance de la labor realizada en tal período. En esta Memoria se ha-

ce un repaso a la evolución de esta biblioteca que en 1989 contaba con 230.000 volúmenes, analizando todos sus aspectos: descripción estructural, funcional y estadística; servicios al público; personal; actividades culturales y labor de extensión bibliográfica; etc. Se cierra el volumen señalando los problemas de falta de espacio que les afectan.

# Teoría e investigación

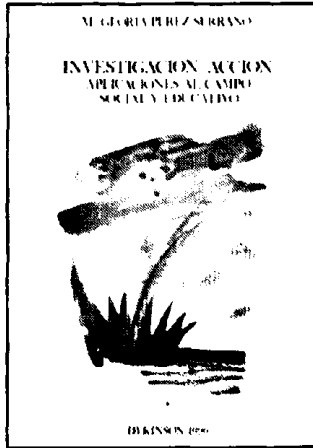
## INVESTIGACION-ACCION: Aplicaciones al campo social y educativo

M.ª Gloria Pérez Serrano.- Madrid: Dykinson, 1990.- 284 p.

Bibliografía

1. Educación-Investigación. I. Pérez Serrano, M.ª Gloria. 37.012

La autora, profesora titular de la UNED, aborda la obra desde una perspectiva pedagógica y psicológica. El libro está dirigido tanto a estudiantes como a profesionales que estén realizando una labor investigadora. La obra se divide en dos partes: la primera aborda el tema del papel del profesor en la educación, junto con las innovaciones que se producen en el campo educativo. La segunda parte aporta experiencias relacionadas con la llamada investigación-acción (interacción educativa), aplicada a campos como la alfabetización de los adultos. Se ofrecen, por tanto, posibilidades prácticas de actuación para el lector.



betización de los adultos. Se ofrecen, por tanto, posibilidades prácticas de actuación para el lector.

## HACER VISIBLE LO COTIDIANO: Teoría práctica de la evaluación cualitativa de los centros escolares

Miguel Angel Santos.- Madrid: Akal, 1990.- 207 p. (Universitaria. Pedagogía; 137)

Bibliografía, pp. 195-202.

1. Centros docentes. I. Santos, Miguel Angel 371.075

A través de esta obra se pretende acercar al lector a los presupuestos teóricos y a las estrategias metodológicas que hacen del proceso evaluador una rigurosa investigación. La finalidad es comprender en profundidad la naturaleza de los discursos, relaciones y prácticas de la escuela, tomar decisiones que la mejoren, alentar y desarrollar la profesionalidad de los docentes y generar teorías que expliquen e interpreten la realidad escolar. El autor propone una evaluación participativa con los estudiantes.

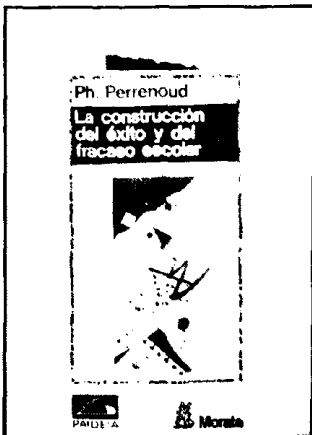


## LA CONSTRUCCION DEL EXITO Y EL FRACASO ESCOLAR

Philippe Perrenoud.- Madrid: Morata; La Coruña: Paidéa, 1990.- 286 p.- (Pedagogía. Educación crítica)

Bibliografía

1. Pedagogía. 2. Enseñanza-Planificación. I. Perrenoud, Philippe. 371



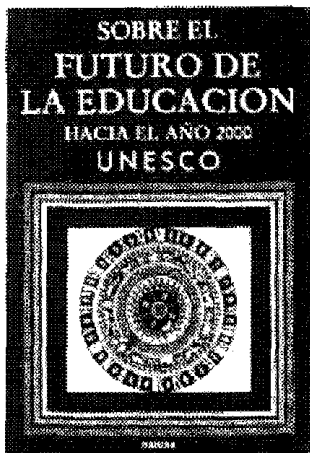
En evaluación no existiría ni el éxito ni el fracaso escolar. Ambos calificativos son fruto de valoraciones, intuiciones y técnicas. En esta obra se describe el modo en que la escuela «fabrica» día a día los juicios y jerarquías de excelencia escolar. No se evalúa del mismo modo en cada asignatura, sino que se toman en consideración notas idiosincráticas, a veces con pesos diferentes.

## SOBRE EL FUTURO DE LA EDUCACION: Hacia el año 2000

UNESCO.- Madrid: Narcea, 1990.- 342 p.- (Educación hoy. Estudios)

Bibliografía

1. Educación. 2. Educación y desarrollo. I. UNESCO. 37.01



La UNESCO ha elaborado esta obra a partir de las aportaciones de la 20ª sesión de su Conferencia General, de los trabajos encargados a expertos para cinco coloquios celebrados desde 1980, y de los estudios del Grupo internacional de reflexión sobre el desarrollo futuro de la educación. Este estudio tiene por objeto favorecer el establecimiento de políticas y planes a largo plazo y desarrollar un espíritu crítico.

## PROYECTOS DE INVESTIGACION: Resúmenes 1988

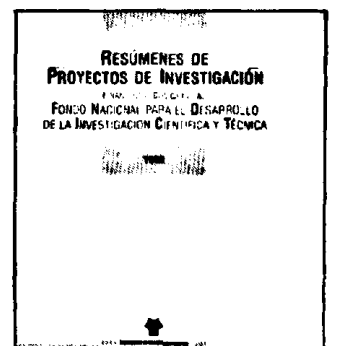
Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia, Secretaría de Estado de Universidades e Investigación, 1988. 518 p.

1. Investigación científica-Resúmenes. I. España-Ministerio de Educación y Ciencia-Secretaría de Estado de Universidades e Investigación. 001 (048)

Este volumen recoge los resúmenes de los Proyectos de Investigación subvencionados en la convocatoria

de 1987. Para facilitar su localización, se presentan ordenados de acuerdo a diferentes epígrafes: según la no-

menclatura de la UNESCO, por número de referencia, por los apellidos de los investigadores, y según el organismo en que hayan sido realizados. En este texto se recogen trabajos de todos los campos de la ciencia, aunque también se editan números monográficos sobre una disciplina en particular.





## IMAGENES EN ACCION: Análisis y práctica de la expresión audiovisual en la escuela activa

**M. Alonso Erasquin, Luis Matilla.**- Madrid: Akal, 1990.- 255 p.: il.- (El mochuelo pensativo; 4)

### Bibliografía

1. Enseñanza audiovisual. 2. Comunicación social-Didáctica. I. Alonso Erasquin, M. II. Matilla, Luis. 371.333 + 659.3

Los autores de **Imágenes en libertad** (1980), presentan en este nuevo trabajo una respuesta directa a la necesidad informativa de gran parte del profesorado, para lograr una auténtica inclusión de la comunica-

ción audiovisual en los programas y actividades escolares. La idea fundamental que subyace a lo largo del texto puede resumirse en que «la manipulación por medio de sistemas de signos es menor cuanto más se co-

nozcan estos sistemas de signos». Con abundantes ilustraciones y una bibliografía seleccionada por niveles, el libro se configura como una completa introducción sobre los distintos modos de creación y uso de los mensajes audiovisuales, con orientación explícita sobre estrategias metodológicas y didácticas, que facilitan su utilización creativa dentro de la actividad escolar. Herramienta fundamental para los profesores, establece la personali-



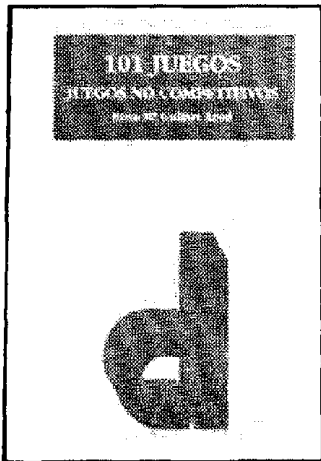
dad específica de los medios de difusión masiva.

## 101 JUEGOS: Juegos no competitivos

**Rosa M.ª Guitart Aced.**- Barcelona: Graó, 1990.- 82 p.: il. (Punto y seguido)

### Bibliografía

1. Juegos educativos. I. Guitart Aced, Rosa M.ª 379.81



yo fin es la conocida frase de Horacio, «enseñar deleitando», pretende que el niño juegue y aprenda al mismo tiempo, interrelacionándose con su entorno. Los más de cien juegos presentados poseen dos características principales: no son competitivos, centrándose exclusivamente en el placer del juego; se basan en la solidaridad, haciendo hincapié en la idea de que para jugar todo el mundo es necesario, siendo excluyente la ansiedad de competir o de demostrar una pretendida superioridad. Con el juego, además, el niño desarrolla una mayor versatilidad, sin dejar por ello de ocupar su fantasía.

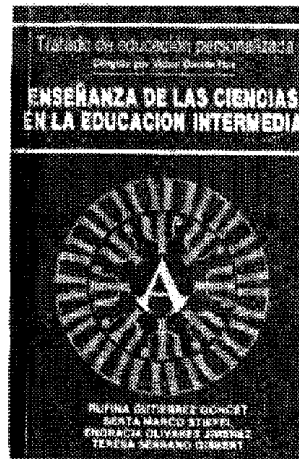
Ofrece un conjunto de juegos para ser utilizados en ambientes diversos, utilizando objetos variados, para edades distintas y con agrupaciones de niños también diferentes. La obra, cu-

## ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS EN LA EDUCACION INTERMEDIA

**Rufina Gutiérrez Goncet...** [et al.]- Madrid: Rialp, 1990.- 296 p.- (Tratado de Educación Personalizada; 15/Víctor García Hoz)

### Bibliografía

1. Ciencia-Didáctica. I. Gutiérrez Goncet, Rufina. 5/6:373.5



Se concibe la obra desde una visión de la ciencia con trasfondo humano, lle-

vándose a cabo una indagación en su historia y en su filosofía. En lo que se refiere a la psicología del aprendizaje, se recogen las principales corrientes de investigación didáctica que han inspirado el diseño curricular de los últimos años, exponiéndose los modelos cognitivos de Cagné, Ausubel, Piaget y los procedentes de la psicología del procesamiento de la información.

El enfoque constructivista del aprendizaje en sus distintas tendencias queda destacado como especialmente favorecedor de una educación personalizada.

Conjunto de artículos de diferentes autores que nos muestran el camino para llegar a comprender la idea principal. Contiene capítulos introductorios con teorías y principios básicos para la comprensión de dicha idea. Presenta un modelo de enseñanza activa con estrategias educativas basadas en experiencias llevadas a cabo en el aula. Los autores se han esforzado en describir las consecuencias e implicaciones

## LA COMPRESION LECTORA: (Cómo trabajar la idea principal en el aula)

**James F. Baumann, ed.**- Madrid: Visor, 1990.- 299 p.- (Aprendizaje; 60)

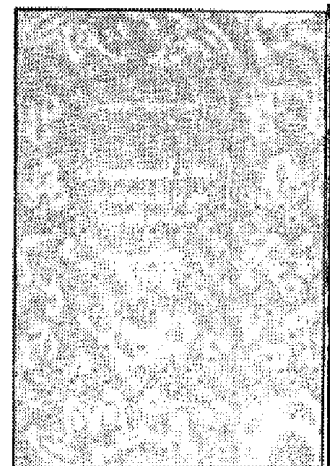
Bibliografía, pp. 265-299

1. Lectura-Didáctica. 2. Análisis lingüístico-Didáctica.

I. Baumann, James F., ed. 373:801.7

que estos estudios pueden tener en los alumnos. Recomendación, para ayudarlos, los organizadores gráficos, y que los profesores se centren en la relación entre lectura y escri-

tura. Todo ello acompañado de cuadros, esquemas y gráficos para agilizar dicha comprensión. También aporta una densa bibliografía orientativa.

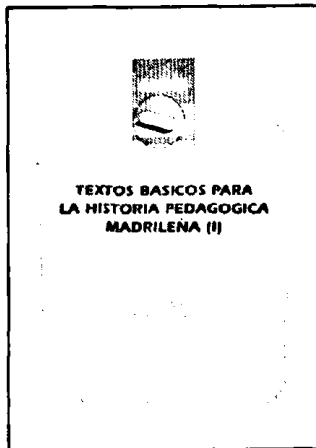


## TEXTOS BASICOS PARA LA HISTORIA PEDAGOGICA MADRILEÑA (II)

**Teodoro Martín, Matilde Sagaró.**- Madrid: Centro Madrileño de Investigaciones Pedagógicas, 1990.- 79 p.- (Biblioteca Pedagógica; 1)

1. Educación-Historia. I. Martín, Teodoro. II. Sagaró, Matilde  
37(091)

**E**l Centro de Investigaciones pedagógicas estrena la colección «Biblioteca Pedagógica» con este primer volumen de presentación. Esta nueva colección pretende reencontrar los textos más sobresalientes de nuestra tradición pedagógica. En este primero se han insertado cuatro escritos firmados por pedagogos ilustres que contribuyeron a la renovación de la enseñanza como Pedro Simón de Abril en el siglo XVI o Francisco Giner de los Ríos y Manuel Bartolomé Cossío en nombre de la Institución Libre de Enseñanza. Con el objetivo de volver al estudio de estos y otros textos pedagógicos, a su lectura y com-



prensión, esta colección será un documento informativo muy útil en la reflexión sobre la calidad educativa en el ámbito madrileño a través de una amplia perspectiva histórica.

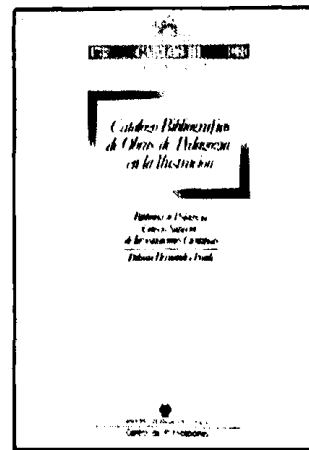
## CATALOGO BIBLIOGRAFICO DE OBRAS DE PEDAGOGIA EN LA ILUSTRACION

**Paloma Hernández Fraile.**- Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia, 1989.- 192 p.: il.- (Carlos III y la Ilustración)

1. Pedagogía-Historia-Bibliografías. I. Hernández Fraile, Paloma  
017;37(091)

**C**omprende la relación de 642 obras impresas del siglo XVIII que pueden consultarse en la *Biblioteca de Pedagogía* del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. La ordenación de los asientos bibliográficos es alfabética por el primer apellido del autor, o por la primera palabra si corresponde a una obra anónima o está encabezada por una entidad responsable de su publicación. Consta además de cinco índices: onomástico, de materias, de títulos y entidades, imprentas y topográfico. Cada referencia cuenta además con una signatura topográfica.

Recordamos que en esta misma colección han ido apa-



reciendo títulos tales como: *Educación y economía en la España Ilustrada*, *La escuela en el Catastro de Ensenada*, *Pascual Vallejo: ilustrador y reformador de los estudios y Escritos pedagógicos de la Ilustración*.



# 1991

### Avance de Dossier y Monográficos

#### FEBRERO

**Dossier:** Prensa infantil y juvenil.  
**Dossier:** Audiovisuales (orientación bibliográfica).

#### MARZO

**Monográfico:** Situación actual de la biblioteca escolar en España.

#### ABRIL

**Especial:** Comunidad Valenciana.

#### MAYO

**Dossier:** Formación del bibliotecario.

#### JUNIO

**Dossier:** Literatura infantil y juvenil  
**Dossier:** Viajes y ocio.

#### OCTUBRE

**Monográfico:** V Centenario.

#### NOVIEMBRE

**Dossier:** Educación física y deportes.  
**Especial:** Comunidad Navarra.

#### DICIEMBRE

**Dossier:** Educación musical y fonotecas.

#### ENERO-92

**Especial:** Comunidad de Galicia  
+ Anuario

#### FEBRERO-92

**Dossier:** Bibliotecas para ciegos.

Aprovechamos la presentación de este avance de contenidos, para recordar el carácter abierto de nuestra publicación a todas aquellas informaciones sobre biblioteconomía educativa, referencias de recursos didácticos y experiencias bibliotecarias que nos ayuden a mejorar y enriquecer los contenidos.

Para cualquier consulta, dirigirse a la Redacción:

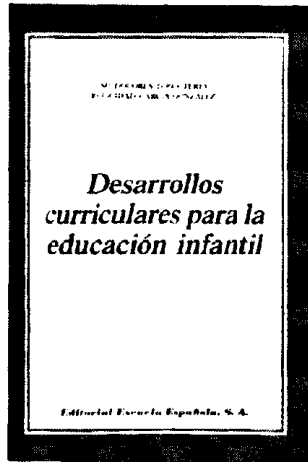
EDUCACION Y BIBLIOTECA. López de Hoyos, 135. 5.º D. 28002 Madrid. ☎ (91) 519 13 82

## DESARROLLOS CURRICULARES PARA LA EDUCACION INFANTIL

**M.º Dolores Teres Teres, Felicidad García González.-** Madrid: Escuela Española, 1990.- 297 p. (Educación al día)

1. Enseñanza preescolar. I. Teres Teres, M.º Dolores. II. García González, Felicidad. 373.2

El método de trabajo que se plantea en esta guía orientativa del profesor, contiene experiencias y actividades que conducen a relacionar los esquemas que el niño posee con lo que puede llegar a conocer. En él se plantea el juego como eje sobre el que gira la actividad de la escuela, estimulando así la atención del niño. En el libro se ofrecen al profesor diversos planteamientos de ejercicios en un completo almanaque para todo el año.



## IBAI MEDICO

**Jesús Ballaz; ilustraciones de Miquel Sitjar.-** Barcelona: Timun Mas, 1990.- [28 p.] :il. (Ibai)

1. Enseñanza preescolar. I. Ballaz, Jesús. II. Sitjar, Miquel 373.2



Ibai es un niño que, cuando sueña, se imagina las más impresionantes aventuras, avivando así la fantasía de los lectores más pequeños. En este caso Ibai desempeña

la labor de ayudante de la Cruz Roja. Ante una emergencia, se ve obligado a rescatar a varios excursionistas, entre los que se encuentra Urko, un amigo suyo. Estimulado por las imágenes, el libro familiariza al pequeño lector con ambientes y situaciones de nuestra sociedad (accidentes en el monte, primeros auxilios, uso de una camilla, llegada al hospital, radiografías, etc.). Ayudado por un breve texto, escrito con letra de caligrafía, facilita la comprensión de la historia con la máxima amabilidad e interés.

## EL REGALO DE PAPA NOEL

Material didáctico para Preescolar de la editorial Timun Mas.



La editorial Timun Mas, presenta una colección de cuentos, acompañados por un cuaderno de actividades y

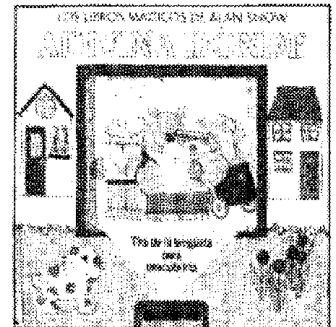
un puzzle, que introducen a los más pequeños en la magia de la lectura. Se pretende, de esta manera, estimular la imaginación de los niños, haciendo de la lectura un juego más. *El regalo de Papá Noel* es un cuento escrito por Mercé Company, con magníficas ilustraciones de Agustí Asensio, que narra la historia de una familia de ardillas que se han quedado sin casa, tras haber sido talado el árbol en que vivían.

## ADIVINA DONDE

**Alan Snow.-** Barcelona: Molino, 1990.- 9 p.: il.- (Los libros mágicos; 2)

1. Enseñanza preescolar. I. Snow, Alan 373.2

Dirigido a los más pequeños, este libro presenta como rasgo más distintivo una serie de dibujos móviles: tirando de una lengüeta, la adivinanza se transforma en otro dibujo, oculto detrás del primero, donde aparece la solución. Predominantemente gráfico, las pocas líneas de texto están impresas en letra de caligrafía. El libro pertenece a una colección que



se ocupa de desarrollar las preguntas *qué, cómo, quién, dónde.*

## COLECCION «NUESTRO MARAVILLOSO MUNDO»

Los libros de colorear, por lo común, se han presentado al niño carentes de textos explicativos, preocupados sólo de ofrecer las siluetas de los dibujos que han de ser coloreados. Al mismo tiempo, no es habitual en estas publicaciones cuidar de la calidad del papel ni de la belleza de las ilustraciones. La intención didáctica suele ser, por tanto, bastante escasa, y lo único que se persigue es un soporte de papel para que

el niño emborrone los dibujos.

Pero no es este el caso de esta colección de la editorial Molino. Los libros, además de presentarse en un buen papel, vienen ilustrados con unos espléndidos dibujos de línea a la vez sencillos y complejos, y acompañados de unos textos que, en términos claros y concisos, dan cuenta de la figura representada, ya se trate de los animales del bosque, de aves o peces, de flo-

res o mariposas, o de las extrañas criaturas que viven en las costas y en las profundidades del mar. De este modo, cuando el niño colorea el dibujo, la información acerca de la figura que va abriéndose a sus ojos no es sólo un nombre sino un pequeño mundo conocido, unos comportamientos, la flora y la fauna de una naturaleza con la que el niño puede empezar así a establecer un vínculo emocional y afectivo.

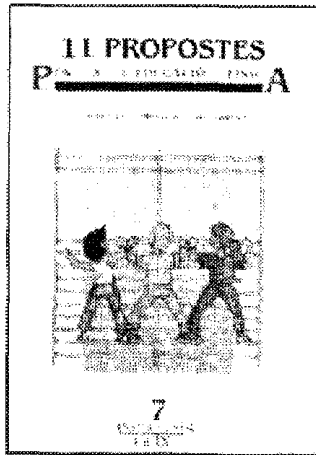


**11 PROPOSTES PER A L'EDUCACIO FISIC**

**Jaume Bantulá, Conxita Busto, Marta Carranza.- Barcelona: Grao, 1990.- 83 p.: il.- (Instruments Guix; 7) Bibliografía**

**I. Educación Física. I. Bantula, Jaume. II. Busto, Conxita. III. Carranza, Marta. 796.4:37**

La importancia de la actividad física en el mundo actual se ha convertido en las escuelas en objeto de profundo estudio por parte de profesores e investigadores. Este libro es muy novedoso en este área de la enseñanza y proporciona un método muy eficaz en el fomento de la educación física basada en el conocimiento del propio cuerpo y de su expresión. Se pretende sistematizar el desarrollo motriz del niño desde el parvulario hasta el comienzo de su adolescencia. El libro consta de once lecciones



prácticas acompañadas de dibujos, esquemas y fotografías que ilustran los textos.

**EDUCACION Y CONVIVENCIA**

**José Fernando Calderero Hernández; ilustraciones de Juan Antonio Rojo.- Madrid: Dossat, 1990.- 161 p.: il.**

**1. Comportamiento social. I. Calderero, José Fernando, II. Rojo, Juan Antonio, il. 37.035**

Destinado a niños del ciclo medio de E.G.B., este libro de texto sobre urbanidad y buenos modales, pretende mejorar la convivencia, tanto en la escuela como en el conjunto de la sociedad. De una forma entretenida y una fácil visualización, muestra a través de viñetas en color una serie de personajes en las que el protagonista, el reportero Dossatino, cuenta con un lenguaje sencillo cómo hay que comportarse en el colegio, en casa, cómo

hay que vestirse y asearse y cómo se debe actuar en el deporte y en los juegos de forma educada. Junto al texto se incluyen actividades individuales y en grupo, además de un anexo con un vocabulario básico y un cuestionario sobre buenos modales. Con esta pequeña obra se pretende ayudar a los educadores, padres y profesores en la difícil tarea de mejorar la convivencia en nuestra sociedad y concretamente en los ambientes escolares.

**DONALD... Y LAS COMUNICACIONES**

**Walt Disney; texto y dibujos F. Capdevilla.- León: Everest, 1990.- 48 p.: il.**

**1. Medios de comunicación social. 2. Enseñanza primaria. I. Disney. II. Capdevilla, F. 007:372.4**

El Pato Donald de Walt Disney se encarga en este libro de acompañarnos en un recorrido histórico que nos muestra la evolución de los medios de comunicación. Desde la prehistoria, pasando por la cultura egipcia, los romanos, etc., hasta llegar a las tecnologías actuales, ¡con la radio, la televisión y la informática. En el texto se combinan las informaciones «serias» con las aventuras del Tío Gilito, Donald y sus sobrinos.

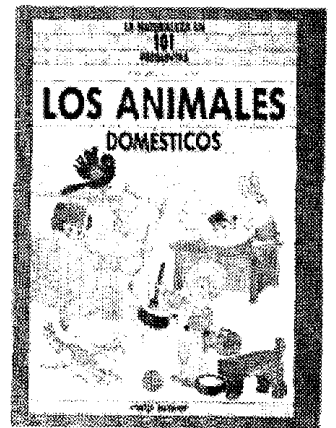


**LOS ANIMALES DOMESTICOS**

**Alain Grèe y Luis Camps.- Madrid: Rialp, 1990.- 24 p.: il.- (La Naturaleza en 101 preguntas)**

**1. Enseñanza primaria. 2. Animales domésticos. I. Grèe, André, II. Camps, Luis. 636**

Este nuevo título de la colección La Naturaleza en 101 preguntas está lleno de curiosidades sobre los animales domésticos; cómo cuidarlos, cómo alimentarlos o cómo criar animalitos insólitos. Nat y Natalia, los protagonistas, nos cuentan todo esto, con un lenguaje especialmente dirigido a niños entre 8 y 12 años. El libro tiene unos dibujos muy divertidos y con mucho color, y los textos son muy entretenidos y de



fácil comprensión. En la misma colección: *Las estaciones.*

**AVISO A SUSCRIPTORES, COLABORADORES Y ANUNCIANTES**

EDUCACION Y BIBLIOTECA se publica la primera semana del mes. Si en el transcurso de la segunda semana no hubiera llegado a su destino, soliciten su reposición en la segunda quincena a nuestras oficinas de Baeza, 4, 28002-Madrid, ☎ 519 38 78.

Asimismo, recordamos que en el período veraniego la revista no se publica. (Los diez números anuales corresponden a los nueve meses restantes, más un ejemplar especial que se distribuye junto al de enero).

La fecha límite para contratar publicidad se fija el día 15 del mes precedente (para recibir fotolitos el 25, y el día 17 para positivos).

Por otro lado, la fecha del cierre para dar cabida a informaciones, colaboraciones u otro material será el día 10; no obstante, agradeceríamos que estos envíos se realizaran con mucha más antelación, sin apurar dicha fecha, y siempre a la redacción: c/ López de Hoyos, 135, 5.º D. 28002-Madrid. ☎ 519 13 82.

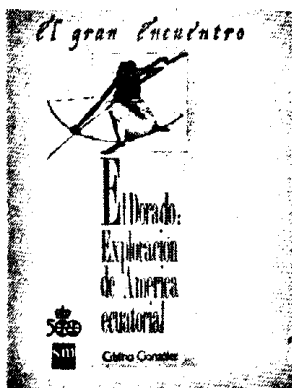
**EL DORADO: Exploración de América ecuatorial**

**Cristina González.- Madrid: SM, 1990.- 73 p.: il.-**

(El gran encuentro; 12)

1. América-Descubrimientos y exploraciones.

I. González, Cristina  
910(8)



Allí, se decía, las riquezas eran innumerables y el oro tan abundante que se podía coger a puñados. Ese sueño fascinó a los hombres del siglo XVI, que se propusieron encontrar dicho reino para la Corona Española. Todas las expediciones que partieron en su busca, hallaron la frustración de ese sueño que, además, se cobró numerosas víctimas. Entre los sorprendentes personajes de aquella aventura, Lope de Aguirre se desnaturalizó de Felipe II en una carta que en la época corrió de mano en mano.

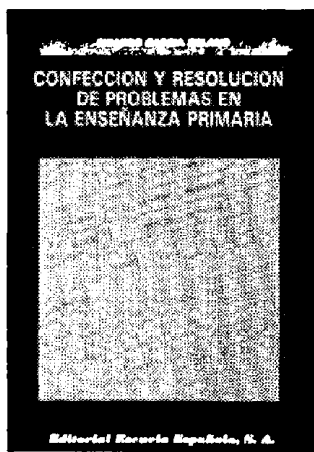
**D**urante al menos tres siglos se tuvo por cierta la existencia de un fabuloso reino conocido como El Dorado.

**CONFECCION Y RESOLUCION DE PROBLEMAS EN LA ENSEÑANZA PRIMARIA**

**Ricardo García Solano.- Madrid: Escuela Española, 1990.- 187 p.- (Didáctica escolar)**

Bibliografía

1. Matemáticas-Problemas, ejercicios-Didáctica.  
2. Enseñanza primaria. I. García Solano, Ricardo  
51(076.1)



**E**ste tratado tiene un carácter puramente didáctico, con propuestas de situaciones matemáticas para que el alumno investigue y al mismo tiempo facilite al profesorado su labor. Se centra en la formulación y resolución de problemas. Los principales fines perseguidos son: desarrollo lógico en procesos y estrategias, adquisición de conceptos básicos, fomento de la autocorrección y orientación hacia una crítica constructiva con la provocación a buscar el por qué.

**EL EFECTO INVERNADERO**

**Tony Hare.- Madrid: SM, 1990.- 31 p.: il.-**

(Ecolección Terraviva)

1. Medio ambiente. I. Hare, Tony  
502

**A**daptado a la enseñanza primaria, mediante un clara exposición y un lenguaje sencillo y ágil que evita los conceptos, se explican los diversos factores que contribuyen a la degradación del medio y especialmente lo que se viene conociendo como «efecto invernadero». Con letra grande, abundantes fotografías, gráficos y un diseño atractivo, se pretende que los niños adquieran unos conocimientos básicos que puedan relacionar con otras asignaturas y con las informaciones que presentan



los medios de comunicación. Incluye un vocabulario y un índice alfabético.

**LA TIERRA**

**Pilar Riesco, Juan López.- Madrid: Bruño, 1990.-**

63 p.: il.- (Naturaleza Abierta; 3)

1. Tierra (Planeta). 2. Enseñanza primaria. I. Riesco, Pilar.  
II. López, Juan  
525

**E**nmarcado en un contexto de revisión, este texto no pretende mostrar nuevas técnicas sino maneras diferentes de aplicarlas mediante resúmenes, mapas conceptuales, esquemas, cuadros, experiencias, todo ello acompañado de ilustraciones en color. El libro consta de dos grandes apartados: el desarrollo del tema, mezclado con diferentes técnicas de estudio, y una serie de sugerencias de actividades para aplicar las técnicas anteriores.



**Saturno, el planeta de los anillos**



**SATURNO, EL PLANETA DE LOS ANILLOS**

**Isaac Asimov.- Madrid: SM, 1989.- 32 p.: il.-**

(Biblioteca del Universo; 15)

1. Astronomía. 2. Planetas. I. Asimov, Isaac  
523.46

**C**on un lenguaje adaptado a los alumnos de EGB, se presentan los datos más significativos sobre el «Planeta de los anillos» acompañados de ilustraciones en color. Los títulos de los capítulos dan una

idea clara del carácter ameno del libro: ¿Un planeta con orejas?, Bolas de billar y lunas bicolors, Satélites «heridos», etc. Además de una serie de tablas y recuadros, se incluye una ficha de síntesis, vocabulario,

índice alfabético, así como una relación de libros, películas y lugares donde se puede hallar más información sobre Saturno (planetarios, observatorios, etc.), repartidos a lo largo de la geografía española: Tarragona, Santiago de Compostela, Barcelona, Madrid.

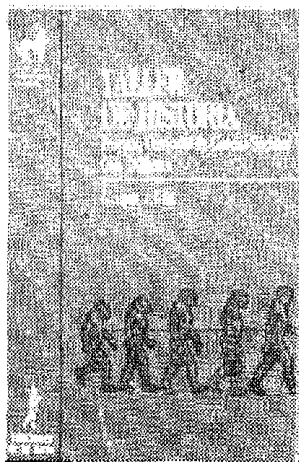
Una buena colección que servirá de introducción a la astronomía.

**TALLER DE HISTORIA: Proyecto curricular de Ciencias Sociales**

**Grupo 13-16.- De la Torre, 1990.- 2v.- (Proyecto didáctico Quirón. Materiales didácticos para una educación alternativa)**

1. Guía didáctica.- 2. Unidades didácticas (14 folletos). 1. Historia-Didáctica. I. Grupo 13-16 93:371.38

**E**l proyecto didáctico Quirón consiste en una colección que ofrece materiales educativos, críticos y activos para edades comprendidas entre los 13 y 16 años. Se pretende aplicar al entorno natural y social la metodología del trabajo histórico y fomentar entre los alumnos el trabajo creador y cooperativo, imitando el trabajo del historiador. Esta colección puede utilizarse tanto en la enseñanza oficial como para la educación en barrios, universidades populares y escuelas para adultos. En cuanto a los contenidos es especialmente destacable la primera guía, que cuenta con un dossier donde se incluyen carnets, fotografías y cartas de amor, con el fin de resolver, mediante el uso de esos materiales, la muerte de una chi-



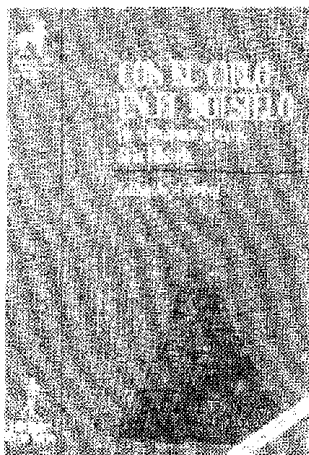
ca, emulando la profesión de detective y procediendo mediante pistas para hallar la solución. Se incluyen modelos de evaluación en todas las unidades, así como fichas que contienen comentarios de historiadores y filósofos antiguos. En ellas también se incluyen ilustraciones, al igual que en el resto de las guías.

**CON EL CIELO EN EL BOLSILLO: La astronomía a través de la Historia**

**Eduardo Averbuj.- 2.ª ed.- Madrid: De la Torre, 1990.- 262 p.: il.- (Proyecto didáctico Quirón; 2)**

Bibliografía, índices analítico y de nombres  
1. Astronomía-Historia. I. Averbuj, Eduardo 52 (091)

**E**sta nueva edición de *Con el cielo en el bolsillo*, corregida y actualizada está dirigida especialmente a jóvenes y maestros, pero también a todas las personas que tengan curiosidad sobre la astronomía. La edición incluye ilustraciones en blanco y negro que recrean y explican el contenido. Eduardo Averbuj, se dedica a la didáctica de las ciencias experimentales, es colaborador de diversas revistas vinculadas a la enseñanza de las Ciencias y de diversos materiales para maestros y jóvenes. Este libro es uno

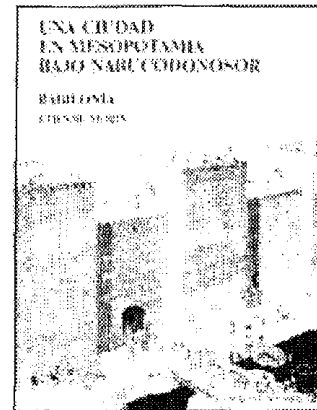


de los más interesantes sobre temas astronómicos para niños y jóvenes.

**COLECCION «UN LUGAR, UNOS HOMBRES, UNA HISTORIA»**

Ediciones Mensajero. Dirigida por Martine y Daniel Saussier

**D**irigida especialmente a los jóvenes, esta colección destaca por sus abundantes ilustraciones que describen, con rigor histórico, el urbanismo, vestimentas, utensilios diversos, etc., de las principales civilizaciones del mundo antiguo. Se complementa además con mapas y un léxico de los términos que aparecen en el texto. La colección cuenta hasta el momento con nueve títulos, entre ellos: *La ciudad griega bajo Pericles: Atenas*, *Una ciudad en Mesopotamia*,

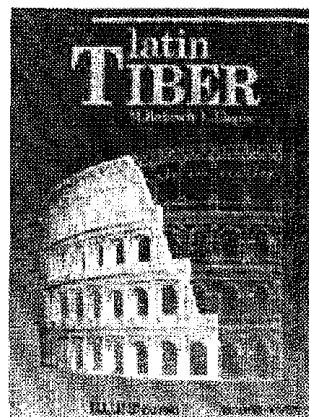


*Bajo Nabucodonosor: Babilonia*, *Una colonia vikinga en Groenlandia: Brattahlid*.

**TIBER: Latín. Segundo Curso de BUP**

**Manuel Balasch, Lucio-Ignacio Llopis.- Barcelona: Vicens-Vives, 1990.- 282 p.: il.-**

1. Lengua latina. I. Balasch, Manuel. II. Llopis, Ignacio 807.1



**E**sta nueva edición del libro de texto *TIBER*,

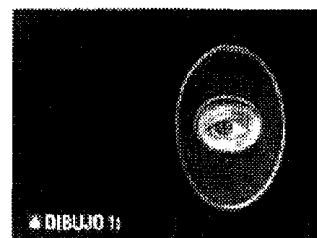
ofrece una serie de novedades como son la introducción de nuevos aspectos morfológicos como los defectivos del número, el predicativo, etc. así como un apartado sobre «frases de actualidad». Se han cambiado los ejercicios de traducción del latín al castellano, ordenados de menor a mayor dificultad, y se ha modificado el texto y la distribución del apartado Civilización dando un mayor realce a la ilustración.

**DIBUJO 1º**

**Angel Conde, Manuel González, Magdalena Mira.- Barcelona: Teide, 1990.- 235 p.: il.**

1. Dibujo. 2. Diseño. I. Conde, Angel. II. González, Manuel. III. Mira, Magdalena

**L**as materias versan sobre dibujo técnico y artístico, sin dejar de abordar la actualidad del dibujo aplicado a técnicas como la televisión, el vídeo o la informática, y expone una serie de ejercicios prácticos para el alumno. El libro explica cuadros clásicos de diversos pintores y las técnicas de dibujo empleadas.

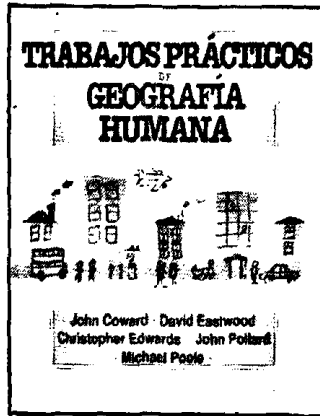


También se explican modelos de escultura y arquitectura.

**TRABAJOS PRÁCTICOS DE GEOGRAFIA HUMANA**

**John Coward... [et al.]**.- Madrid: Akal, 1990.- 63 p.  
1. Geografía humana-Prácticas. I. Coward, John 911.3

Una adecuada comprensión de las materias propias de la Geografía, resulta a veces difícil si solamente se leen textos descriptivos. Este cuaderno, con ejercicios resueltos, puede ayudar en gran medida a entender mejor las técnicas y métodos de la interpretación geográfica. La obra original ha sido realizada por varios especialistas del Departamento de Geografía de la Universidad del Ulster (Irlanda del Norte), y editada por la Cambridge University Press. Está especialmente dirigido a



últimos años de BUP, COU y primeros de Universidad. De similares características:

**TRABAJOS PRÁCTICOS DE GEOGRAFIA FISICA**

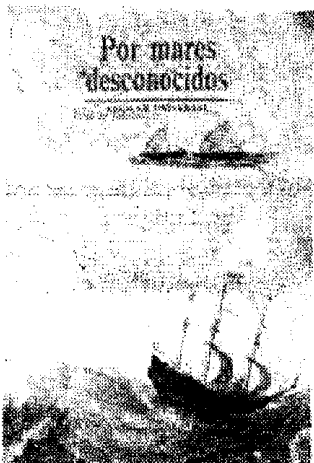
**Bill Carter... [et al.]**.- Madrid: Akal, 1990.- 48 p.  
1. Geografía física-Prácticas. I. Carter, Bill 911.2

Por el mismo Departamento universitario que el del libro de Geografía Humana que reseñamos en esta página, se presentan los capítulos de *Geomorfología, Vegetación, Suelos y sedimentos y Meteorología y climatología.*

Engloban 25 ejercicios que presentan la siguiente estructura: una breve introducción; un ejercicio práctico con datos sin elaborar y metodología que se debe aplicar; un ejercicio resuelto con un comentario.

**POR MARES DESCONOCIDOS**

**Etienne Taillemite**.- Madrid: Aguilar, 1990.- 192 p.: il. (Universal. Aventuras; 21)  
Nota biográficas, cronología e índices  
1. Exploraciones geográficas. I. Taillemite, Etienne 910.4



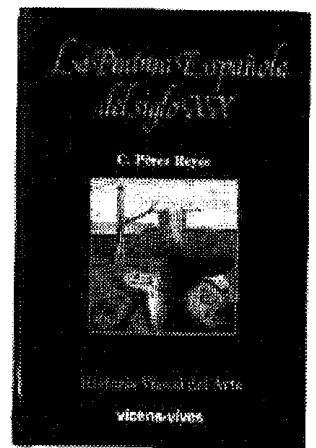
Constituye un claro exponente de lo que se cono-

ce por «Libro documental». Con unos contenidos aplicables a las asignaturas de Geografía e Historia en BUP y COU, puede interesar también a los lectores que busquen sobre todo el esparcimiento cultural. Incluye numerosas y bien seleccionadas ilustraciones, destacando también por su acertada maquetación, con textos breves, precisos y perfectamente estructurados. Finalmente se incluyen informaciones adicionales como: notas biográficas, cronología e índices de ilustraciones y alfabético.

**LA PINTURA ESPAÑOLA DEL SIGLO XX**

**C. Pérez Reyes**.- Barcelona: Vicens-Vives, 1990.- 184 p.: il. (Historia Visual del Arte; 16)  
1. Pintura Española. I. Pérez Reyes, C. 75 (460) "19"

La mayor parte del libro la ocupan las láminas en color de los cuadros más representativos de la pintura española del siglo XX. A su vez, la introducción presenta un recorrido por los principales aspectos históricos, culturales y artísticos del siglo XX español, llegando incluso a los autores más actuales como Guillermo Pérez-Villalta, José Hernández y Miquel Barceló. Se completa también con una breve bibliografía de los principales textos en castellano y un índice de láminas (128 a toda página).



De similares características es:

**LA PINTURA DEL RENACIMIENTO ITALIANO DEL SIGLO XV**

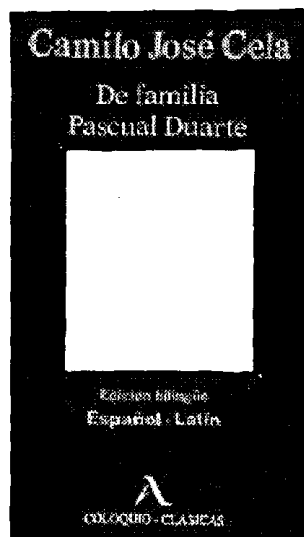
**J. Alvarez Villar**.- Barcelona: Vicens-Vives, 1990.- 214 p.: il. (Historia Visual del Arte; 7)  
1. Pintura renacentista. I. Alvarez Villar, J. 75.034 "14"

Obra donde se señalan las técnicas pictóricas (al temple, en tabla, al fresco, etc.), los repertorios temáticos y las escuelas artísticas

italianas (principalmente la de Florencia, y después las de Siena y Umbría, Padua y Ferrara y la veneciana. Numerosas láminas de calidad.

**DE FAMILIA PASCUAL DUARTE**

**Camilo José Cela**.- Edición bilingüe Español-Latín.- Madrid: Coloquio: Clásicas, 1990.- 262 p.  
I. Cela, Camilo José



Junto con *El quijote*, la novela de Camilo José Cela *La familia de Pascual Duarte*, es la obra literaria de nuestro idioma más traduci-

da. Con esta versión al latín, la obra añade un rasgo distinto nunca alcanzado por otra obra contemporánea. Tal vez, de este modo, todos salimos ganando, incluso los que no saben latín, pues a la hora de iniciarse en el idioma nada mejor que una obra actual para una mejor comprensión de sus contenidos. La traducción, llevada a cabo por la profesora Bárbara Pastor de Arozena, incluye un anexo de proverbios para desear suerte a su personaje, a pesar de que alguna vez, al cabo de tantos años, le ha producido algún que otro malestar. Ahora, en la lengua de Cicerón, Cela vuelve a sentir compasión por el personaje por él creado.

**AUDIOVISUALES**

**UNIVERSIDAD ABIERTA**

La Open University inglesa es una de las más prestigiosas universidades a distancia del mundo; dispone de un catálogo de videos documentales con más de 2.000 títulos, algunos de los cuales se distribuyen en España en versiones catalana y castellana por la empresa ANCORA AUDIOVISUAL.

Los principales bloques temáticos en que se agrupan son: Arte e Historia, Matemáticas, Fundamentos de la Ciencia, Ingeniería electrónica y Diseño. En cuanto al nivel, se dirigen especialmente al alumnado de Enseñanzas Medias, pero pueden también ser aplicados en EGB.

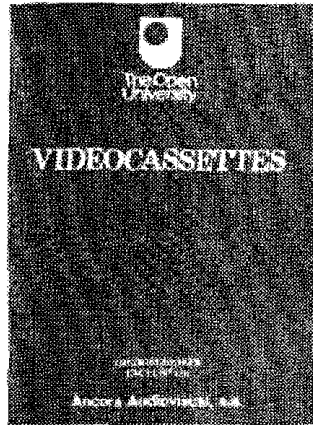
Los últimos títulos aparecidos son:

¿Qué es una trompa? Del sonido metálico al de resonancia. ¿De qué color son los vientos? Todo se consigue con las cuerdas. (Música).

Al-Andalus. La Roma de Augusto. Retrato e Imagen. Decoración interior. Florencia. Pienza: una ciudad del Renacimiento. Ferrara: planificación de la ciudad ideal. (Arte e Historia).

Símbolos. Ecuaciones y el ordenador. El Teorema de los Binomios. Fórmulas trigonométricas. Funciones inversas. (Matemáticas).

El planeta Tierra: un modelo científico. Medición de la Tierra y la Luna. Movi-



miento: Leyes de Newton. El magnetismo de la Tierra. Energía. La luz: en busca de un modelo. Electrones y átomos. Acero, estrellas y espectros. Elementos organizados: • La tabla periódica. Energía y cohetes. Moléculas orgánicas en acción. Darwin y la Diversidad. Una escuela de genes. (Fundamentos de la ciencia).

Minerales en el microscopio. Desiertos. Forma y función de los fósiles. Piedras calizas. Arcilla. (Ciencias de la tierra).

Movimiento y leyes de Newton. Termodinámica en acción. Una solución de sal. Circuitos magnéticos. (Ingeniería electrónica).

Innovación en los ferrocarriles. Imágenes e innovación. Tiempo para el diseño. La forma de las «cosas» que han de llegar. Desconcierto por el diseño. La historia completa del diseño. (Diseño).

**SIDA: De la biomedicina a la sociedad**

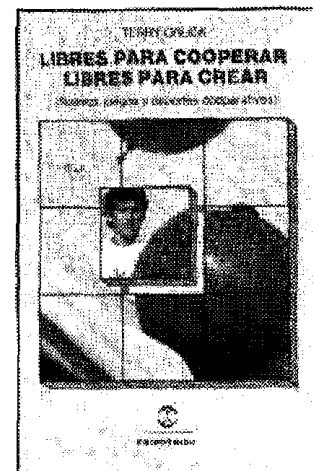
Rafael Nájera.- Madrid: EUDEMA, 1990.- 421 p.: il. Bibliografía por capítulos  
1. Medicina. 2. Educación para la salud. I. Nájera, Rafael 61

Rafael Nájera, uno de los principales especialistas sobre el SIDA de nuestro país, analiza en esta obra las trayectorias más importantes en el complejo proceso del síndrome; la descripción de la ciencia básica como única vía para la búsqueda de soluciones terapéuticas, la información clínica y la variedad de aspectos epidemiológicos, sociales y étnicos, puestos al día, no sólo en extensión sino en intensidad cualitativa.



**LIBRES PARA COOPERAR, LIBRES PARA CREAR: (Nuevos Juegos y Deportes Cooperativos)**

Terry Orlick.- Barcelona: Paidotribo, 1990.- 317 p.: il. Índice de juegos y bibliografía  
1. Juegos educativos. I. Orlick, Terry 379.81



con otras y no contra otras, se divierten más. Este texto incluye juegos originales y nuevas formas de reciclar todos los deportes competitivos tradicionales como el balón, tiro o el hockey sobre hierba. También se encuentran consejos sobre la enseñanza de las destrezas cooperativas, reseñas de programas cooperativos, juegos para los más pequeños, ideas para crear el propio material de juego, y juegos cooperativos de todo el mundo, desde el Artico hasta el Pacífico Sur.

Para Terry Orlick, cuando las personas juegan

**Otras novedades**

**DIDASCALIA**

Cuenta con una extensa colección de vídeos didácticos, adaptados a los programas de EGB y BUP. Entre los últimos títulos aparecidos destaca la serie dedicada a la Termología (9 cintas).

**METROVIEDO**

Serie Verde (Temas ecológicos de interés general).  
—Energías alternativas: 40 años para salvar el planeta (3 cintas).

—La guerra del marfil. Serie «El arte de viajar»

Varios títulos monográficos sobre países y regiones del mundo: «Ronda asiática», «Islas de ensueño», «Suiza», «Río de Janeiro», etc.

**TURNER HOME ENT.**

Serie «Cosmos», dirigida por Carl Sagan (14 cintas).

Temas de ciencia y astronomía, con una cuidada presentación, documentación, banda sonora y efectos especiales.

**JAVIER DARIAS: Obra de composición e Investigación musical**

Josep Ruvira.- Valencia: Conselleria de Cultura, Educació i Ciencia, 1990.- 232 p.: il. Bibliografía; discografía.  
1. Músicos. 2. Darías, Javier. I. Ruvira, Josep. 78:929 Darías

Este libro es fruto de la amistad personal entre el compositor Javier Darías, encuadrado por algunos dentro de la llamada «generación del 76» y el estudioso y crítico musical Josep Ruvira. La obra se dedica a estudiar tanto los tra-

bajos de investigación de Darías como sus composiciones, incidiendo igualmente en su obra gráfica, que se desarrolla paralelamente a partir de los setenta. El texto finaliza con una bibliografía y extractos de prensa acerca del músico valenciano.



# ANIMACION A LA LECTURA

# DOSSIER



Si **animar** es Infundir vigor o energía moral, según el diccionario, entonces, todo lo que represente un acercamiento al libro es válido. Habría que cuestionarse entonces si la palabra está usándose correctamente, pero ese no es nuestro cometido.

Presentamos en el dossier una reflexión sobre la pareja animar y leer; experiencias que se han llevado a cabo bajo este concepto y finalmente, una bibliografía completísima para quien deba ampliar el tema. Las ilustraciones que nos acompañan pertenecen a Quentin Blake y son del libro **La maravillosa granja de Mc Broom** publicado por Alfaguara.

DOSSIER COORDINADO Y REALIZADO POR ANA GARRALON



# El binomio realista

Por Ana GARRALON

**E**staba yo preocupada pensando en eso que llaman ANIMACION A LA LECTURA y he de confesar que mi inquietud era grande porque por mucho que estudio el tema, cada vez tengo menos cosas claras.

Así que para liberarme, me puse a jugar un ratito con uno de mis juegos favoritos: el binomio fantástico del tan nombrado y poco estudiado Gianni Rodari. Como él dijo «para jugar hacen falta dos palabras: una actúa sobre la otra, la provoca, la obliga a salir de los caminos gastados del hábito, a descubrirse nuevas capacidades de significar».

Empecé, pues, a buscar dos palabras, «que una sea lo bastante extraña a la otra y su acercamiento discretamente insólito, como para que la imaginación se vea obligada a ponerse en marcha para establecer entre ellos un parentesco, para construir un conjunto "fantástico" en el que puedan convivir los dos elementos extraños».

Liberé entonces mi imaginación y una palabra vino a mi mente: ANIMAR e inmediatamente otra: LECTURA. ¡Vaya!, pensé, no puedo liberarme de ello ni jugando.

Pero pensando

mejor... ¿por qué no? Ambas reúnen el requisito de disparidad y han sido unidas en un extraño matrimonio. Me dispuse entonces a jugar y, tal y como se acuerda en el binomio, empecé a unir estas palabras liberándolas de su significado cotidiano.

**LA LECTURA TRAS LA ANIMACION.** ¿Nos imaginamos a la lectura (y todo lo que conforma: escuela, biblioteca, familia...) persiguiendo a la animación, necesiéndola?

Pero bueno, pensé, esto no es ninguna fantasía, es muy habitual; hemos per-

el proceso lector, que sólo busca destrezas manuales, que extrae de la lectura una aplicación didáctica, utilitaria, que sólo se contenta con una exposición de libro al año, que propone juegucitos basados en la lectura, que... UN MOMENTO. Pero, ¿qué estoy diciendo? ¡Están saltando a mi cabeza ejemplos muy habituales de todo esto! Probaré con otra:

**LA ANIMACION ANTE LA LECTURA.** Desprovista de un auténtico significado, utilizada, manoseada e ignorante de su propia funcionalidad. ¿Os suena esto?

**LA LECTURA DESDE LA ANIMACION.** Engañada con una falsa imagen lúdica, escolarizada, reducida, simplificada y, creo que empieza a ser malquerida por sus destinatarios.

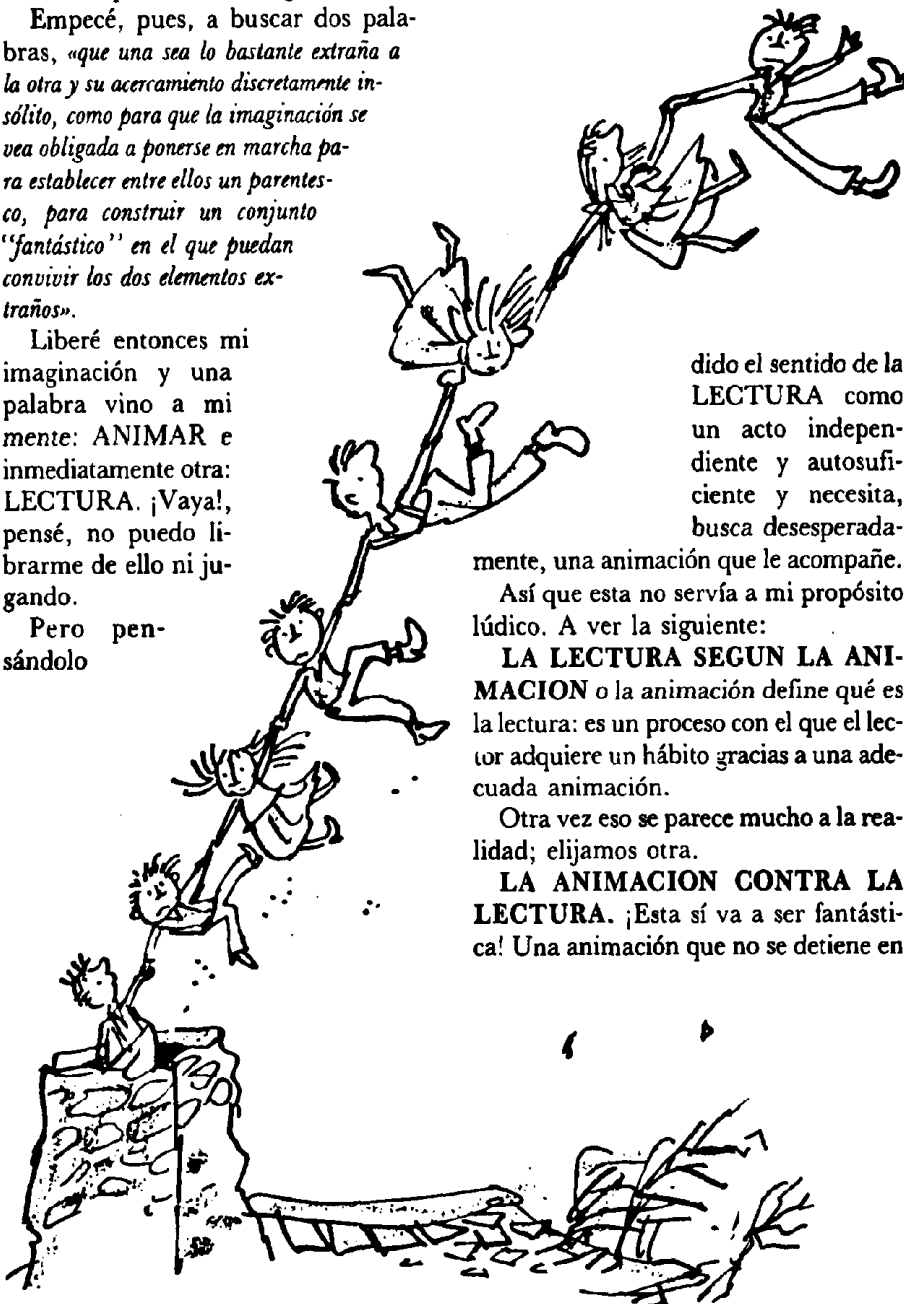
ME RINDO, está visto que estoy haciendo un binomio realista sin poder remediarlo. He repasado mentalmente otras combinaciones —la animación sin la lectura, la animación hasta en la lectura, la lectura de la animación— y no encuentro ninguna fantasía donde encajen.

¿Será que, efectivamente, es uno de esos términos, el de la animación, que se presta a variadas interpretaciones, conceptos, actitudes hacia y valoración de resultados? (esto último hay que reconocer que es poco habitual: se valora si la «animación» se ha realizado correctamente pero no si ha llevado al niño a otras lecturas).

¿Qué diremos de ese «animador», de esas «pistas para», de esos «comentamos el texto», de esas Semanas del libro infantil, de esos Encuentros con el autor? ¿Serán efectivos o simplemente son la careta festiva y alegre que oculta la ignorancia y la falta de reflexión sobre el tema, el seguimiento de modas o la comodidad muchas veces auspiciada por las propias editoriales que nos facilitan materiales de trabajo, perdón, de animación?

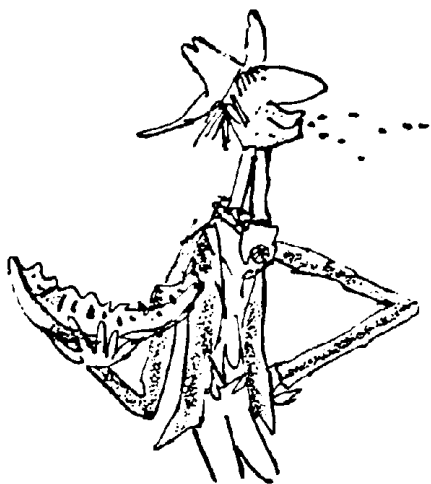
De acuerdo, me he equivocado eligiendo las palabras. En lugar de un binomio fantástico, he hecho un binomio realista. Voy a llamar a mis colegas rodarianos; tal vez la idea les guste.

Pero me dejaré de juegos porque tengo que seguir reflexionando sobre la tan llamada ANIMACION A LA LECTURA.





## Ecos de animación



La variedad de opiniones entorno a la animación es tan amplia que no podemos menos que presentar algunas.

☞ **Isabelle Jan.** «El animador es quien se convierte en la pieza clave del edificio. Como si cuentos, relatos e imágenes no pudieran existir sin la presencia de un comentario, como si no pudieran actuar por el solo efecto de la energía que contienen, y tuvieran necesidad de un manipulador para existir, para animarse.»

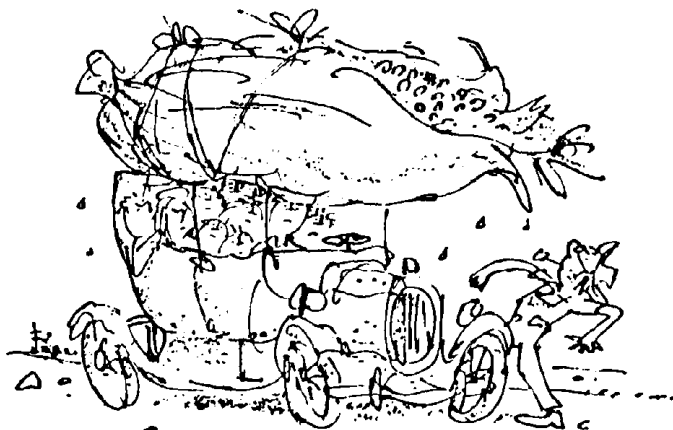
☞ **Jaime García Padrino.** «A la primera pregunta sobre cuál es la función del adulto en la mejora de la relación del niño con la literatura, ofrecemos como propuesta la necesidad de un cambio cualitativo en ese papel. Hasta ahora, las actividades para la llamada «animación a la lectura» (un ejemplo de la sistematización a la que han llegado tales actividades puede verse en SARTO, M. *La animación a la lectura, para hacer al niño lector*. M, SM, 1984), o para el fomento de los hábitos lectores, han sido el centro de meritorios esfuerzos y entusiasmadas acciones, quizá más atentas a aspectos cuanti-

tativos como el «leer más», o el ambiguo «lee mejor» o simplemente el «animar a leer». Son actividades cuya necesidad y carácter ni rebatimos ni negamos. Pero sí creemos que deben ser objeto de oportunas correcciones derivadas de una cierta afinación o depuración de objetivos.»

☞ **Mercedes Gómez del Manzano.** «La literatura infantil tiene como función el ofrecer un espacio lúdico desde el que promueve una corriente de comunicación en múltiples direcciones: el mundo de la palabra, el del mito, el de la imagen, el de las estructuras narrativas, el de la musicalidad del lenguaje y del verso, el de las renovaciones creativas que brinda la comunicación gestual y dramática. El niño es capaz de crear su propio lenguaje en el que los gestos, la mímica y el movimiento ocupan un lugar tan importante como el que ocupa la palabra. Por tanto importa mucho cultivar, al mismo tiempo que la capacidad lectora y la expresión oral, el conjunto de capacidades que componen el lenguaje de acción: expresión gestual, expresión corporal, mimo y pantomima y dramatización.»

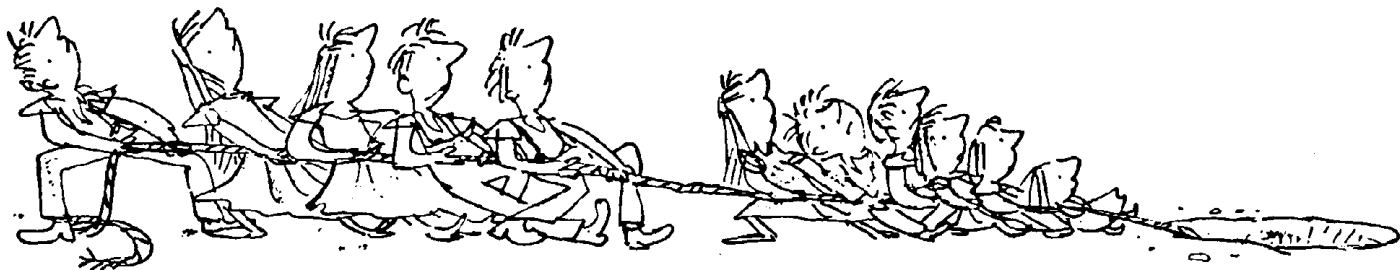
☞ **Esther Tusquets.** «Tampoco hay que olvidar la idea de que el cuento o la novela nos van a

transmitir unos conocimientos muy puntuales y específicos. (...) Eso de «enseñar deleitando», o sea, dar una purga con sabor dulce para que la incorpores, a mí me parece un error. Hay historias que te cuentan y escuchas por el placer de oír y contar, y ya está; y si luego quieres saber sobre la Edad Media, coges un manual y lo estudias. El niño debe saber que el aprendizaje es un proceso duro, y, a veces,



aburrido, y no hay nada más. Todo eso de colar a los niños el saber, como una trampa, fingiendo que se les está divirtiendo, a mí me parece en parte, un error.»

☞ **Robert Escarpit.** «Sin embargo, la fragilidad de los hábitos de lectura tiene, de hecho, causas más lejanas que se remontan a la infancia preescolar. Probablemente, es durante esa etapa de la vida cuando nacen las actitudes fundamentales para con el libro. Tal como a menudo se ha demostrado, el niño que traba conocimiento con el libro en los inicios





de su vida escolar, tiene tendencia a asociar la práctica de la lectura con el mundo de la escuela, sobre todo si no la encuentra en su ambiente familiar. Si los años de escuela han resultado difíciles o poco satisfactorios al niño, esto puede tener por consecuencia un hastío por la lectura, hastío que acabará traducéndose por un abandono total de ésta en cuanto haya finalizado sus estudios. Resulta, pues, sumamente importante que el libro se introduzca en la vida del niño antes de la edad escolar y se inserte a partir de ese momento tanto en sus juegos como en sus actividades cotidianas.»

☞ **John Holt.** «¿Por qué tienen que entender los niños todo lo que leen? ¿Por qué tiene que entenderlo cualquier persona? ¿Es que hay alguien que lo entienda todo? Yo no entiendo todo lo que leo, ni lo he entendido nunca. (...) A los diez años, más o menos, me leí todas las historias de D'Artagnan y me gustaron mucho. No me preocupaba lo más mínimo ignorar por qué Francia estaba en guerra con Inglaterra, quién era enemigo de quién en la corte francesa, o por qué

los mosqueteros estaban siempre enfrentados a los hombres del Cardenal Richelieu. Ni siquiera sabía quién era el



que proponemos en este libro. Sus objetivos propios serán los que él deberá tener en cuenta a la hora de determinar el número de animaciones que va a realizar, las estrategias que va a elegir, los libros que va a emplear.»

☞ **Paco Abril.** «Y, ¿en cuántos hogares se les cuenta cuentos a los niños? En muy pocos, desgraciadamente. Sin embargo, esos primeros cuentos son los mejores caminos que conducen a la lectura. Los niños y niñas a los que se les leen cuentos descubrirán que las historias que les conmueven, las historias que les apasionan, están en los libros. Y desearían saber leer para acceder a los seductores mundos que están encerrados en sus páginas.»

☞ **Juan J. Lage.** «Es el animador un narrador contemporáneo? ¿Ha desplazado a la figura del narrador? Animador y narrador son dos figuras paralelas, con campos de actuación específicos y cuyas cualidades y formación personales se asemejan.

Resumen, las cualidades que «animan» a un buen narrador son las siguientes:

- Entusiasmo. Creer en lo que hace.
- Conocimientos generales de literatura infantil-juvenil y específicos del libro-autor objeto de animación.
- Imaginación, intuición y capacidad de improvisación.

Cardenal, salvo que se trataba de un tipo peligroso y poderoso de quien se tenían que proteger mis amigos. Esto era todo lo que necesitaba saber.»

☞ **Carmen Olivares.** «Es un acto consciente realizado para producir un acercamiento efectivo e intelectual a un libro concreto, de forma que este contacto produzca una estimación genérica hacia los libros.»

☞ **Montserrat Sarto.** «El animador que actúe en un centro —escuela, biblioteca, colonias de

vacaciones, etc.— deberá fijarse unos objetivos concretos más próximos a las carencias que presentan los niños con los que va a ejercer su función de animador, que los objetivos generales





—Dominio de sí mismo, del gesto y del lenguaje.

—Conocimientos sobre la psicología infantil.»

☞ **Pep Durán.** «Es por ello que en la actualidad mi cara enrojece cuando mis ojos y mis oídos tropiezan con la promesa del placer de leer. Y quede claro, no es que huya del placer, me encanta,

procuo despertarlo con los libros que presento. Hablo de emociones, describo sensaciones, despierto curiosidades, sitúo al misterio, excito el interés, procuro divertir inducir a soñar, a fantasear, a poner en juego algunos de los potenciales internos que tienen algo que ver con nuestro mundo emocional. Animar a la lectura es conseguir todo esto.»

☞ **W.S. Hall.** «También parece evidente que el esquema que un lector desarrolla con respecto a los componentes de una narración y las relaciones formales que subyacen en las frases de un relato juegan un importante papel en el desarrollo de las habilidades de comprensión. Por otra parte, la investigación sugiere que el enseñar cómo está organizado un texto facilita la comprensión del contenido de dicho texto. La evidencia también apunta a la posibilidad de aumentar los conocimientos anteriores del lector, de manera que se facilite su comprensión de un texto.»

☞ **Bruno Bettelheim.**

«Lo que se necesita para hacer que el niño aprenda a leer no es el conocimiento de la utilidad práctica de la lectura, sino la firme creencia de que saber leer abrirá ante él un

mundo de experiencias maravillosas, le permitirá despojarse de su ignorancia, comprender el mundo y ser dueño de su destino. Porque es la fe la que enciende la imaginación y nos da fuerza para emprender las tareas más difíciles, aunque de momento uno no entienda cómo, por ejemplo, la lectura puede proporcionarle todas estas oportunidades maravillosas.»



ni de la lectura, me interesa, trabajo con ella y vivo de ella. Y cuando se dan las dos juntas (placer por medio de lectura) me siento bien.

Pero prometer en vano, engañar con el vacío o con la tontería, obligar a que el lector sienta placer con muchas de las lecturas que están condenados a tragar me parece poco ético y me siento algo responsable del enunciado. Así, actualmente, en mi trabajo habitual, no hablo de placer, sino que





## ALGUNAS EXPERIENCIAS

# ¿Quién teme a la animación?

Para darnos cuenta de la multiplicidad que la palabra provoca, hemos seleccionado actividades que se han presentado en numerosos coloquios, encuentros y revistas bajo la denominación de **animar a la lectura**.

Nos reservamos, pues, entrar en el arduo debate de si esto es animación o no, de si estas experiencias conducen a una verdadera afición, o al menos, un encuentro con la literatura, o de si la buena voluntad de la gente que las realiza suple las carencias y deficiencias de un tema que no puede tratarse como un objeto más en la escuela.

→ **Guías de lectura.** Impulsadas por la biblioteca Aurora Díaz Plaja cuando



las... según la edad con la que se vaya a realizar. Se ilustra y se encuaderna, quedando archivado desde entonces en la biblioteca.

→ **La hora del cuento.** Numerosas son las variantes de esta actividad: pueden ser narrados oralmente, contadas mientras se muestran las ilustraciones; el público puede ser variado: desde los no lectores hasta los adultos. Eso sí, debe programarse con anticipación y debe tener una cierta periodicidad. Al igual que se debe tener en cuenta el nivel lingüístico de los oyentes y elegir



manera dinámica. Propuesta con la que muchos ganan lectores. Consiste en fijar una fecha (que puede ser mensual) y presentar las novedades recibidas o bien una selección del fondo de la biblioteca adecuada al nivel lector de los participantes. Es importante que la presentación despierte curiosidad, y para ello existen técnicas como hablar sólo del argumento e interrumpir en el momento más crítico, o hablar sólo de algunos personajes o anécdotas, o mostrar

aún no se conocía casi ni la palabra *animación* permite al lector un conocimiento rápido de los fondos de la biblioteca. Es importante que tengan una periodicidad, por ejemplo mensual, que se expongan a la vista y que los libros puedan estar visibles durante ese mes. Cualquier tema es bueno para una guía. Es imprescindible conocer bien los fondos de la biblioteca.

→ **Creación conjunta de un libro** que permanecerá en la biblioteca. Durante un espacio de tiempo se recogen las aportaciones de los *escritores* sobre el tema elegido, que pueden ser adivinanzas, cuentos populares, fábu-

cuentos adecuados a cada nivel. (En la sección *Experiencias* de este número presentamos un ejemplo).

→ **Presentación de libros** de una





las ilustraciones, o tratar de adivinar el contenido del cuento a partir del título o las ilustraciones o el resumen. Es indudable que para realizar esto de manera efectiva es requisito indispensable haberse leído el texto.

→ Si se tiene cerca un librero se le puede proponer un servicio de **asesoría**, es decir, el librero presta sus novedades para conocer la opinión de los chicos y poder luego recomendar esos libros o no a sus clientes. Otra variante es en la que el librero, como profesional especializado, presenta las novedades en la escuela.

→ Los niños son miembros de un **jurado**. Se puede realizar entre los niños de un

mismo ciclo: se proponen libros para elegir el que más guste a todos. Por supuesto este conlleva un debate posterior a la lectura en el cual se da la opinión personal.

→ Acceder a lecturas más intelectuales de un libro. Muchos

niños hacen una lectura superficial, narrativa, de los libros que leen. No saben explicar por qué les gustó, qué tenía aquel personaje, qué nos ha querido decir el autor...

Hay sencillas técnicas que permiten al *animador* despertar un juicio crítico e independiente en el niño, una lectura comprensiva que le llevará al descubrimiento de la lectura.

→ **Libro-forum**. Técnica muy desarrollada consistente en un coloquio posterior a la lectura del libro. Es importante que el coordinador tenga preparadas preguntas y cuestiones para proponer a los asistentes.

→ **Visita de autores** (escritores e ilustradores) cuya obra sea conocida por los lectores.





# Lecturas para la animación

Agradecemos la rápida colaboración del Centro de Documentación de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez en el envío de una amplia bibliografía de la cual hemos seleccionado lo que aparece a continuación. Además de libros aparecen artículos que pueden darnos una pista más detallada sobre algunas actividades en concreto.

AGUDO, Alvaro / La Promoción de la lectura como animación cultural.  
En: Parapara.- Caracas, Junio 1984, n.º 9, p. 25-37.

ALLIENDE, Felipe / Los padres y el comportamiento lector de sus hijos.  
En: Parapara.- Caracas, Junio 1984, n.º 9, p. 16-23.

ASSOCIATION DE RECHERCHE ET PRACTIQUE SUR LE LIVRE POUR ENFANTS / Des titres et des trucs = Títulos y trucos.  
Lille: ARPLE, 1990, 28 p.

BAMBERGER, Richard / La promoción de la lectura.  
Barcelona: Promoción cultural; París: Unesco, 1975, 127 p.

BARRIOS GONZALES, Ruth Alina / Promoción de la lectura (una actividad permanente para niños, jóvenes y adultos).  
41 p.

BERNARDINIS, Anna María / Itinerario: guía crítico-histórica de narrativa y divulgación para la infancia y la juventud.  
Madrid: S.M., 1985, 216 p.

BROMLEY, Karen D'Angelo / Buddy journals make the reading-writing connection = Un diario entre dos compañeros logra la conexión entre la lectura y la escritura.

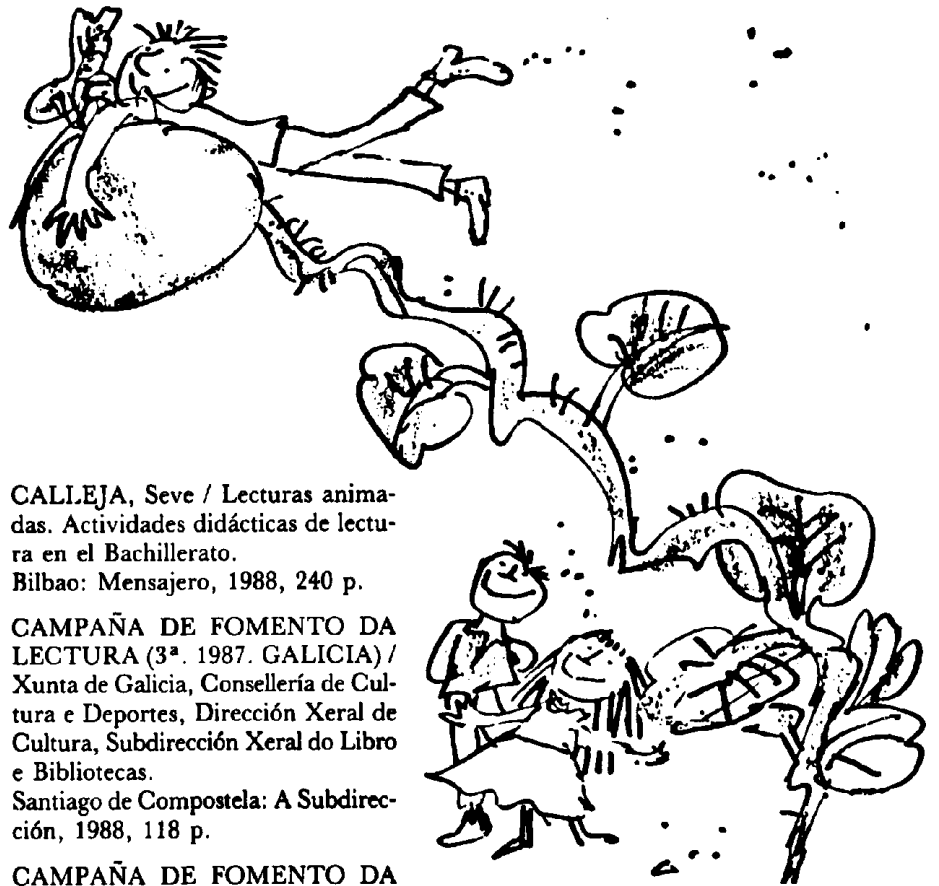
En: The Reading Teacher.- Newark: IRA, 1989, Vol. 43, n.º 2, p. 122-129.

BRU, Ch. / Dire et raconter aux enfants d'aujourd'hui.  
[S.L.]: Hachette, 1983, 144 p.

BRYANT, Sara Cone / El Arte de contar cuentos.  
Barcelona: Hogar del Libro, 1986, 226 p.

BUSSO, Vilma / Laboratorio di Lettura-Biblioteca. Un'ipotesi di Lavoro = Taller de lectura-Biblioteca. Una hipótesis de trabajo.

En: Laboratorio di Lettura.- Torino (Italia), Enero 1986, 24 p.



CALLEJA, Seve / Lecturas animadas. Actividades didácticas de lectura en el Bachillerato.  
Bilbao: Mensajero, 1988, 240 p.

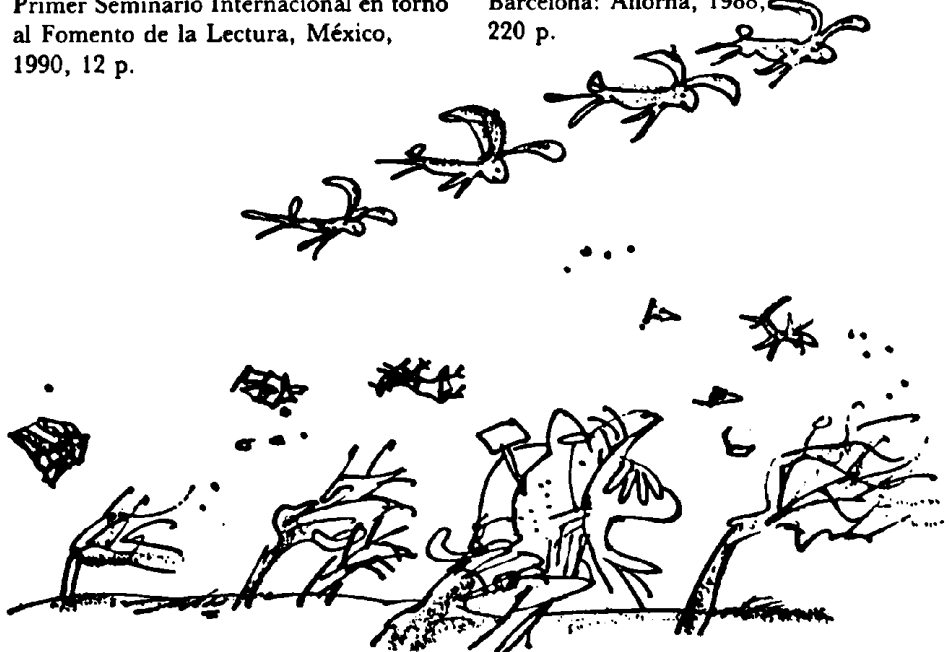
CAMPAÑA DE FOMENTO DA LECTURA (3ª. 1987. GALICIA) / Xunta de Galicia, Consellería de Cultura e Deportes, Dirección Xeral de Cultura, Subdirección Xeral do Libro e Bibliotecas.  
Santiago de Compostela: A Subdirección, 1988, 118 p.

CAMPAÑA DE FOMENTO DA LECTURA (2ª. 1987. GALICIA).  
Santiago de Compostela: Xunta, 1987, 112 p.

CASA TIRAO, Beatriz / La Motivación para la lectura en el niño de edad escolar. Primer Seminario Internacional en torno al Fomento de la Lectura, México, 1990, 12 p.

CASAS, Lola / Yo leo: una experiencia de biblioteca de aula en el ciclo medio.  
Barcelona: Pirene, 1989, 88 p.

CELA, Jaume / Libros de Aliorna: sugerencias para una lectura creadora.  
Barcelona: Aliorna, 1988, 220 p.





CHAMBERS, Aidan / The Role of in the lives of children» = El papel de la literatura en la vida de los niños. International Association of School Librarianship. 10ª. 1981. Wales.

COLLOQUE INTERNATIONAL SUR LA PROMOTION DE LA LECTURE (1984. GENEVE) / Livres, lecture et enfant. Geneve: Fondation Simón I Patiño, 1984, 113 p.

CONFERENCIA EUROPEA DE LECTURA (5ª. 1987. Salamanca).

• Young People enjoy reading! = ¡Los jóvenes disfrutan leyendo! / Ronald Lamb. 18 p.

• Promotion of reading in 15-19 age group in Hungary = Promoción de la lectura en un grupo entre 15-19 años en Hungría / Attila Nagy. 9 p.

• Fomento de la lectura entre los niños y jóvenes / Teresa Natalia Gil Bussayev. 14 p.

• Cómo fomentar la lectura entre alumnos de enseñanza media / José Calero Heras. 16 p.

• Círculos de lectura crítica, metodología para fomentar la lectura / Ruth Alina Barrios Gonzáles. 16 p.

• Relación libro-niño en espacios alternativos: escuela-biblioteca / Zulema Esther Moret. 14 p.

• Provisión de recursos para el aprendizaje e información a escuelas rurales unidocentes / Nelson Rodríguez Trujillo. 9 p.

CUBELLS SALAS, Francisco / La empresa posible y difícil de hacer lector al joven que no lee.

En: Alacena.- Madrid, S.M., Invierno 1987-1988, n.º 7, p. 20-21.

CURIOSANDO Tra i libri = Curioseando entre los libros / Ciaudano Dilva... [et. al.]

En: Laboratio di lettura.- Torino (Italia), 12 p.

DINAMIZAR Textos / Evaristo Carrillo Mateo... [et. al.]

Madrid: Alhambra, 1987, 133 p.

DUBOVOY, Silvia / Leer es crecer.- México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1989, 10 v.

DIAZ PLAJA, Aurora / Cómo atraer al lector.- Madrid: Servicio Nacional de Lectura, 1964, IX, 66 p.

EPIN, Bernard / Les livres de vos enfants, parlons.

En: París: Messidor, La Farandole, 1987, 187 p.

EQUIPO de profesores de lengua. Colegio «Pedro Poveda». Palma de Mallorca. / L'animació lectora a l'escola = La animación lectora en la escuela, 10 p.



ESCOLAR SOBRINO, Hipólito / El lector. La lectura. La comunicación.- Madrid: ANABA, 1972, 127 p.

FERNANDEZ PAZ, Agustín / Ler en Galego (I): estratexias e libros para a animación á lectura dende as aulas. Vigo: IR INDO, 1990, 206 p.

FAHRMANN, Willi / El niño y los libros: cómo despertar una afición. Madrid: S.M., 1985, 153 p.

GARCIA PADRINO, Jaime / El libro y la lectura.

En: Didáctica de la lengua y la literatura.- Madrid: Anaya, 1988, p. 366-391.

GROTTA, Nydia M. / Taller de lectura 1: comprensión, análisis, creatividad. Buenos Aires: Losada, 1987, 109 p.



GUIA de leitura para alunos de 1 e 2 grans.

São Paulo: Cortez, 1989, 291 p.

GOMEZ DEL MANZANO, Mercedes / Cómo hacer a un niño lector.

Madrid: Narcea, 1986, 125 p.

HEALD-TAYLOR, G. / How to use predictable books for language arts instruction = Cómo usar libros de cuentos, cuyo texto es anticipable, en la escuela desde jardín de infancia hasta segundo grado.

En: The Reading Teacher.- USA, vol. 40, n.º 7, Marzo 1987, p. 656-661.

HERRERA PIQUERAS, Prudencio / La lectura y la escritura como transición de ideología y placer y como método de evitar el fracaso escolar. (Curso impartido en la Fundación G. S. Ruipérez). 21 p.

HURTADO M., Julia Alba / La biblioteca y la promoción de la lectura.

Bogotá: Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe. Instituto Colombiano de Cultura, 1981, 118 p.

INSTITUTO DE ESTUDIOS PEDAGOGICOS SOMOSAGUAS. Dpto.



**PUBLICIDAD**

CIENCIAS DEL LENGUAJE / Libro-forum, una técnica de animación a la lectura. Madrid: Narcea, 1982, 48 p.

IRIART, Carlos / La Batalla por el lector. Cinco propuestas para promover el libro y la lectura.

En: El Libro Español.- Madrid.- (Octubre, 1985). N.º 328, p. 56-59.

ISAZA DE PEDRAZA, Mary Luz / Cómo hacer promoción de la lectura en la biblioteca escolar y pública.

Bogotá: Ministerio de Educación Nacional; CERLALC, 1989, 79 p.

ISAZA DE PEDRAZA, Mary Luz / Promoción de la lectura: bibliografía.

Bogotá: Ministerio de Educación Nacional, CERLALC, 1989, 31 p.

L'ENFANT lecteur. París: Autrement, 1988, 202 p.

«IL LABORATORIO di Lettura. Motivazioni ed esperienze» = «El taller de lectura. Motivaciones y experiencias» / M.ª Elena Berta... [et. al.]

En: Laboratorio di Lettura.- Torino (Italia), 1983.

LAIN ENTRALGO, Pedro / La lectura, arte de ser hombre.

En: La Cultura del Libro.- (2.ª ed. aum.).- Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Pirámide, 1988, p. 129-143.

A LEITURA a formação do leitor: questões culturais e pedagógicas.- Río de Janeiro: Antares, 1984, 70 p.

Le LIBRE dans la cité: [expérience de Saint-Cyr-l'Ecole] / [Textes élaborés sous la responsabilité de MM. Jacques Bouby... [et. al.] París: Magnard, 1973, 95 p.

MERLO, Juan Carlos / Leer es crecer (guía de animación por la lectura)

En: Dirección General del Libro.- Buenos Aires, 1986, 28 p.

MORENO, Víctor / El Deseo de leer: propuestas creativas para despertar y mantener el gusto por la lectura.

Pamplona: Pamiela, 1985, 118 p.

MORENO, Víctor / ¿Cómo hacer para que los niños odien la lectura?

En: Quima.- Santander: Quima, 1990, n.º 24, p. 20-23.

MURCIANO, Carlos / Los libros amigos. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1984, 52 p.

PATTE, Geneviève / Dejadles leer: los niños y las bibliotecas.

Barcelona: Pirene, 1988, 313 p.

PONDE, Glória / A Arte de fazer artes: como escrever histórias para crianças e adolescentes.

Río de Janeiro: Nórdica, 1985, 217 p.

PORRAS, Germán / Campañas de promoción de la lectura infantil y juvenil en la escuela.

En: El Libro Español.- Madrid: INLE, marzo 1984, n.º 309, p. 52-55.

QUEIROZ GUIMARAES STRONGOLI, M.ª Theresa de / Quem conta un conto, aumento un punto: na motivação do aluno por a leitura = Quien cuenta un cuento, aumenta un punto en la motivación del alumno por la lectura.

En: Anais 3 Congreso Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil.- Rio de Janeiro: Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil, 1989, p. 120-124.

RODARI, Gianni/ Gramática de la fantasía: introducción al arte de inventar historias.

Barcelona: Argos Vergara, 1984, 189 p.

RODRIGUEZ TRUJILLO, Nelson / Papel de la escuela y la familia en la formación de hábitos de lectura.

Caracas: Banco del Libro, 1984, 170 p.

ROTONDO, Fernando / Una congiura per assassinare la lettura? = ¿Una conjuración para asesinar la lectura?

En: LGargomenti.- Génova, Biblioteca Internazionale per la Gioventù, 3/1983, p. 24-29.

SAAVEDRA ROSAS, Amilcar / La Representación del libro y el acto lector en el salón de clases: rincones de lectura. 13 p. (Ponencia presentada en el I Seminario Internacional de Fomento de la Lectura, Méjico, 1990).

SARTO, M.ª Montserrat / La Animación a la lectura: para hacer a un niño lector. Madrid: S.M., 1985, 137.

SHENHAR-ALROY, Aliza / «The Folk Tale-A Stimulus for Reading» = El Cuento Popular-Un estímulo para leer.

En: The Thirteenth Jerusalem International Book Fair.- 1987. p. 181-199.



STAIGER, Ralph C. / Planificación y organización de campañas de lectura: guía para los países en desarrollo. París: UNESCO, 1983, 87 p.

STAIGER, Ralph C. / Caminos que llevan a la lectura.

París: UNESCO, 1979, 154 p.

TOUATI, Claude-Rose / L'Atelier de lecture.

París: Magnard, Editions L'Ecole, 1975, 104 p.

VERNHES, F. / La Lecture au Centre de Loisirs = La lectura en el centro de recreo. En: Bulletin des Bibliothèques de France.- París: Direction des Bibliothèques. Tomo 31, n.º 1, 1986, p. 54-57.

VIDA, libros y deberes / N.L. Sommers... [et al.]

Buenos Aires: Paidós, 1969, 167 p.

YUNES, Eliana / Leitura e leituras da literatura infantil.

São Paulo: FTD, 1988, 148 p.

ZAPATA LERGA, Pablo / ¿Adiós a la gramática? (Lectura y bibliotecas escolares).

Valladolid: Diputación, [1988?], 171 p.

ZILBERMAN, Regina / Literatura infantil e a leitura na escola = La literatura infantil y la lectura en la escuela.

En: Ciencia e Cultura.- Brasil, Diciembre 1983.- N.º 35.- p. 1841-1844.

ZITZLSPERGER, Rolf / Promoción de la lectura a través de la televisión.

En: Parapara.- Caracas, Junio 1984, n.º 9, p. 5-15.

# La biblioteca de aula e

En estas páginas presentamos una propuesta de funcionamiento y desarrollo de Biblioteca de Aula, basada en lo señalado en: Antonio GARCIA TEIJEIRO: *O libro na escola: as bibliotecas escolares e de aula*. Vigo: Consellería de Cultura e Deportes da Xunta de Galicia, 1989.

**A**quellas personas que queremos una escuela nueva, abierta a las corrientes liberadoras, en las que la creatividad y la imaginación estén presentes en todos y cada uno de los temas a desarrollar, estamos apostando por una integración de la literatura infantil como fenómeno de lectura creativa dentro de las aulas.

El deseo de leer constituye la condición esencial para el aprendizaje de la lectura. Por tanto, el rincón de la biblioteca, aunque sea modesto es absolutamente indispensable.

El gusto por la lectura no es innato, aunque en algunos niños parece instintivo; la influencia del medio familiar es determinante. Los niños que estén acostumbrados a tener libros, a ver a sus padres leer, a escuchar historias que una persona de su medio les cuente, acudirán muy gustosos y más a menudo a este taller que a otros.

El primer contacto con un libro es físico, existe un cierto placer cuando se pasan las hojas e incluso cuando se prueba su resistencia, al escuchar el ruido del papel y a veces al sentirlo. A menudo el *pequeño* se limita a experimentar este placer esencialmente sensual y se olvida de mirar las imágenes del libro que a veces sujeta al revés.

Cuando se ha pasado la excitación del primer contacto físico, es la imagen lo que le atrae y le retiene; ésta tendrá una importancia muy grande, pues será, a menudo el soporte del lenguaje y el punto de partida de lo imaginario. Más tarde, el texto cobra valor a los ojos de los niños; los *medianos* dicen gustosos «yo se leer» y, señalando con el dedo las palabras, cuentan una historia ya sabida; por el contrario, los niños de 5 a 6 años que tienen ganas de leer, conocen en general sus límites, son capaces de diferenciar las frases que han aprendido y un texto desconocido e indescifrable para ellos. Esta toma de conciencia es esencial.

Los niños a menudo buscan en los libros algunos elementos familiares, vividos o relacionados con la televisión. Los libros que les gustan son muy diversos: adoran tanto las historias graciosas, casi caricaturescas, como los libros «que dan miedo», los relatos fantásticos o maravillosos. Por último, es neces-

sario hacer notar que los niños cogen a menudo los mismos libros, los que ya conocen o los que un adulto les ha leído...

Puesto que la organización del taller y la elección de los libros recae casi exclusivamente sobre el adulto, es importante observar a los niños y sus comportamientos, que a veces resultan inesperados.

El rol del adulto es múltiple: organizar materialmente el taller, escoger los documentos, estimular a los niños para que acudan a los libros y aprendan.

Es necesario crear un taller de biblioteca acogedor, agragable y accesible en todo momento. Este rincón no es sólo el lugar donde se va cuando se ha terminado un trabajo, sino también un taller con toda entidad que los niños pueden escoger como cualquier otro. Durante el Preescolar, el niño adquirirá la costumbre de abrir un libro, mirar las ilustraciones y elegir la que más le gusta.

El adulto debe intentar, a veces con medios limitados, organizar un entorno confortable: cojines, alfombras, sillas, sillones, que permitirán a los niños adoptar su *postura* favorita; ordenadores accesibles (cajas, estanterías, pequeños muebles, bolsos de tela de tamaños diferentes...) permitirán hacer una elección consciente.

## Selección del fondo

La elección de los libros es fundamental, pero al tiempo resulta cada vez más difícil dada la abundancia de material existente en el mercado.

En primer lugar, habrá que pedir información a los bibliotecarios y a otros colegas, con el fin de confrontar las experiencias y escoger los libros en función de sus cualidades, ya que la calidad debe primar sobre la cantidad.

En la elección se debe tener en cuenta los siguientes aspectos:

—La presentación. El aspecto exterior tiene su importancia, pues a menudo, el primer contacto con el documento es lo que le hace atractivo o no.

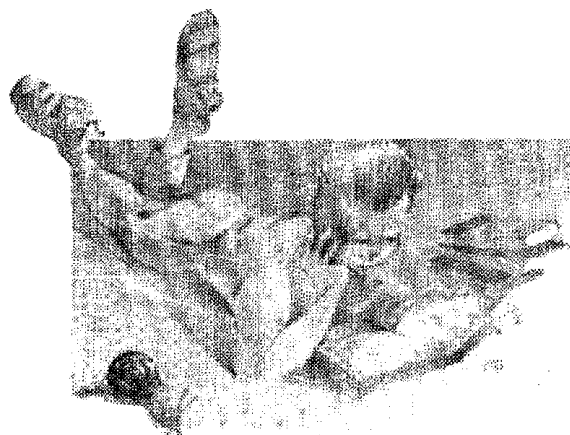
—Las ilustraciones. Parece preferible escoger los libros realizados por editores y dibujantes que se dediquen a las investigaciones

gráficas, antes que esos pequeños álbumes tan baratos, cuyos dibujos no han evolucionado desde hace mucho tiempo. Por el contrario, no se deben rechazar las buenas historietas.

—El contenido. Los libros que cuentan una historia sencilla con animales o personajes conocidos y familiares son aconsejables para los pequeños; los mayores deben disponer de una gran variedad para elegir: la poesía, la originalidad, el contacto afectivo e incluso la agresividad pueden despertar el interés de los niños.

## Función del profesor

El adulto desempeña un rol activo en el funcionamiento del taller:



—Hace la presentación, colectivamente en el rincón de reagrupamiento o en pequeños grupos en los talleres, de un libro que los niños podrán encontrar en la biblioteca.

—Lee un libro. Leer y contar son dos cosas muy diferentes y con distintos objetivos. Se puede contar una historia a todos los niños, incluso a los más jóvenes, pero no se puede leer una historia más que a los niños que tienen la edad de comprender que existe un mensaje, un código que el adulto puede descifrar porque sabe leer. La narración de un cuento constituye un momento de placer o de emoción a veces intensa; la lectura de un libro proporciona la primera iniciación a la literatura y la motivación para aprender a leer.

—El adulto favorece los intercambios entre los niños *contando* a un pequeño grupo una historia, discutiendo las imágenes, intentando

# Preescolar y Ciclo inicial

que los niños digan por qué tal historia les gusta más que otra.

—Inspira en los niños el gusto y el respeto por los libros, proporcionándoles la posibilidad de clasificar un libro, de repararlo.

—Cuando los niños se acostumbran a este taller, el profesor organizará préstamos de libros que registrará con códigos sencillos. Esta actividad influye no sólo en los niños, sino también en la familia que, de esta forma, toma contacto con la literatura infantil y quizá entonces pueda comprender que un libro es un regalo tan bueno como un juguete.

## En el ciclo inicial

Ya en E.G.B. hablamos de Biblioteca de Aula pues las exigencias de programa exigen otra distribución del tiempo y no todos los colegios siguen la estructura de talleres, aunque he de decir que algunos sí se arriesgan a fórmulas novedosas como el C.P. Príncipe de Asturias en el que cada día dedican un tiempo a talleres. Cada día de la semana, voluntariamente y en el orden que quieran, cada niño tiene que pasar por un taller: experiencia, biblioteca, lenguaje, madurativo, trazo, los viernes se revisa.

La Biblioteca de Aula se suele montar cuando la escuela no tiene biblioteca centralizada o determinados cursos no tienen acceso a ella.

Tiene la ventaja frente a la escolar de que los libros pueden ser consultados y utilizados por los niños con facilidad, en cualquier momento.

Tiene el inconveniente de que si no se organiza bien dentro de los Ciclos, son muy altos los gastos que conlleva la repetición de los distintos libros caros de consulta.

Hay unos principios básicos a respetar antes de instalar una Biblioteca de Aula:

- Los niños no deben sentirse obligados a leer, conviene darle un cierto sentido lúdico, misterioso e imaginativo a toda actividad relacionada con el libro.

- Es importante la comunicación individual niño-libro; los niños no deben sentirse presionados en ningún momento.

- Lectura y trabajo escolar correspondiente será una relación que deberemos allanar.

- Haremos seguimientos de la marcha de la biblioteca desde presupuestos individuales y colectivos para comprobar los resultados de nuestras propuestas.

## Objetivos


Los objetivos que toda Biblioteca de Aula debe perseguir y por los que debemos montar la son:

Familiarizar al niño con la dinámica de la Biblioteca desde las primeras edades: fichas, préstamos, plazos, devoluciones, etc..

Ilusionar al alumno con un ambiente propicio a la lectura, creado en la propia aula.

El profesor debe contagiar su entusiasmo por la lectura a sus alumnos anhelantes de

Nombre \_\_\_\_\_ día \_\_\_\_\_ mes \_\_\_\_\_



Título \_\_\_\_\_

Autor \_\_\_\_\_

Ilustrador \_\_\_\_\_

Editorial \_\_\_\_\_

Protagonistas \_\_\_\_\_

Número de páginas \_\_\_\_\_

¿Qué es lo que más te ha gustado?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

¿Qué es lo que menos te ha gustado?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Un ejemplo de ficha de lectura para alumnos de 2.º de E.G.B.

iniciativas creativas y aprovechar los libros de lectura para llevar adelante los programas pedagógicos de los distintos niveles educativos.

## Formación y desarrollo

A) **Escoger y preparar los libros**, teniendo en cuenta que si no existe en la escuela biblioteca general, habrá que incluir un mayor número de libros de consulta por aula.

B) **Formación inicial de la Biblioteca**. En el plano económico se puede hablar de tres canales a seguir para formar una Biblioteca de Aula:

—Que el colegio facilite dotación bibliográfica.

—Que sean los padres los que aporten una cantidad por alumno para formarla.

—Que cada alumno al principio de cada curso aporte un libro para su biblioteca.

C) **Preparación y etiquetado de los libros**.

## D) Préstamos.

Hay que intentar que los préstamos den a la biblioteca un sentido dinámico, práctico y ágil, estableciendo entre todas unas reglas básicas a respetar, encargados, duración, multas. Las reglas deben estar permanentemente expuestas en el tablón de anuncios.

## E) Valoración de los libros.

Es una buena idea tener una lista en clase con los libros que existen y que los niños según los van terminando de leer les coloquen estrellas de diferentes colores según la calificación obtenida: bueno, regular, aburrido, malo, etc...

Esto irá en beneficio de las elecciones posteriores de los libros, pues este panel mostrará la aceptación de los títulos y nos permitirá un seguimiento bastante fidedigno.

## F) Fichero.

Los niños son capaces de hacer una ficha sencilla:

—Nombre: / —Título: / —Editorial: / —Colección: / —Ilustrador:

Aprovechar la ocasión para explicar el fichero, para explicar a los alumnos todo aquello que rodea al libro: editoriales, autores, proceso de creación, etc...

G) Algunas de las **actividades básicas** de la Biblioteca de Aula pueden ser: lectura en voz alta de narraciones, recreación plástica de lo leído; lectura silenciosa, actividad fundamental en la que el alumno no está obligado a leer, pero sí a mantenerse en silencio para facilitar el ambiente propicio para la lectura de los demás. No se debe realizar en el tiempo del recreo, sino que se programará dentro del área de lenguaje. Es importante psicológicamente para los niños que el profesor lea también en ese tiempo. La duración y repetición semanal de este espacio dedicado a lectura silenciosa deberá ser planificada conscientemente por el profesor.

Familiarizar a los niños con los nombres de los escritores, por ejemplo, con este juego: hacer tiras de papel de dos colores, en una ponemos los títulos de la Biblioteca de Aula que nos interesen, en las otras los nombres de los autores. Se reparten las tiras de títulos y se dejan sobre la mesa grande los autores. Los niños mirando la Biblioteca irán uniéndolos.

Preparar listas periódicas de novedades, para que al llegar Reyes, Cumpleaños, Notias, Vacaciones, etc... los niños puedan pedir a sus padres determinados títulos.

Sara MORENO VALCARCEL

**PUBLICIDAD**

# ¿Biblioteca de aula o biblioteca escolar?

**C**on frecuencia se han contrapuesto estas dos realidades de la biblioteca en el centro escolar. Por un lado se ha señalado que la creación y mantenimiento de la Biblioteca de Aula no es más que un medio de esconder la carencia institucional de la biblioteca escolar, como lugar centralizado y centro de recursos documentales en todos los soportes. Siguiendo en esta línea se añade que las dos parten de concepciones radicalmente distintas del hecho educativo.

Por otro lado, algunos abogan por la instauración de Bibliotecas de Aula que permitan sustituir provisionalmente (con lo de provisionalidad indefinida, que en algunos lugares, ello puede conllevar) esa carencia del fondo documental en la enseñanza. Un medio económico (en recursos monetarios, humanos, ...) de aproximar el niño al libro. Y, en todo caso, un espacio complementario a los otros centros documentales.

En las líneas que siguen hemos seleccionado dos opiniones sobre el papel de estas dos concepciones de la biblioteca en la escuela. La primera lo hace desde un punto de vista pedagógico y la segunda centrándose en la formación de lectores.

## Desde un aspecto pedagógico

«La biblioteca de aula se inscribe en un modo de funcionamiento tradicional donde el niño está en estado de dependencia. Se le han seleccionado ya los libros correspondientes a su edad, a su nivel de lectura. Cuando va allí a leer, una vez su trabajo terminado, queda bajo la tutela del profesor. En esas condiciones podemos preguntarnos, ¿para quién lee verdaderamente? ¿para él o para su profesor?»

La biblioteca escolar supone una nueva manera de vivir la escuela. El niño aprende allí a ser responsable y autónomo. Encuentra otros niños, otros adultos y tiene libre acceso a soportes de información muy variados, a escritos no escolares. La biblioteca escolar lleva a preguntarnos sobre el status del niño y a modificar el papel del profesor.

Si los enseñantes de una escuela desean la cohabitación entre bibliotecas de aula y bibliotecas escolares, he aquí un modo de funcionamiento posible:

El enseñante realiza una petición de préstamo colectivo a la biblioteca central de la escuela y se le deja en depósito, en su clase, los libros u otro tipo de documento solicitado. La huella del préstamo se conserva en la biblioteca de la escuela y los profesores, en todo momento, pueden identificar el documento y localizarlo.

Las bibliotecas de aula se convierten entonces en antenas de la biblioteca es-

No ha de ser, sin embargo, más que una etapa intermedia antes que se instaure la libre circulación en la escuela, bien en la totalidad de la jornada o al menos, en una parte de ella. En ese momento damos la posibilidad que el alumno administre su tiempo, y programe su trabajo de la semana.

Bibliotecas de aula y bibliotecas escolares se inscriben en estrategias diferentes: actividades de enseñanza y actividades de aprendizaje, correspondientes al «teaching» y «learning» americanos, que aclaran la ambigüedad del término «aprender». En el primer caso, es el profesor quien da a aprender, en el segundo es el alumno quien se construye su saber.»

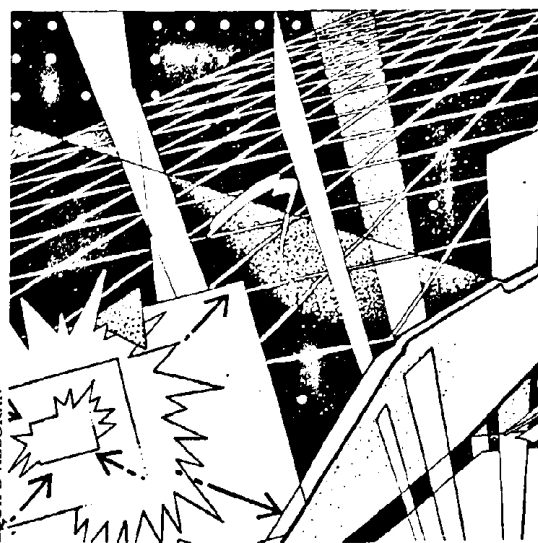
(BRITAN, O.; FOURNIER, C.: *Créer une B.C.D. (Bibliothèque-Centre-Documentaire): Pourquoi? Comment?* Paris: Magnard, 1985)

## Desde la formación de lectores

«Lo esencial es familiarizar [al niño] con el libro y desarrollar comportamientos de lector. No opongamos biblioteca escolar y biblioteca de aula. No se puede decir que privilegiemos una u otra. Son necesarios los libros en el aula y son necesarias las bibliotecas escolares. Es una cadena y hay complementariedad. Al igual que debe haber un movimiento entre biblioteca escolar, biblioteca municipal y biblioteca de barrio. La interacción entre los diversos lugares de lectura es esencial, por una parte, para acortar las distancias (como mucho un 20% de la población [francesa] frecuenta una biblioteca) y, por otra para desarrollar un comportamiento de lector. No se trata únicamente de dar el gusto de leer asociado al placer, sino de mostrar que es necesario recurrir a los libros cada vez que se tiene necesidad. Por otro lado, se ha insistido excesivamente en el placer de leer. El comportamiento de lector debe desarrollarse menos como una fuente de placer que como resultante de una necesidad o de un proyecto.»

(«En direct avec le recteur Migeon», Argos, 1990, n.º 3)

Ramón SALABERRÍA



EQUIPO ALBORAN

**“Bibliotecas de aula y bibliotecas escolares se inscriben en estrategias diferentes: actividades de enseñanza y actividades de aprendizaje. (...) En el primer caso, es el profesor quien da a aprender, en el segundo es el alumno quien se construye su saber”**

colar. Cambian, evolucionan en función de los pedidos de los niños y de las necesidades de los enseñantes para sus cursos. Los recursos del establecimiento son utilizados plenamente y circulan de una manera controlada. Esta situación puede ser satisfactoria durante un primer período. Permite a los enseñantes familiarizarse con el fondo y proponer en sus clases más actividades con verdaderos libros de lectura o iniciar los trabajos de búsqueda documental.

## LA HORA DEL CUENTO EN LA ESCUELA INFANTIL BARBEL INHELDER PROMOCION DE LA LECTURA EN PREESCOLAR, YA

La Escuela Infantil «Barbel Inhelder» está situada en el Campus de la Universidad Autónoma de Madrid, acoge hijos de estudiantes, trabajadores, profesores, etc. El número total de niños es de 108 aproximadamente, de 0 a 4 años.

Una premisa clara que tiene la Escuela desde siempre y fomentada por los padres, es el continuo contacto que han de tener los niños con los libros desde la más temprana edad. Así, los bebés disponen de su pequeña biblioteca con libros en plástico, goma espuma y cartón duro, goma espuma y tela, etc... libros atractivos, con lindos dibujos y lavables para que se puedan limpiar bien.

A medida que van creciendo la biblioteca se va adecuando a sus necesidades, todas las aulas tienen su pequeño rincón, muy acogedor, donde refugiarse a manipular un libro.

En el grupo IV nos encontramos también al iniciar el curso con un número de libros bastante aceptable para empezar a organizar la biblioteca: colecciones como *Baby libros* de Montena, *Primeros pasos* de Fher, libros de láminas de animales de Hemna, *Aula de Susaeta*, *Primera biblioteca de los niños* de Paramón, *Miremos de la Galera*, *Toto* de Alfaguara infantil, *Teo descubre el mundo* de Timun Más, etc... Montamos nuestro rincón de biblioteca, al que llamamos **cuenta cuentos**. Los libros están ordenados en cajones, muy aseQUIBLES, a ras del suelo. Sobre una tabla tenemos un expositor. El rincón está decorado con láminas y posters de cuentos; unos cojines y un par de colchonetas nos hacen las veces de sofá. Tenemos una gran moqueta en el suelo y un caballete. Todo quedó muy gracioso pero pensamos que debíamos hacer algo más que proporcionar un material y un lugar; debíamos animar, debíamos implicar a los niños en los libros. Se nos ocurrió programar una **hora del cuento**, pero cuentos en estas edades se cuentan muchos y muy a menudo. Queríamos algo distinto y ya que nuestra Escuela es una escuela de **puertas abiertas** decidimos implicar a los padres y pedir su colaboración. En una reunión les explicamos su función. Las actividades para niños de esta edad, terminando de

cumplir los tres años, cuatro a lo largo del curso, son difíciles pues requieren un cuidado planteamiento y una clara comprensión de los objetivos a alcanzar.

La sesión dura entre veinte minutos y media hora, se anuncia con gran solemnidad y misterio en el tablón de anuncios. La periodicidad es quincenal pero al ofrecerse una madre voluntaria para todo el curso y varios padres más que se pueden comprometer para un par de sesiones, la narradora fija lo hace mensualmente y entre una y otra sesión interviene uno de los



Ilustración realizada por una de las madres participantes en la experiencia para la lectura de *Ferdinando El toro*.

padres.

Tuvimos una reunión los educadores con los padres narradores y decidimos comenzar con narraciones sencillas, tradicionales y conocidas, para poco a poco pasar a narraciones más difíciles que aumentarían en los niños la receptividad hacia ciertos temas hasta entonces desconocidos para ellos.

Las sesiones se realizarán en el rincón de la clase, acogedor e íntimo, y cada grupo en su aula (17-19 niños). Los cuentos se preparan de antemano, siendo un cuento interesante para el narrador y para el oyente, puesto que aquel necesitar estar compenetrado con el relato y conocer bien los personajes y aventuras. El cuento ha de estar bien seleccionado, tener un tema apropiado a la edad de los oyentes. El narrador ha de preparar su actuación, adaptar su relato, utilizar palabras apropiadas, su actitud ha de ser amable, expresarse con sencillez, observar en todo momento a los niños, actuar con confianza en sí mismo, procurando utilizar su voz de la mejor manera posible, pues es el medio del que dispone para atraer la atención y el interés de

los oyentes. El narrador ha de tener muy en cuenta el ritmo, el gesto, la pausa (dividirá la narración en períodos de relato y silencio) que marca el final de cada frase, cierra las descripciones, aumenta la intriga del desenlace, sirve para crear expectativa, asegura el buen orden de la narración, ofrece al niño la oportunidad y el tiempo necesarios para asimilar lo que acaba de escuchar y aumenta el deseo de escuchar lo que viene a continuación. Al terminar el relato el narrador ha de estar preparado para contestar las preguntas de los niños y para promover la conversación.

El educador está presente como un oyente más, participando de la emoción de los niños y asegurando su tranquilidad. Son muy pequeños y aún necesitan seguridad. Más adelante tal vez se ausente pues asumirá la presencia del narrador fijo y participarán encantados. El narrador se ayudará de una serie de láminas preparadas por él, se colocarán en el caballete y se irán pasando acompañando a la narración. Algún padre

piensa disfrazarse del personaje protagonista del cuento. Los niños están cómodos, frente al narrador, y divisan perfectamente las láminas.

Esta actividad es complementada por el educador pidiendo a los niños que realicen dibujos sobre el cuento, que trabajen con plastilina, guiñol, disfraces, etc...

Las láminas se quedan en la clase, en el caballete y cuando los niños lo desean se vuelve entre todos a contar el cuento. Los días posteriores a la narración se depositan en el expositor, el cuento, otros similares y relacionados con el tema, para que puedan confrontar las diversas posibilidades de expresión de un tema.

**Sara MORENO VALCARCEL**

Los cuentos empleados en esta experiencia, por el momento son:

- *Los tres cerditos* / Graham Percy. Ed. Peral Montagut.
- *Ferdinando El toro* / Munro Leaf. Ed. Loge.
- *La Navidad del Tío Gilito* / Wald Disney, Club Internacional del Libro, v. X.
- *La Capercucita Roja* / Graham Percy. Ed. Peral Montagut.



## Aprender en La Coruña

**E**l Ayuntamiento de La Coruña presenta una amplia oferta educativa y cultural, para ayudar a los profesores y a los centros en la planificación de sus proyectos anuales y para descubrir a cualquier persona interesada todo lo que la ciudad puede ofrecer. La propuesta municipal no se conforma con presentar los programas y actividades originadas en el Ayuntamiento. Atendiendo al sentido pleno de la Comunidad Educativa, ofrece también información sobre las actividades que otras instituciones desarrollan en la ciudad. Esta información aparece recogida en la guía *Aprender en Coruña*, editada por el Servicio Municipal de Educación.

### Objetivos

El Servicio Municipal de Educación del Ayuntamiento de La Coruña inició sus actividades en el año 1983. Desde entonces a puesto a disposición de las Comunidades Escolares distintas iniciativas regidas por los siguientes principios:

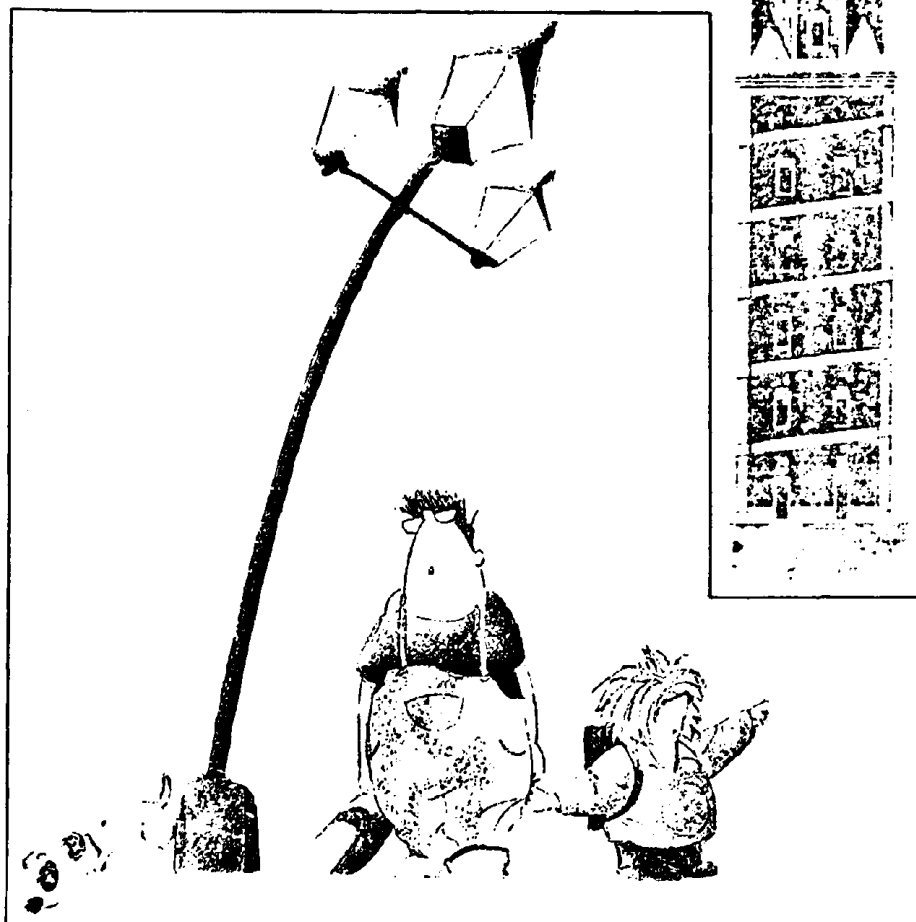
- Educación como servicio público.
- Profesorado como conductor del proceso escolar. Necesita por tanto recursos de apoyo, actividades de formación y canalización de programas.
- La ciudad como recurso y medio didáctico.
- Intentar llegar a donde no pueden llegar los centros: actividades que por su complejidad, coste o novedad, resulten difíciles.

### Programas educativos del Servicio Municipal

Estos programas son una muestra de la vasta oferta cultural que la ciudad ofrece a sus pobladores y visitantes. Se organizan visitas e itinerarios para grupos atendiendo a los distintos ciclos educativos: La ciudad Industrial, La ciudad Medieval, La ciudad del Ensanche y del Modernismo, El vivero municipal, etc.

Por otro lado, las Semanas Internacionales de Teatro para niños, la Muestra de Teatro Escolar, el Salón del Libro Infantil y Juvenil, instan a los escolares al descubrimiento del teatro y la literatura. Encomiable es también el intento de orientar profesionalmente a los jóvenes, que ha dado lugar al primer Salón de Orientación Profesional que se celebrará en abril del próximo año.

La toma de conciencia de la importancia del deporte en la educación ha dado lugar a la cesión de instalaciones a centros de ense-



ñanza y a la campaña «Ningún niño sin saber nadar».

### Otros organismos municipales

El Centro Municipal de Información Juvenil, la Biblioteca Municipal, el Archivo Municipal, son algunas de las muchas instituciones que prestan sus servicios a quien demande información.

Especial interés tiene la **Biblioteca Municipal**, integrada por tres secciones: Hemeroteca, Biblioteca Infantil y Juvenil y Sección Local. Se pueden concertar visitas de escolares con un mes de antelación y, lo más importante, se están organizando actividades de animación a la lectura. El **Archivo Municipal** recoge documentos entre los siglos XIII y XX, fundamentales para el estudio de la vida local. Se pueden igualmente concertar visitas en grupo para alumnos a partir de primero de BUP.

### Otras instituciones

El Museo de Bellas Artes, el Archivo del Reino de Galicia, la Biblioteca Pública de La Coruña y la Fundación Paideia completan la

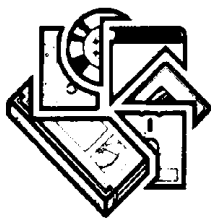
oferta cultural al margen del Ayuntamiento pero en colaboración con él. El **Archivo del Reino de Galicia** consta de una biblioteca pública, sala de consulta, laboratorio de microfilmación, laboratorio de restauración de documentos y un ambicioso proyecto: una escuela taller de archivos donde se forma a los especialistas en este área. La **Biblioteca Pública de Galicia**, con 55.000 ejemplares, ofrece la posibilidad de ser visitada por grupos escolares.

La **Fundación Paideia**, por su parte, organiza a lo largo de presente año cursos de Ciencias de la Educación, seminarios de investigación, etc., además de contar con biblioteca, hemeroteca y una muy buena base de datos.

Todas estas actividades e instituciones y otras no mencionadas aparecen recogidas en la citada guía editada por el Ayuntamiento.

### Para más información:

Ayuntamiento de La Coruña  
Durán Loriga, 10  
15003 La Coruña  
☎ (981) 22 52 88



# EDUCACION BIBLIOTECA



REVISTA MENSUAL DE DOCUMENTACION Y RECURSOS DIDACTICOS

## Contenidos

- **HECHOS Y CONTEXTOS** de biblioteconomía, mundo editorial y documentación educativas.
- Guía completa de los **RECURSOS DIDACTICOS** en todas las materias y soportes documentales: libros, revistas, vídeos, diapositivas, software, etc.
- **ORIENTACIONES PRACTICAS** en formación, equipamientos, servicios y técnicas de organización documental de la actividad educativa: biblioteca, videoteca, hemeroteca, banco de datos, fonoteca y otras nuevas tecnologías de la información.

### ESTA REVISTA FORMA PARTE DEL PROGRAMA BIBLIOTECA-CENTRO DE DOCUMENTACION ESCOLAR.

Dirigido a los centros educativos no universitarios proporciona los siguientes servicios:

- Guía bibliotecaria y bibliográfica. (EDUCACION Y BIBLIOTECA)
- Consulta y asesoramiento.
- Formación e investigación.

Estos servicios se reciben mediante la suscripción al boletín que incluye la revista.

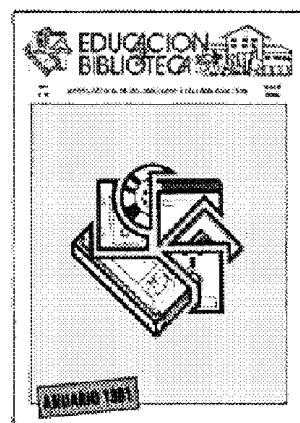
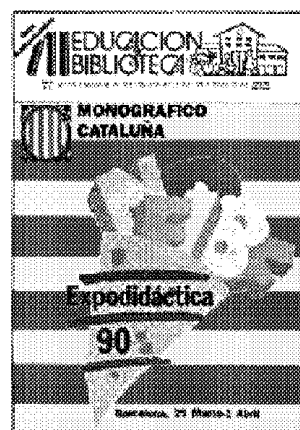
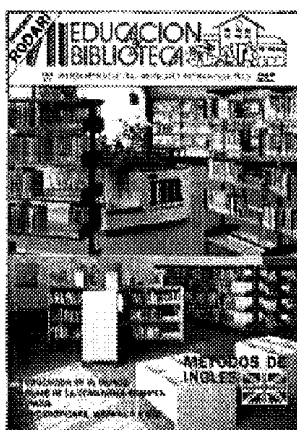
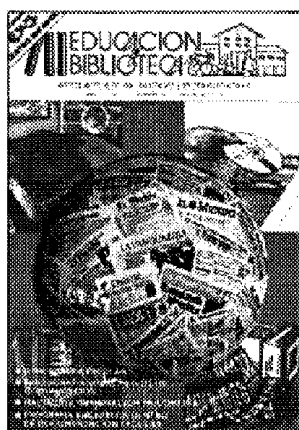
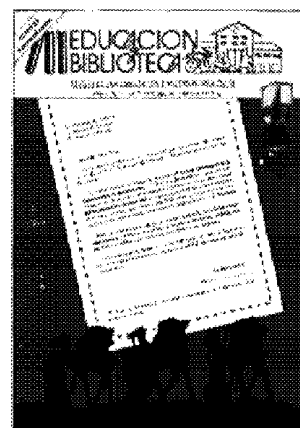
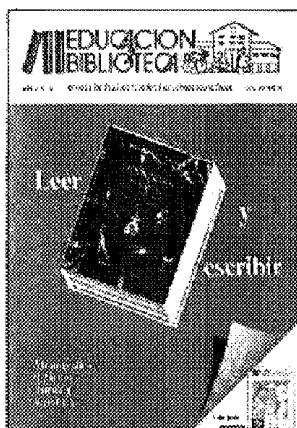
**BOLETIN PARA SOLICITAR NUMERO GRATUITO DE MUESTRA**  
**Sólo para Centros, departamentos, servicios u organizaciones (públicas o privadas) educativas.**  
C/ López de Hoyos, 135-5.º D - MADRID 28002

-----  
Nombre del responsable ..... n.º .....  
Centro/Organización ..... D.P. ....  
CP ..... Teléf. ....  
Localidad .....  
Provincia .....

(Este boletín puede fotocopiarse pero deberá ser sellado por la institución peticionaria)



# LA REVISTA QUE HAY QUE CONSULTAR



**PUBLICIDAD**